MIT DEN LOKAL-SEITEN IN SINGEN-NORD UND SINGEN-SÜD

SIN

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Hattrick bei Minigolf-DM gelungen S. 2

Abschied von Alt-Stadträtin Irma Harder S. 3

FC Singen am Tabellenende S. 9

Windwechsel am Kirnberg vollzogen S. 13

Tafel kommt an Kapazitätsgrenzen S. 20

in Singen-Nord mit Volkertshausen aktuell S. 6

2. SEPTEMBER 2015 | WOCHE 36 | SI/AUFLAGE 33.084 | GESAMTAUFLAGE 86.572 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER WIRD GESPROCHEN:

Ein Faktor für die Region

Eine ganze Weile hängt der Schlachthof Singen GmbH schon in der Luft, was die Struktur der Gesellschaft angeht. Vermutlich wird es noch eine Weile gehen, bis sich nach der GVV-Pleite die verbliebenen Partner geeinigt haben, welches Geschäftsmodell den Schlachthof in die Zukunft führen kann. Für den Hegau ist der Betrieb vor Ort ein wichtiger Standortfaktor, denn er ermöglicht kurze Wege. Deshalb ist den Partnern zu wünschen, bald zu einem neuen Modell zu finden. Als Beitrag für die Region.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Schlachthof Singen hängt noch immer in den Seilen

Noch kein neues Geschäftsmodell nach dem Ausscheiden der GVV als Gesellschafter

Singen (of). Schon seit fast zwei Jahren gibt es eine Hängepartie für den Schlachthof Singen, denn die künftige Gesellschafterstruktur ist noch immer nicht geregelt. Schon als sich die Krise der GVV ankündigte, wurden im Sommer 2013 aus den beiden GmbH's für Betrieb und Verwaltung eine gemacht, doch als die GVV in die Insolvenz ging, wurde auch die bisherige Beteiligung von 20,2 Prozent gestrichen. Eine Lücke, die bis jetzt nicht geschlossen werden konnte. Am Singener Schlachthof ist das Fleischhandels-Unternehmen Färber mit 49 Prozent stärkster Gesellschafter. Beim Neubau des Schlachthofs im Industriegebiet im Jahr 1993 wurde damals ein regionales Modell gewählt: Die regionalen Metzger waren daran ebenso beteiligt, wie die Landwirte, die dieses neue Unternehmen als »ihres« auch ansahen.

Schon im letzten Jahr war eigentlich einmal geplant gewesen, in der damals noch beabsichtigten GVV-Sanierung deren Anteile einfach an das Unternehmen Färber zu verkaufen. Doch damals stoppte der damalige Beurener Ortsvorsteher Adolf Oexle als einer der Vertreter der Landwirte mit Stadträtin Veronika Netzhammer dieses Vorhaben.

Seit Jahren wird versucht, eine neue Gesellschafterstruktur für den Singener Schlachthof hinzubekommen. Bislang ohne greifbaren Erfolg. *swb-Bild: of*

Oexle forderte zwischenzeitlich, dass eigentlich die Stadt Singen hier für die GVV einspringen müsse, um den Schlachthof für Singen und die Region zu sichern. Singens OB Häusler machte allerdings auf Nachfrage des WOCHENBLATTs klar, dass dies ausgeschlossen sei. Die bestehenden Gesellschafter müssten sich darüber einig werden, was mit den offenen Geschäftsanteilen geschehen solle. Und dazu habe er nicht weiteres mehr von diesen gehört, sagte Häusler.

Die Metzger wie die Bauern haben indes eine Furcht vor einer Übermacht des Großmetzgers Färber. »Wenn Färber die Mehrheit hätte, wären wir Bauern aus der Gesellschaft draußen, betont Adolf Oexle als einer der beteiligten Landwirte klar. Schon jetzt sei für die Landwirte spürbar, dass hier durch die Preispolitik von Färber gesteuert würde, wohin zum Schlachten gefahren würde. Deswegen gingen die Schlachtzahlen auch immer weiter nach unten. Alexander Leitz als Vertreter der regionalen Metzger - er arbeitet im Schlachthof Mengen - sieht die aktuelle Situation als »unbefriedigend« an. Gerade Rinder würden vom Unternehmen Färber nur noch in Mengen geschlachtet, um dort auf die Mengen für Großkunden zu kommen, nur noch die wenigen lokalen Metzgereien nutzten den Singener Schlachthof für Rinder.

Auch die Metzger wollen keine Mehrheit des Unternehmens Färber: es brächte nichts, wenn man Anteile hat, aber nichts zu sagen hat«, so Leitz. Befürchtungen, dass der Singener Schlachthof schon bald stillgelegt werden könnte, tritt er aber entgegen: Vor über 20 Jahren habe die Stadt Singen für den Schlachthof ein Darlehen gegeben, das den öffentlichen Auftrag festzurrte. Dies bleibe auch so, bis das Geld zurückbezahlt ist.

Manfred Kempter, Geschäftsführer der Emil Färber GmbH & Co. KG mit Sitz in Emmendingen, unterstreicht: »An uns liegt es nicht.« Man wäre zu allem bereit, wenn es Sinn macht, fügte er hinzu. Doch darin sind die Beteiligen auch nach über einem Jahr noch nicht weiter gekommen.

Infotage in Kitas

Neues Angebot für Eltern

Rielasingen-Worblingen (swb). Ab September bieten die kommunalen Kinderhäuser und die kath. Kindertageseinrichtungen Info-Nachmittage (14.30 Uhr-16 Uhr) für Eltern an.

Im Kinderhaus Rosenegg jeden letzten Montag im Monat. Telefon: 07731/907003–0, Kinderhaus–rosenegg@t-online.de

Im Kinderhaus St. Raphael jeden 1. Mittwoch im Monat, 07731/24066, Kinderhaus-St.Raphael@t-online.de

Im Kinderhaus Fröbel jeden letzten Mittwoch im Monat, 07731/24519 Kinderhaus-froebel@t-online.de

In der Kindertageseinrichtung St. Sebastian jeden 1. Montag im Monat, 07731/22272, Kindergarten.sebastian@t-online.de und im Kindergarten St. Nikolaus jeden 1. Donnerstag im Monat, 07731/51716, St.Nikolaus.Kiga@t-online.de

Um Anmeldung wird gebeten, so die Gemeindeverwaltung.

Schulanfang in Steißlingen

Steißlingen (swb). Am 14. September ist der erste Schultag für die Klassen 2 bis 4 und 6 bis 9. Um 8.15 Uhr ist Schulbeginn in den Klassenzimmern, Ende um 12.30 Uhr. Am 16. September um 11.00 Uhr findet die Einschulungsfeier der Stufe 5 statt, um 19.30 Uhr ist erster Klassenpflegschaftsabend Stufe 1 (Gebäude B, Foyer). Am 17. September um 10 Uhr ist ökumenischer Einschulungsgottesdienst Stufe 1, dann um 11 Uhr Einschulungsfreier Stufe 1.

Politische Tour

MdL Reuter in Singen unterwegs

Singen (swb). Auch in diesem Jahr ist Wolfgang Reuther mit seiner Sommertour im Wahlkreis unterwegs. Für den CDU-Landtagsabgeordneten die optimale Gelegenheit, mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch zu kommen und die Vielfalt der regionalen Betriebe kennenzulernen. Reuther will erfahren, wie sich die Entscheidungen aus dem Parlament konkret vor Ort auswirken. Am Donnerstag, 3. September, steht der Besuch in Singen auf dem Programm. Um 10 Uhr besucht Reuther die Spedition ARCESE Kech Logistics in der Robert-Bosch-Straße 4, um 12 Uhr ist er dann zu Besuch im Fazz Medical Fitness in der Werner-von-Siemens-Straße 22. Am Nachmittag um 13.30 Uhr besucht er die Firma pml - Peter Maier Leichtbau GmbH in der Gottlieb-Daimler-Straße 7. Gäste sind bei den Terminen willkommen.

Brandmelder schlagen Alarm

Singen (of). Ein Großaufgebot der Feuerwehr hielt am Montagnachmittag die Singener Innenstadt in Atem. Grund dafür war ein Rauchmeldealarm in der Hauptgeschäftsstelle der Sparkasse Singen-Radolfzell. Insgesamt waren über 35 Feuerwehrleute aus der Stadt Singen und Überlingen am Ried im Einsatz, um nach der Ursache zu suchen. Das Gebäude wurde geräumt. Wahrscheinlich sorgte ein Defekt an der Klimaanlage für eine Verneblung der Räume.

- Anzeige -

Offener Brief zur Flüchtlings-Situation

Mit einem offenen Brief an alle Singener Bürgerinnen und Bürger wollen Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler und Bürgermeisterin Ute Seifried grundlegend über die Situation der Flüchtlinge in der Stadt Singen informieren.

Anlass dazu ist die vorübergehende Belegung der Singener Kreissporthalle mit Asylanten durch den Landkreis, die ab Mitte September dort untergebracht werden. Den gesamten Brief finden die Leser des WOCHENBLATTs auf Seite 3 unserer aktuellen Ausgabe.

ALDI SÜD

Altstadtfest feiert 40. Geburtstag

Am kommenden Samstag, 5. September, wird in Radolfzell wieder die ganze Stadt auf den Beinen sein. Dann nämlich feiert das traditionelle Altstadtfest sein 40. Jubiläum. Von 9 bis 22 Uhr steigt die große Sause in der Innenstadt. Den Verantwortlichen der Tourismus- und Stadtmarketing GmbH ist es abermals gelungen, Jung und Alt ein abwechslungsreiches Programm zu servieren.

Mehr Informationen zum 40. Altstadtfest in Radolfzell gibt es in dieser WOCHENBLATT-Ausgabe auf der Seite 5.

Geschirrspüler, Herde, Backöfen, Kochfelder, Dampfgarer, Abzugshauben, Kühlschränke, Kaffeeautomaten, Waschmaschinen, Trockner, Waschtrockner, Bügelsysteme, Staubsauger
Miele
Exklusiv - Partner
Beratung, Verkauf, Montage und Service
HiFi -Tv - Elektro
ZIMMERMANN
Friedrich - Ebert - Platz 1
Singen, Tel. 07731 62244

Hochwertige Küchen und Geräte – 50%
www.lagerkuechen.de

»PSSST« BETTENHAUS
Betten
Matratzen
Wasserbetten
Singen Georg-Fischer-Strasse 32 (geg. Real)

Hattrick gelungen

Singener holten Titel daheim

Singen (swb). Am Wochenende war der BGC Singen zum dritten Mal nach 1994 und 2005 Ausrichter einer Deutschen Minigolf-Meisterschaft auf dem Hindernissystem Beton (Abt. I.). Insgesamt kämpften 114 Teilnehmer in sechs Kategorien um Medaillen. Zugleich wurde die Deutsche Mannschaftsmeisterschaft bei den Senioren ermittelt. Den ersten Höhepunkt bildete die stimmungsvolle Eröffnungsfeier am Abend des 25. August.

Aus der Sicht der Gastgeber standen vor allem Sascha Mark und Christopher Jäck im Fokus, beide hatten bereits 2005 als Meister und Vizemeister das Turnier für sich entscheiden können. Christopher Jäck setzte im Laufe des Turniers mit einer 23er Runde ein erstes Ausrufezeichen. Gleichwohl gelang es Sascha Mark, die Entscheidung bis zur letzten Runde offen zu halten, so dass er seinem Clubkameraden am Ende mit lediglich einem Schlag unterlag. Der Drittplatzierte in der Kategorie Herren Michael Dittrich aus Künzell hatte gegenüber Christopher Jäck bereits 13 Schläge Rückstand. In der gleichen Kategorie belegte Christian Weigl einen guten 9. Platz und hatte somit ebenfalls den Sprung in die drei Finalrunden geschafft.

Sie schafften auf heimischer Bahn den Titel-Hattrick: Christopher Jäck und Sascha Mark. *swb-Bild: Verein*

Besonders überzeugen konnte aus Sicht des BGC Singen schließlich Martina Lutz, die in der Kategorie Senioren weiblich I lange Zeit um die Silbermedaille mitspielte, dann aber leider am letzten Turniertag auf den 4. Platz zurückfiel – die Bronzemedaille wurde lediglich um einen Schlag verpasst.

Wie Martina Lutz so wurde auch Johann Zech für seine Leistung mit einer Urkunde ausgezeichnet. Ihm gelang es noch, auf den hervorragenden 10. Platz vorzustoßen.

Die Mannschaft des BGC Singen mit Jürgen Edelmann, Uli Hengstler, Johann Zech und Christine Feucht belegte einen guten 5. Platz. Nach einer hervorragenden ersten Runde und einem zweiten Zwischenrang waren kurzfristig Medaillenhoffnungen aufgekommen. In Runde 2 und 3 wurde das Team nach einem Einbruch jedoch bis auf Platz 9 zurückgereicht.

Weitere Informationen sind auch unter www.bgc-singen.de zu finden.

Voller Stolz wurde die BeKi-Zertifizierung im Taka Tuka-Land der AWO gefeiert. *swb-Bild: of*

Gesund von Anfang an

BeKi-Zertifikat für Taka-Tuka-Land

Singen (of). Die Kindertagesstätte Taka-Tuka-Land der AWO an der Schlachthausstraße ist nun Mitglied der erlauchten BeKi-Familie. Die Abkürzung steht für »Bewusste Kinderernährung« und ist ein Angebot des Landes, das es seit 30 Jahren gibt und nun erstmals auch in Singen angeboten werden kann. Wie Elisabeth Auer vom Landwirtschaftsamt Stockach zur offiziellen Übergabe an die Leiterin des Taka-Tuka-Lands, Gabriele Weschenfelder, erläuterte, hatten die ersten Vorbereitungen für die Zertifizierung bereits vor vier Jahren an der Adresse in der »Hoppetosse« begonnen. Wegen des Umzugs in den Neubau hat man sich einfach etwas mehr Zeit gelassen, denn es gelte hier, die Kinder mit ihren Eltern und die Erzieherinnen wie Erzieher in ein gemeinsames Boot zu bekommen, wie Hildgard Schwarz vom BeKi-Teams erläuterte.

Zum Programm gehört nicht nur die Wissensermittlung in der Küche, auch ein eigener Garten für die Kinder gehört zu BeKi.

»Live Lyrix« auf Tour

Neues Programm in Talwiesenhalle

Rielasingen-Worblingen (swb). Bei den SWR3 Live Lyrix erzählen die Schauspieler Alexandra Kamp und Ronald Spiess die Geschichten der Pop- und Rockmusik und schicken die Zuschauer auf eine Achterbahn der Gefühle. SWR3 Live-Lyrix-Mann und Moderator Ben Streubel hat zu allen Songs Geschichten parat. Musik und Geschichten zum Fühlen, zum Lachen, Schaudern, Staunen und Nachdenken gibt es im neuen Programm der »Live Lyrix« am 20. September um 20 Uhr in der Talwiesenhalle.

Tickets gibt es unter tickets.wochenblatt.net oder beim WOCHENBLATT direkt.

DENZEL'S
Qualität aus der Region
Metzgerei & Partyservice

AKTION AKTION	der Klassiker für Griller	AKTION AKTION AKTION
Hähnchenkeulen	Kotelett vom Schwein, mager	Schweinefilet oder Filetspießle frisch
100 g € 0,49	100 g € 0,69	100 g € 1,59
herzhaft – deftig	einfach lecker	Klassiker aus dem Wurstkessel
Landjäger	Zitronenpfefferbraten, Zigeunerbraten, Schweinebraten ganz mager	Servela oder Schüblinge mit Kümmel
pro Paar € 1,20	100 g € 1,59	100 g nur € 0,89
natürlich hausgemacht	die mögen alle	für den Grill
Teufelssalat pikant angemacht	Frühstücksrolle die etwas feinere Schinkenwurst	Bauernbratwürste frisch oder geräuchert
100 g nur € 1,19	100 g € 1,39	100 g € 1,09

KAROSSERIE & LACK
Tomas Tetzner
Steißlingen · 07738 5090
Karosserie & Lack.
Die schönsten Nebensachen der Welt!

Ab sofort sind wir wieder da!
Grüner Baum
SINGEN - NORD
Ab September mit neuem Programm!

WOCHENBLATT
mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

IMPRESSUM:
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 47 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST · BVDA · ADA

Bio erleben – mit allen Sinnen

Freuen Sie sich auf einen modernisierten Markt und ein noch größeres Sortiment an Bio-Lebensmitteln und Naturkosmetik – darunter auch viele Produkte aus der Region.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

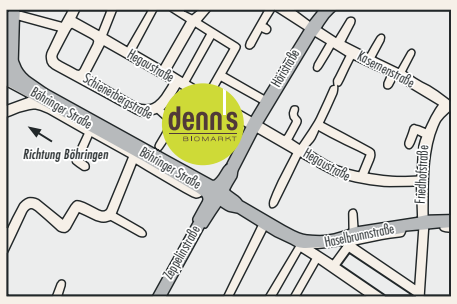
Am 09. September erwarten Sie:
- 10% Rabatt auf Ihren Einkauf*
- Verkostungen, Glücksrad und mehr
- der neue Obst-/Gemüse- und Kühlbereich
- die neue Käsebedientheke
- unsere erweiterte Wein- und Kosmetikecke

* Gültig am 09.09.2015. Ausgenommen sind Presse, Bücher, Tabakwaren, Gutscheine und Pfand. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsvorteilen oder PAYBACK-Coupons.

denn's Biomarkt
Hegaustraße 21
78315 Radolfzell

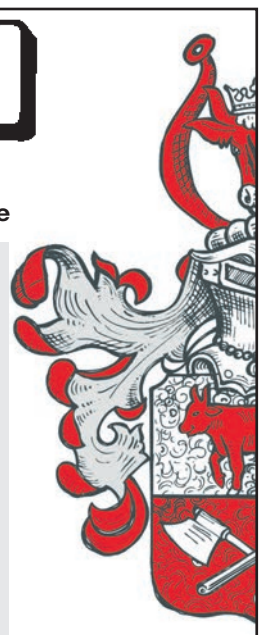
Öffnungszeiten:
Mo–Sa: 08.00–20.00 Uhr

www.denns-biomarkt.de |



HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Jagdwurst mit magerer Fleischeinlage und grünen Pistazien 100 g	1,20	Hähnchenbrustfilet sehr schöner Zuschnitt 100 g	1,10
Bauernbratwürste roh und herzhaft oder gebrüht und mild – beides ein Genuss 100 g	1,00	Maultaschen aus eigener Herstellung nach schwäbischer Art 100 g	0,90
Kalbsfleischleberwurst mit Sahne – fein oder grob / im Natur- oder Golddarm / auch als Portion 100 g	1,08	Schäufele ohne Knochen / goldgelb geräuchert 100 g	0,85
Landjäger herzhaft mit Kümmel Paar	1,10	Grobe Bratwurst die frische Bratwurst nach neuem Rezept – jetzt pikanter 100 g	0,80



Handwerkstradition seit 1907

PLANA Küchenland
Besuchen Sie uns am 6.9.2015 zum Schausonntag!
Georg-Fischer-Straße 32, 78224 Singen, www.plana.de

Das Organisationsteam des Schlatter Herbsts freut sich auf ein attraktives Fescht unterm Krähen für Jung und Alt (v.l.): Angelika Oexle, Christof Martin, Heike Schläfle, Marcus Wadehn. Ortsvorsteher Markus Moosbrugger und Benno Buchczyk fehlen auf dem Foto. *swb-Bild: stm*

»Schlatter Herbst« löst Dorffest ab

Singen-Schlatt (stm). Von Freitag, 11. September, bis Sonntag, 13. September, kann sich die Region auf den »Schlatter Herbst – S'Fescht unterm Krähen« freuen. Ein Dorffest für alle Altersklassen mit hohem Spaßfaktor, bringt Christof Martin vom Organisationsteam im Gespräch mit dem WOCHENBLATT die Neukonzeption auf den Punkt. Die Straßen sollen beim Schlatter Herbst belebt werden.

Die Planungen haben direkt im Anschluss an das 13. Schlatter Dorffest vor zwei Jahren begonnen, ergänzt Heike Schläfle. Zum Prominenten-Biathlon am Samstag, 12. September, haben der Schirmherr des Schlatter Herbstes, Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler, ebenso zugesagt wie die Landtagsabgeordneten Wolfgang Reuther und Hans-Peter Storz sowie mehrere Stadträte. Bevor die Prominenz da zum Schubkarren greift, wird OB Häusler um 14 Uhr seine Ansprache halten. Anschließend beginnt ein attraktives Straßenprogramm, das auch am Sonntag zum Mitmachen einlädt.

Eröffnet wird das Fest traditionell am Freitag, 11. September, um 20 Uhr mit dem Bieranstich von OB Bernd Häusler und Ortsvorsteher Markus Mossbrugger im Zelt des Musikvereins. Mehr zum Fest im nächsten WOCHENBLATT.

Handballer spielen um Hohentwiel-Cup

Singen (swb). Mit der 27. Austragung des Hohentwiel-Cups im Hallen-Handball erinnert man sich in der Hohentwielstadt an den Sportförderer, der nahezu 30 Jahre an der Spitze der DJK-Handballabteilung stand. Zur Erinnerung an den leider viel zu früh verstorbenen DJK-Abteilungsleiter Manfred Haberstroh wurde eine Trophäe gestiftet, und um diese spielen alljährlich zahlreiche aktive Damen- und Herrenteams. Turnierauftakt ist am 5. und 6. September. Die Organisatoren Rolf und Matthias Knöpfle haben für den 5. September das Turnier der Herren (Beginn 11 Uhr) und für den 6. September das Damenturnier (Beginn 10 Uhr) in der Münchriedhalle geplant.

Die beiden Gruppensieger der Herren spielen um 18.48 Uhr um Platz 1.

Führung über Festungsfriedhof

Singen (swb). Am 10. September führt Hans-Dieter Kuhn über den Friedhof der ehemaligen Festung Hohentwiel, der gegen Ende des 16. Jahrhunderts angelegt worden sein dürfte. Auf dem Friedhof fanden später neben Angehörigen der Festung auch Gutspächter und Festungsaufseher samt deren Familienangehörigen ihre letzte Ruhestätte. Kuhn beschäftigt sich seit vielen Jahrzehnten mit dem Friedhof und den dort Bestatteten.

Bei der Führung wird er den Besuchern die einzelnen Grabstellen erläutern und profund aus seinen Forschungen berichten. Treffpunkt ist um 17 Uhr am Infozentrum Hohentwiel. Die Anmeldung zu der Veranstaltung erfolgt über die Geschäftsstelle des Hegau-Geschichtsvereins unter der Telefonnummer 07731– 85561 oder per E-Mail an hgv-gf@singen.de.

▸ HEISSER JAZZ

Ein heißes Erlebnis bescherte die Band »Jailhouse Jazzmen« den Besuchern der Singener Innenstadt am Samstag . Denn nicht nur die Temperaturen schritten Stunde um Stunde nach oben, auch die Musiker der Band hatten sich schnell warm gespielt und lieferten drei Stunden schönste Stimmung mit zahlreichen Soli gespickt. Der Dank an das Eiscafé Portofino kam von Herzen. Das nächste Kapitel wird am kommenden Samstag, 5. September, ab 11 Uhr in der Singener August-Ruf-Straße aufgeschlagen: Dann wird die Band »Manouche« vor dem »Café Mocca« spielen.

Beharrlichkeit ehrte Irma Harder

Singen (li). Im Alter von 87 Jahren ist die frühere Singener CDU-Gemeinderätin Irma Harder-Kellhofer verstorben. Sie gehörte zu den Frauen der ersten Nachkriegsgeneration, die das kommunalpolitische Schicksal ihrer Gemeinde selbst in die Hand nehmen wollten. Die Tochter des mittelständischen Unternehmers Gustav Kellhofer übernahm politische Verantwortung, als man bei Kommunalwahlen noch von Quotenfrauen sprach. Als Gründungsvorsitzende des Singener Sozialdienstes katholischer Frauen schrieb sie neue Kapitel katholischer Sozialarbeit. OB Friedhelm Möhrle fühlte sich damals durch ihre Präsenz im Rathaus geradezu provoziert.

Irma Harder agierte beharrlich, wenn sie Ideen hatte. Eine zentrale Frage war, was aus der »Alten Sparkasse« werden sollte. Dr. Eberle hatte sie erworben und wollte sie neu überbauen. Dafür aber reichte ihm die eingeräumte Geschossflächenzahl nicht. Damit war Irma Harder unterwegs. Sollte es eine Idee aus dem Rathaus gewesen sein? Gar von Alfred Mutter? Der bekam Rückenwind für die Bürgermeisterwahl in Volkertshausen. Die 80er Jahre waren in der Singener Kommunalpolitik heftig. Die CDU hatte gerade ihre absolute Mehrheit verloren. Möhrle wurde 1985 wieder OB mit 60 Prozent! Das schuf natürlich manche Reibungsflächen – vor allem in der Position zur Frauenbewegung der 80er Jahre. Konfliktpunkte gab es gerade im Sozialbereich zwischen Jugendarbeit und Kulturpolitik im Blickfeld der Kirchen. Die neue evangelische Nordstadtpfarrei der Bonhoeffer-Gemeinde rang um frische Wege. Die neue FDP-Gemeinderätin Ursula Oppermann hatte hier ihre Heimat. Als Pfarrer Dr. Udo Lochmann auch noch angefragt war, für die SPD für den Gemeinderat zu kandidieren, war Feuer unter dem Dach. Und der Pfarrgemeinderat war damals noch grundsätzlich dagegen, dass ein evangelischer Pfarrer für die SPD zum Gemeinderat kandidiert!

»Die Färbe« hatte ihren Frieden damals immer noch nicht gefunden. Als Peter Simon »Die Nacht der Tribaden« spielte, bekam er Besuch von den durchaus militanten politischen Frauen aller Couleur. Mittendrin: Irma Harder. Ihr Engagement wurde freilich auch auf höchster Ebene anerkannt: Das Verdienstkreuz der Bundesrepublik dokumentiert das.

Die Trauerfeier findet am kommenden Freitag, 4. September, 12 Uhr, auf dem Waldfriedhof statt.

Mehr zu Irma Harder bei Wochenblatt Online unter »Weltbewegendes«.

–Anzeige–

SINGEN

Singen, 02. September 2015

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Zahl der Menschen, die in unserem Land Schutz vor Krieg, Gewalt, Hunger und Verfolgung suchen, hat sich in den letzten Wochen und Monaten enorm erhöht. Die Bundesregierung schätzt, dass in diesem Jahr bis zu 800.000 Menschen aus den Krisengebieten dieser Welt zu uns kommen werden. Das wird sich auch in unserer Stadt bemerkbar machen. Derzeit sind bei uns 257 Flüchtlinge untergebracht. Aber es werden sicher noch mehr werden.

Der Landkreis Konstanz hat nach der korrigierten Prognose des Bundes im Jahr 2015 insgesamt 2993 Flüchtlinge aufzunehmen. Aktuell sind dem Landkreis 895 zugewiesen, für die Monate September bis Dezember rechnet der Landkreis damit, dass monatlich 525 Asylsuchende kommen werden.
Die Singener Kreissporthalle wird nun mit dem Ende der Schulferien mit 138 Flüchtlingen belegt werden. Unsere Verwaltung hat für alle davon betroffenen Schulen und Vereine Lösungen gefunden, es wird kein Sport ausfallen. Der Landkreis stellt für die Kreissporthalle ebenso wie für alle anderen Gemeinschaftsunterkünfte Sozialarbeiter zur Verfügung, die sich um die Menschen kümmern werden. In Singen wird sich der Helferkreis Asyl mit seinen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern bei der Betreuung mit einbringen. Die Hallen werden darüber hinaus rund um die Uhr von einem Sicherheitsunternehmen begleitet. Wir werden – gemeinsam mit dem Landkreis – dafür Sorge tragen, dass der soziale Friede gewahrt wird. Dafür setzen wir uns seitens der Stadt mit allen unseren Möglichkeiten ein.

Im September wird der Landkreis noch weitere Unterkünfte eröffnen, denn das alles wird nicht ausreichen und der Landrat hat daher einen dringenden Appell an alle Städte und Gemeinden gerichtet und um weitere Vorschläge zu Flächen und Gebäuden gebeten, die kurz- und mittelfristig nutzbar sind. Er hat insbesondere Flächen angesprochen, auf denen Leichtbauhallen errichtet werden können. Gleichzeitig hat er auch darauf hingewiesen, dass über die Beschlagnahme von leer stehenden Wohnungen und Liegenschaften nachgedacht werden muss, wenn keine anderen Lösungen gefunden werden.

Wir haben dem Landrat eine Liste mit Flächen und Gebäuden benannt, die aus Sicht der Verwaltung für eine Nutzung als Flüchtlingsunterkünfte in Frage kommen. In Kürze werden wir nochmals mit Landrat Hämmerle zusammenkommen. Parallel dazu laufen ständig Prüfungen von Objekten, die uns angeboten werden, darunter auch Wohnungen, die als Anschlussunterbringung geeignet sind.
Wir werden nochmals intensiv das Stadtgebiet nach Flächen durchforsten, die für die vom Landrat angesprochenen Leichtbauhallen geeignet sind. Auch die Ortsvorsteher werden wir auf die Möglichkeit von Anschlussunterbringungen ansprechen.

Die Stadt stellt im September eine Flüchtlingsbeauftragte ein, die sich besonders den Themen Integration und Teilhabe von Flüchtlingen annehmen wird. Das ist eine wichtige Investition, auch mit Blick auf den sozialen Frieden in unserer Stadt. Wir freuen uns, dass wir dafür eine kompetente, junge Frau gewinnen konnten, die selbst einen Flüchtlingshintergrund hat, nach vielen Jahren völlig integriert ist und daher beide Blickwinkel gut kennt.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
wir appellieren an Sie, sich dafür einzusetzen, dass die Menschen, die nun zu uns kommen, eine Willkommenskultur erfahren, die in Singen ja bereits eine lange Tradition hat. Bitte zeigen Sie den Menschen, dass wir eine offene, tolerante und bunte Stadt sind, in der man sich wohlfühlen kann. Wir bauen dabei auf Sie alle.

Herzlichste Grüße aus dem Rathaus
Ihre

Bernd Häusler
Oberbürgermeister

Ute Seifried
Bürgermeisterin

Stadtverwaltung Singen www.singen.de info@singen.de Wir sind für Sie da Mo – Fr 08:30 – 12:00 Uhr Mo, Di, Do 14:00 – 16:00 Uhr Mi 14:00 – 17:00 Uhr

Beim Volkertshauser Sommertheater offerierte der Testamentsvollstrecker den Nachfahren manch harte Überraschung. *swb-Bild: of*

Knistern unterm Westernrock

Grandioses Sommertheater in Volkertshausen

Volkertshausen (of). »Die Western-Schwestern« hieß die diesjährige Sommerkomödie des Jugendtreffs »Bunker« in Volkertshausen, die im Innenhof des örtlichen Bauhofs und des Feuerwehrdepots einige hundert begeisterte Zuschauer fand, welche mit Szenenapplaus und manchem sinnigen Kommentar zum frivolen Stück keineswegs sparten.

Die Geschichte ist schnell erzählt und barg doch eine ganze Reihe köstlicher Komplikationen in sich. Denn der Revolverheld und Bankräuber Mc Donald hat der Nachwelt nach seinem Abgang doch einige Überraschungen hinterlassen. Seine Tochter Molly, Betreiberin eines örtlichen Saloons, bekam spontan eine Schwester in Form der Rivalin Lassie als Folge einer Geiselnahme, die ein besonderes Etablissement im Dorf »Sleepy Slow« betreibt. Und dann verdonnert das Testament die beiden noch, zusammen nun einen »Puff« in dem Nest zu eröffnen und erfolgreich zu betreiben. Und da gibt es noch eine ganze Menge schräger Typen auf der Bühne. Eine eigentlich gestrenge Lehrerin, der es aber ordentlich unterm Rock knistert, so dass es ihr größter Wunsch ist, mal mit der Animierdame zu tauschen. Oder ein dem Altersheim entlaufener ehemaliger Westernheld, der nur noch mit der Flasche den Mund trifft und der von einer Ordensschwester verfolgt wird. Dann gibt es noch den lahmsten Sheriff aller Zeiten und seinen unterbelichteten Hilfs-Sheriff und so manches Giftstück, das hier in diesem Hegauer Western nicht nur mit dem Colt, sondern auch mit dem Mundwerk gewaltigen Schaden anrichten konnte.

In der Besetzung mit Stefanie Reiter, Sarah Lüttke, Lisa Mayer, Sabrina Ritter, Thomas Haßler, Thomas Cordobes, Cora Kraus, Marcel Beck, Tanja Beschle, Christoph Sturm, Alexander Schädler und Dunja Schädler unter der bewährten Regie von Markus Sturm mit Souffleuse Marlies Sturm im Doppelpack war hier eine bestens eingespielte Gruppe voller »Typen« auf der Bühne.

Bilder vom Theaterabend gibt es unter bilder.wochenblatt.net

VEREINSNACHRICHTEN!

SINGEN

DLRG
Zur Jugendversammlung lädt die DLRG-Ortsgruppe Singen am Sa., 26.9., um 14 Uhr ins Pumpenhaus (Rielasinger Str. 2 in Singen) ein. Es werden noch engagierte Jugendliche, die Lust haben, im Jugendvorstand mitzuhelfen, gesucht. Anträge können beim Jugendvorstand (Sarah.Kayser@gmx.de) bis 23.9. eingereicht werden.

EISENBAHNFREUNDE
Der nächste öffentliche Vereinsabend der Eisenbahnfreunde Hegau findet am Do., 3.9., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Str. 44 in Singen, statt. Thema: Bilderbogen Rhätische Bahn. Der Film entführt u. a. ins märchenhafte Graubünden, auf den Bernina und den Prättigau. Gäste willkommen; Parkplatz am Haltepunkt Landesgartenschau.

FIDELIO-SENIORENCLUB
Zum Grillfest trifft sich der Fidelio-Seniorenclub am Do., 3.9., ab 12 Uhr im »Siedlerheim«.

NATURFREUNDE
Ein Besuch des Augustiner-Museums in Freiburg mit Führung findet am Sa., 12.9., um 7.45 Uhr statt. Tourenleitung: Heidi Lorenz-Schäufele. Anmeldung unter 07731/ 49050.
Treffen zum Seniorennachmittag im Naturfreundehaus Radolfzell der Singener Naturfreunde am Do., 3.9., um 14 Uhr am Hallenbad.

SCHNUPFVEREIN
Die nächste Monatsversammlung des Schnupfvereins findet am Do., 3.9., um 19 Uhr in der Singener Weinstube statt. Auch Gäste sind eingeladen.

SCHWARZWALDVEREIN
Unter dem Motto »Linzgauer-Drei-Seen-Wanderung« wandert der Schwarzwaldverein Singen am So., 13.9., um den Illmensee (RV und SE), ca. 3 Std.; Treffpunkt: 9 Uhr am Parkplatz Hallenbad (Pkw-Fahrgemeinschaften); Führung: Helmut Ruch, Tel. 22697.

KURZ & BÜNDIG!

Das Sonntagscafé der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde in der Feldbergstr. 46 hat am 13.9. von 14.30-16.30 Uhr wieder geöffnet.

Der Maggi-Rentner-Stammtisch »Fridolin« unternimmt am Do., 10.9., eine Fahrt.

Die IG-Metall-Seniorinnen und -Senioren treffen sich am Di., 8.9., um 14 Uhr im Siedlerheim, Worblinger Str. 67 in Singen zu ihrem monatlichen Beisammensein.

Die Öffnungszeiten des Stadtseniorenrats sind ab September wieder dienstags von 10-12 Uhr und donnerstags von 15-17 Uhr in der Marktpassage, August-Ruf-Str. 13 (neben der Stadtbibliothek).

Der AWO-Ortsverein Singen lädt ein zur Halbtagsfahrt am Mo., 7.9., an den Bodensee. In Uhldingen gibt es Kaffee und Kuchen, Abendessen in Hohenbodmann im Gashaus Adler. Abfahrtszeiten: 12 Uhr Liebfrauenkirche, 12.05 Uhr Ärztehaus, 12.10 Uhr Karstadt, 12.15 Uhr Friedrich-Ebert-Platz, 12.20 Uhr Berliner Platz (nach Bedarf), 12.25 Uhr Freiburger Straße. Weitere Infos u. Anmeldung bei Maria Denzel, Tel.)7731/46518.

Der BSK Singen-Hegau und der Sozialstammtisch Singen laden alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen am Sa., 5.9., um 15 Uhr ins Vereinsheim Hammer, Mühlenstr. 21 in Singen ein.

AWO-Clubprogramm vom 3.9.-9.9.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: 13-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; kein Kreativ-Angebot; 16-17 Uhr Englisch-Sprachkurs; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen; 9.30-16 Uhr offener Treff. Fr., 10-12 Uhr Frühstück; 9-12 Uhr offener Treff. Sa., 11.30-15 Uhr Grillen am Wasserturm. Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Eine Beratungsstunde der ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten Helga Schwall und Klaus Wolf wird am Do., 3.9., von 10-11.30 Uhr in den barrierefreien Räumen vom Stadtseniorenrat im 1. OG der Marktpassage, August-Ruf-Str. 13, angeboten.

Einen Erste-Hilfe-Kurs für den Führerschein bietet die Johanniter-Unfall-Hilfe, Zelglestr. 6 in Singen, jeden Samstag von 9-16.30 Uhr für die Fahrschulklassen A, B, M, L, T, C, CE und D an. Info: Tel. 07731/99830

Evangelische Kirchen: Gottesdienste am 5./6.9.2015:
»Überlingen a. R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) (Pfr. Matuschek), kein Kindergottesdienst. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst in der Markuskirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst. Freie Evangelische Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst, parallel altersgerechte Kindergottesdienste und Krabbelgruppe.
»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr, Gottesdienst (Pfr. i.R. Herzberger).
»Schlosskapelle Langenstein«: So., 10.30 Uhr Abendmahl (Pfr. i.R. Herzberger).
Katholische Kirchen: Gottesdienste am 5./6.9.2015:
»Singen«: Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas: So., 10 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 11 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier.

... wir begleiten Sie auf Ihrem Weg.
Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

NOTRUFE / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall:	110
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst:	01803/22255525
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH:	0800/7750007* (*kostenfrei)
Kabel-BW:	0800/8888112 (*kostenfrei)
Tierschutzverein:	07731/65514
(Tierambulanz)	0160/5187715
Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Rohr verstopft ?
Rohrreinigung
A. Linack · Singen
0 77 31 – 2 27 67
01 72 – 7 47 40 30

Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN

Polizeiposten:	07738/97014
Gemeindeverwaltung:	92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen:	07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST
05./06.09.2015:
Dr. Kicherer, Tel. 07774/929938

Salzgrotte Radolfzell
Gesund süßen mit Xucker Premium
• Birkenzucker aus Finnland
• Weniger Kalorien als Zucker
• Zur Zahnpflege geeignet
• Frei von Gentechnik
• Vegan
Jetzt neu!
Salzgrotte-Radolfzell.de
Seestraße 53 | 78315 Radolfzell
Tel. +49 (0) 7732 - 823 57 72

Neueröffnung
Samstag 5. September von 10.00 – 18.00 Uhr
Montag 07.09.15 geöffnet
Hoch Kreativ
Hauptstraße 44 Volkertshausen
Schmuck Geschenke Accessoires
Dienstag bis Freitag 9 bis 12.30 und 15 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 13 Uhr

www.BYTE-WERK.de
Webdesign . Webentwicklung
Softwareentwicklung
Schulung . Kurse . Beratung
Inh. Andreas Lochmann . Überlingen a. R.
+49 (0) 172 . 81 83 251 . info@byte-werk.de

SCHULER GmbH
Edelmetalle
Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889
Gold & Silber
An- und Verkauf
Sofort-Bargeld für Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Barren, Zahngold, versilbertes Besteck, Orden, Zinn, uvm.
Singen a.H.
Ekkehardstraße 35
jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
Verliert Ihr Vermögen noch auf dem Sparbuch an Wert?
Sichern Sie jetzt Ihr Erspartes mit Gold + Silber!
Wir beraten Sie freundlich und unverbindlich.
www.schulergmbh.de - *** Besuchen Sie unsere große Münzhandlung in Singen a.H. ***

Das Geld war im Eimer

Die Wiechser Schlosshexen feierten ihr 29. Brunnenfest

Steißlingen (le). Bei allerschönstem Sommerwetter feierten die Wiechser Schlosshexen ihr 29. Brunnenfest, und zum 19. Mal trug die Theatergruppe mit einem gelungenen Auftritt dazu bei. Unter der Regie von Sandra Strüver hatte die Gruppe diesmal das turbulente Kriminalstück »Das Geld ist im Eimer« einstudiert, das bei den vielen Besuchern sehr gut ankam. In dem Schwank findet Alfons Riebele (Christian Herz) nach einer durchzechten Nacht in seinem Wohnzimmer einen Koffer voll Geld. Seiner Frau (Franziska Zimmermann), die früher als geplant vom Besuch bei ihrer Schwester zurückkehrte, kam die ganze Geschichte recht spanisch vor. Dazu verbreitete sich die Geschichte von

Die Theatergruppe der Wiechser Schlosshexen erfreute die Festbesucher. *swb-Bilde: le*

einem Banküberfall wie ein Lauffeuer im Ort. Obendrein schien auch noch Alfons Freund Bertram Guggenmoser (Arnold Forster) in die Geldkoffergeschichte verwickelt zu sein, und die Oma (Maria Herz) glaubte gar, dass Alfons Altpapier unter dem Sofa aufbewahrt. In so einem Fall durfte die Polizei natürlich nicht fehlen. Werner (Christian Schlosser), der Verlobte von Alfons Tochter Ulrike (Clara Nägele), war als leitender Kriminalhauptkommissar mit den Ermittlungen des Bankraubes beauftragt und bemühte sich redlich, Licht in das Dunkel um den ominösen Geldkoffer zu bringen. Schließlich klärte sich dann alles auf, und zur Zufriedenheit aller konnten Alfons und Bertram die bereits angelegten Handschellen wieder abgenommen werden.

Die Zuschauer fanden viel Spaß an dem Schwank und waren beim Beifall nicht sparsam. Wer aufmerksam gelesen hat, der hat natürlich gemerkt, dass im nächsten Jahr schöne Jubiläen anstehen. Dann gilt es, 30 Jahre Brunnenfest, 20 Jahre Theatergruppe und 5 Jahre Theaterwagen zu feiern. Dazu wird man sich, wie Präsident Christian Herz verlauten ließ, etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit Salatschüssel auf der Jagd

Mühlhausen-Ehingen (swb). Wie sauber ist unser »Schwefelgraben«? Dieser Frage gingen 21 kleine Forscher im Rahmen des Kinder-Ferienprogramms nach. Dazu war Klaus Goldmann mit seinem Ökomobil extra aus Freiburg angereist. »Studierte Experten«, so machte er den Sieben- bis Neunjährigen klar, »haben herausgefunden, welche kleinen Wasserlebewesen sich in gutem und in weniger sauberem Wasser wohlfühlen«.

Mit Salatschüssel und Spaghettisieb bewaffnet, stürmten die Kinder bei bestem Sommerwetter los, um möglichst viele kleine »Schwefelgraben«-Bewohner zu erjagen. Und die Ausbeute konnte sich sehen lassen:

Unter Anleitung forschten die Kinder am Bach. *swb-Bild: pr*

Wasserskorpione und unter Schutz stehende, seltene Groppen wurden gefangen. An den Arbeitsplätzen im Ökomobil konnten die kleinen Lebewesen dann mit Stereoskopen vergrößert betrachtet werden.

21. GAILINGER DORFFEST

DAS GANZE DORF IST AM 5. UND 6. SEPTEMBER AUF DEN BEINEN

FEIERN IM HERZ DER GEMEINDE

Zum 21. Mal wird am Wochenende des 5. und 6. September, in der Hochrheingemeinde Gailingen das traditionelle Dorffest gefeiert, das das älteste Fest seiner Art in der Region ist. Dank dem großen Engagement der gesamten Dorfgemeinschaft kann diese Tradition weiterhin gepflegt werden. Los geht es am Samstag, 5. September, um 15 Uhr. Um 16 Uhr wird Bürgermeister Heinz Brennenstuhl zusammen mit dem Gemeinderat und vielen Gästen das Dorffest offiziell an der Hauptbühne beim »Löwen« eröffnen. Die musikalische Umrahmung übernimmt das Bläserensemble der Jugendmusikschule Westlicher Hegau.

Der Sonntag startet ab 11.30 Uhr mit einem Frühschoppenkonzert mit den Rauhenbergmusikanten auf der Hauptbühne beim »Haus Löwen«. Mit von der Partie sind neben der Gemeinde außerdem die Kliniken Schmieder und die Hegau-Jugendwerk GmbH, der Turnverein, Musikverein, Sportverein, Jägergemeinschaft, Tennisverein, Kochfreunde, DLRG, Motorradclub, Narrenzunft, Katholische Frauengemeinschaft, Schützengesellschaft, Feuerwehr sowie die Musikschule Westlicher Hegau. Gefeiert wird im Herzen der Gemeinde zwischen der »Kronenkreuzung« und der Kreuzung Büsinger-/Gottmadinger Straße. Zahlreiche Hofflächen, Garagen und Scheunen sowie der komplette Straßenbereich bieten für die Besucher Platz für Verkaufsstände, gesellig-gemütliche Runden und Bühnen. Freuen dürfen sich die Gäste auf ein anspruchsvolles und unterhaltsames Programm für Jung und Alt sowie auf eine große Tombola bei der es unter anderem einen Fernseher, ein Fahrrad, einen Reisegutschein über 300 Euro, ein Mercedes-Cabrio-Wochenende sowie ein Toyota-Hybrid-Wochenende zu gewinnen gibt. Die Hauptpreise werden am Sonntag, um 17.30 Uhr, am Stand der Gemeinde Gailingen gezogen. Natürlich ist auch für das leibliche Wohl mit kulinarischen Köstlichkeiten wie etwa Scampi-Spießen, Fisch, Reh- und Wildschwein und Raclette bestens gesorgt. Dazu können sich die Besucher beispielsweise feine Gailinger Weine munden lassen.

Für leuchtende Augen wird bei den jüngsten Festbesuchern das Kinderprogramm sorgen: Unter anderem führt der Bernhardus-Kindergarten ein Kasperle-Theater vor, die Wilhelm-Bläsig-Schule des Hegau-Jugendwerkes veranstaltet einen Ballonwettbewerb, und es gibt ein Bungee-Trampolin, eine Hüpfburg, ein Schminkzelt, eine Schatzsuche und einen großen Kinderflohmarkt. Für die Jugendlichen ist am Samstag von 19 bis 21 Uhr ein Open Air auf dem Paktplatz beim Haus »Löwen« mit DJ Luca Plumari geplant. Während des Dorffestes wird im Rathaus am Samstag von 16 bis 19 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr eine vielfältige und bunte Hobbykunstausstellung zu sehen sein. Am späten Sonntagabend endet das Fest.

Die Besucher des Gailinger Dorffestes dürfen sich auf ein unterhaltsames Rahmenprogramm mit Musik und buntem Kinderangebot freuen. *swb-Bild: hz*

Elektrotechnik SCHRÖDL
Inh. Benno Schrödl
E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen und Geräte
Tengen und Gailingen
Tel. 0 77 36 / 92 80-0 – Fax 0 77 36 / 92 80-50

METZGEREI FRICK
...Feines aus dem Ländle!
Ständig aktuelle Angebote unter
www.metzgerei-frick.de

Schneble Zimmerei Holzbau
• Umbau • Fachwerkbau
• Neubau • Bedachungen
• Dachfenster • Altbausanierung
• Treppenbau
• Innenausbau
78262 Gailingen • Telefon 07734 / 66 61
e-mail • zimmerei-schneble@t-online.de

DIE KOLA AUS DER HEIMAT
Randegger kola
Koffeinhaltiges Erfrischungsgetränk

Eintritt frei
TÖPFER MARKT GAILINGEN
Rheinuferpark
19/20. Sept.

Sa/So 11 - 18 Uhr
www.töpfermarkt.com

Jaqueline Feil
Tel. 07731/8800-33
j.feil@wochenblatt.net
Karin Lenz
Tel. 07731/8800-125
k.lenz@wochenblatt.net

3 von 4
DREI VON VIER LESEN DAS WOCHENBLATT
Viel Spaß und beste Unterhaltung beim Dorffest-Wochenende in Gailingen!

Gottmadingen Gailingen Randegg
Bäckerei & Konditorei Stemke
Gottmadinger Brotmanufaktur
Jetzt auch in Gailingen!
(ehem. Bäckerei Sauter)
Brotmanufaktur Gailingen
Brühlstraße 25
78262 Gailingen
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 6.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag 6.00 Uhr – 16.00 Uhr
Kontaktaufnahme:
Telefon: 0 77 34 / 93 47 35
Telefax: 0 77 34 / 9 36 33 99
E-Mail: info@brotmanufakturen-stemke.de
Ihr Partner für alle Vereine, Firmen und Familien,
für Feste, Feiern und zu besonderen Anlässen.
Auf Anfrage backen und liefern wir auch sonntags für Sie!
Unsere Gottmadinger Brot-Manufaktur ist für Sie auch sonntags von 7.30 bis 10.30 Uhr geöffnet!

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 36 · Mittwoch, den 2. September 2015

Spenden

Spendenkonten bei der Gemeindekasse

Kindergarten 2015
50,– € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 445,00 €

Wiesengrundhalle
100,00 € von einem ungenannten Spender
100,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 17.858,47 €

Freiwillige Feuerwehr
100,00 € von einem ungenannten Spender
Kontostand: 800,00 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubiläen

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 3. September 2015:
Pia Hafner, Wehristraße 21
ihren 74. Geburtstag

am 7. September 2015:
Edmund Greuter, Kirchstraße 12
seinen 86. Geburtstag
und
Detlef von Müller,
Kastanienweg 13
seinen 72. Geburtstag

am 9. September 2015:
Brunhilde Schmid,
Mühlhauser Straße 3
ihren 75. Geburtstag
und
Karin Prochnow, Steigstraße 4
ihren 73. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Planung für den Neubau der Wiesengrundhalle findet breite Zustimmung

Im April dieses Jahres hatte der Gemeinderat bei vier Informationsfahrten insgesamt 8 Mehrzweckhallen besichtigt. Zusammen mit den Wünschen, die die Volkertshauser Vereine in einer Besprechung am 26. März 2015 vorgetragen haben, ist das Ergebnis dieser Besichtigungsfahrten in den Planentwurf eingeflossen, den Architekt Joachim Binder jetzt in der Sitzung des Gemeinderates am Montag, den 27. Juli 2015, vorstellte. Die Planung wurde vom Gemeinderat mit großem Beifall aufgenommen, und auch in der Besprechung, die am Tag nach der Gemeinderatssitzung mit den Vereinen stattfand, stieß der Planentwurf auf breite Zustimmung der Vereinsvertreter.

Der Gemeinderat stimmte der vorgeschlagenen Planung einstimmig zu und beauftragte Architekt Joachim Binder, die Planungsunterlagen soweit zu entwickeln, wie sie für die fristgerechte Beantragung der verschiedenen Zuschüsse benötigt werden. Rechtzeitig zum 23. September 2015 wird die Verwaltung den Antrag auf Bewilligung eines Zuschusses aus dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) beim Regierungspräsidium Freiburg und bei der Rechtsaufsichtsbehörde vorlegen. Weitere Zuschüsse sollen beim Sportstättenbauförderprogramm des Landes und beim Ausgleichstock beantragt werden. Zur Mitfinanzierung der auf 3,2 Mio Euro geschätzten Baukosten werden aus den verschiedenen Fördertöpfen Zuschüsse von zusammen über 1 Mio Euro erwartet. Gemeinderäte und Bürgermeister hoffen und wünschen, dass die zu beantragenden Zuschüsse bewilligt werden, sodass der Neubau der Halle in den Jahren 2016 und 2017 realisiert werden kann. Die Gesamtfinanzierung dieses großen Bauvorhabens wird im Doppelhaushalt für die Jahre 2016 und 2017, über den der Gemeinderat im Herbst beraten und beschließen wird, dargestellt werden.

Die neue Wiesengrundhalle wird als sogenannte „Null-Energie-Halle“ konzipiert. Die Energie, die für den Betrieb von Wärmepumpen und den sonstigen laufenden Betrieb der Halle benötigt wird und dazu teilweise auch aus dem Netz bezogen werden muss, soll durch eine auf dem Hallendach zu montierende Photovoltaikanlage erzeugt werden, die ihrerseits wieder Strom ins Netz zurückgibt, sodass sich im Ergebnis zumindest eine ausgeglichene Energiebilanz ergibt.

Die neue Wiesengrundhalle soll eine Hallenfläche von 16 x 27 m erhalten und durch einen Sportvorhang in zwei parallel nutzbare Sport- und Trainingsflächen geteilt werden können. Auch die neue Halle soll wieder über eine feste Bühne verfügen, die jedoch, anders als bisher, mit stabilen verschiebbaren Elementen gegenüber der Halle abgetrennt werden und somit als gesonderter Raum für eine eigene Mehrzwecknutzung zur Verfügung stehen kann.

Sobald eine gesicherte Finanzierung grünes Licht für den Baubeginn gibt, sollen einzelne Arbeitsgruppen eingerichtet werden, die im weiteren Verlauf der Umsetzung des Vorhabens die Detailplanung begleiten. So wird beispielsweise eine Arbeitsgruppe „Küche“ gebildet werden, in der sich diejenigen Personen zusammenfinden, die in den Vereinen für die Bewirtung bei Veranstaltungen verantwortlich zeichnen.

Bebauungsplan für Wohnbebauung im Gewann „Leimgrube“

Einen weiteren Schritt nach vorne auf dem Weg zu seiner Genehmigung machte in der Sitzung der Bebauungsplan für das neue Wohnbaugebiet „Leimgrube“. Nachdem der Vorentwurf im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit den betroffenen Behörden zugestellt und auf die Dauer von 4 Wochen öffentlich ausgelegt worden war, fasste der Gemeinderat nun Beschluss über die sogenannte Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen. Unter Berücksichtigung einiger Ergänzungen und Anpassungen am Vorentwurf beschloss der Gemeinderat danach den Entwurf des Bebauungsplanes, der nun erneut auf die Dauer von 4 Wochen ausgelegt und auch den Behörden erneut zur Stellungnahme vorgelegt wird; die öffentliche Auslegung des Bebungsplanentwurfs wurde bereits im Amtsblatt vom 29. Juli 2015 amtlich bekannt gemacht. Danach wird sich der Gemeinderat erneut mit dem Bebauungsplan befassen, dann mit den Zielen, den Bebauungsplan abschließend als Satzung zu beschließen und vom Landratsamt so rasch wie möglich die Genehmigung zu erhalten.

Planung für die Erschließung „Erweiterung Ebne“

Nachdem auf der Fläche südlich des Edeka-Marktes in den vergangenen Monaten der nur schwer verdichtbare Moorboden abgetragen und mit der Wiederverfüllung der Fläche für festen Baugrund gesorgt worden ist, konnte der Gemeinderat nun über die Planung für die Erschließung dieser Gewerbefläche beraten. Das Gremium stimmte der vom Ingenieurbüro Baur aus Singen-Hausen a. d. Aach vorgeschlagenen Planung zu, so dass die für die Erschließung notwendigen Tiefbauarbeiten (Verlegung von Kanälen und Wasserleitung sowie Straßenbau) bei Bedarf auch sehr kurzfristig ausgeschrieben werden können. Sofern an anderen Stellen im Gemeindegebiet hierfür keine Möglichkeit gefunden werden kann, muss ein Teil der zu erschließenden Fläche wahrscheinlich auch für die Unterbringung von Asylbewerbern zur Verfügung gestellt werden.

Vorbereitung von Beschlüssen der vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft

Zur Vorbereitung auf die nächste Sitzung des Gemeinsamen Ausschusses unserer Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG) musste der Gemeinderat über eine beabsichtigte Änderung des Flächennutzungsplanes sowie den Teilflächennutzungsplan „Windenergie“ beraten und beschließen. Der Gemeinderat stimmte dabei den von der Stadt Singen als erfüllende Gemeinde der VVG zu den einzelnen Sachverhalten vorgelegten Beschlussvorschlägen zu.

Die 9. Änderung des Flächennutzungsplanes 2020 betrifft den Bebauungsplan „Leimgrube“ unserer Gemeinde Volkertshausen. Hier geht es darum, dass die Verwaltungsgemeinschaft den Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Flächennutzungsplanes im Umfang dieses Bebauungsplanes fasst sowie dem entsprechenden Entwurf zur 9. Änderung zustimmt.

Daneben befasst sich die Verwaltungsgemeinschaft mit dem Teilflächennutzungsplan der benachbarten Verwaltungsgemeinschaft Stockach. Die Belange der Gemeinde Volkertshausen sind durch diese Planung nicht berührt.

Kindergarten und Kinderkrippe: Neufestsetzung des Benutzungsentgeltes

Entsprechend den gemeinsamen Empfehlungen der Kirchen und der Kommunalen Landesverbände setzte der Gemeinderat das Entgelt für die Benutzung von Kindergarten und Kinderkrippe neu fest. Mit diesen Empfehlungen, die jedes Jahr aktualisiert werden, soll ein Kostendeckungsgrad vom ca. 20% der Ausgaben für den Betrieb von Kindergarten und Kinderkrippe durch Elternbeiträge erreicht werden. Den Hauptanteil der Betriebsausgaben, also die restlichen ca. 80 %, tragen das Land Baden-Württemberg und die Gemeinde.

Ab 01. September 2015 gelten folgende Elternbeiträge:

Kindergarten: für das 1. Kind:
100,00 €/Monat
(bisher: 97,00 €/Monat)
für das 2. Kind: 50,00 €/Monat

Kinderkrippe: für das 1. Kind
5 Tage/Woche: 292,00 €/Monat
(bisher: 284,00 €/Monat)
4 Tage/Woche: 234,00 €/Monat
3 Tage/Woche: 175,00 €/Monat
2 Tage/Woche: 117,00 €/Monat
für das 2. Kind: 100,00 €/Monat
(bisher keine Regelung)

Neu ist die Möglichkeit, künftig Kleinkinder in der Kinderkrippe auch für einzelne Tage anzumelden.

Sammlung von Alteisen und Schrott am kommenden Samstag, den 5. September 2015

Stellen Sie Ihr Altmaterial (Alteisen + Schrott) bitte erst am Samstag kurz vor der Sammlung am Straßenrand zur Abholung bereit. Wir bitten Sie, den vorbereiteten Zettel auszuschneiden und an das Altmaterial zu befestigen. Nur so können wir sicherstellen, dass der Erlös aus der Altmetallsammlung bei unserem örtlichen Verein bleibt.

Bürgermeisteramt Volkertshausen
Landkreis Konstanz

Dieses Altmaterial (Alteisen + Schrott) ist ausschließlich für die Sammlung des Fördervereins SV Volkertshausen e.V. am 5. September 2015 bestimmt.

Neue EDV-Ausstattung und neue Telefonanlage für das Rathaus

Die im Herbst 2010 beschaffte EDV-Anlage der Gemeinde ist mittlerweile wieder in die Jahre gekommen. Um weiterhin einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, ist eine Neubeschaffung dringend erforderlich. Gleiches gilt für die im August 1998 installierte Telefonanlage des Rathauses, bei der es aufgrund des Alters der Anlage in letzter Zeit immer wieder zu Störungen kommt.
Der Gemeinderat beschloss nun die Ersatzbeschaffung der beiden Anlagen und erteilte den Bietern, die bei den durchgeführten beschränkten Ausschreibungen jeweils das günstigste Angebot abgegeben hatten, den Auftrag zur Lieferung und Installation zum Angebotspreis von 54.656,25 € (EDV-Ausstattung) bzw. 3.689,00 € (Telefonanlage)

Amtliche Bekanntmachungen

Abräumen von Gräbern auf dem Friedhof

Gräber, bei denen die Ruhezeit abgelaufen ist, werden gegen eine Gebühr durch unsere Bauhofmitarbeiter abgeräumt. Die Abräumung der Gräber erfolgt einmal jährlich im September.
Kostenersatz für das Abräumen von Grabmalen (einschließlich Einfassung und Fundament):
bei einem Reihengrab 345,00 €
bei einem Wahlgrab (Familiengrab) 369,00 €
bei einem Urnengrab 140,00 €
Nutzungsberechtigte und Verfügungsberechtigte, die noch in diesem Jahr ein Grab vom Bauhof abräumen lassen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens **Freitag, den 04. September 2015**, mit Frau Kuhn im Rathaus, Tel: 07774/9310-14, Fax: 07774/9310-20, kuhn@gemeinde.volkertshausen.de, in Verbindung zu setzen.

Grünannahme im Bauhof
Aufgrund der diesjährigen Schrottsammlung findet am **Samstag, den 5. September 2015, keine Grünannahme statt. Grünannahme in dieser Woche ist deshalb nur am Donnerstag, den 3. September 2015, von 9.00 Uhr – 12.00 Uhr und 15.00 Uhr – 18.00 Uhr.**

Wir bitten um Beachtung!

Ab September wieder zweiwöchentliche Biomüllabfuhr

Mit der Leerung des Biomülls am Montag, den 7. September 2015, endet die wöchentliche Leerung der braunen Biomülleimer.
Die nächste Biomüllabfuhr im zweiwöchentlichen Rhythmus ist dann am Montag, den 21. September 2015, ab 06.00 Uhr.

Wir bitten um Beachtung!

Müllermine

Samstag, 05. September 2015
Schrottsammlung
Montag, 07. September 2015
Biomüll
Mittwoch, 16. September 2015
Gelber Sack
Donnerstag, 17. September 2015
Blaue Tonne

Sammlung von Alteisen und Schrott

Die nächste Sammlung von Alteisen und Schrott findet am **Samstag, den 5. September 2015, ab 9.00 Uhr,** statt.

Die Sammlung wird vom Förderverein SV Volkertshausen e.V. durchgeführt, der den Erlös aus der Sammlung u.a. für seine Jugendarbeit verwendet.

Zur Altmaterialsammlung gehören:
– Badewannen aus Metall oder Guss
– Bettroste aus Metall
– Boiler (z. B. Warmwasserboiler)
– Dachrinnen aus Metall Schamottsteine bzw. Ölrestinhalte
– kleinere Teile von Mopeds, Krafträdern bzw. Kraftfahrzeugen u. ä.
– Kohleöfen bzw. Ölöfen (Zimmeröfen) aus Metall, ohne

Nicht zur Altmaterialsammlung gehören:
– Schrott-Teile, die zusätzlich überwiegend mit anderen Materialien behaftet sind
– Elektro-Großgeräte (Kühl- und Gefriergeräte, Waschmaschinen,
– Trockner, Backöfen, Elektrogrille, Microwellengeräte usw.)
– Autoreifen
– Autowracks u. ä.

Wir bitten um Beachtung!

„Die Grundschule gibt bekannt:

Der Unterricht nach den Sommerferien beginnt am Montag, den 14.09.2015 um 8.30 Uhr. Für die Grundschüler findet ein gemeinsamer Gottesdienst statt. Schulschluss am ersten Schultag ist für die Kinder, die nicht in der Ganztagesbetreuung sind, um 13.00 Uhr.
Die Einschulungsfeier für die neuen **Erstklässler** findet am Samstag, dem 19.09.2015 um 10.00 Uhr in der Aula der Grundschule statt. Hierzu sind Eltern und Verwandte herzlich eingeladen.

Ortsgruppe Volkertshausen BUND

Unser nächstes Monatstreffen findet statt am:
9. September um 20.00 Uhr im Angkor Volkertshausen
Über Gäste freuen wir uns sehr! Weitere Informationen bei Norbert Renner Tel.: 7779. Das erste Treffen der „Jungstörche“ nach den Schulferie findet am 2. 10. statt. Genaueres wird noch bekanntgegeben.
Besuchen Sie auch unsere Website: www.bund-volkertshausen.de

Turnverein 1885

Eltern-Kind-Gruppe

Die Eltern-Kind-Gruppe des TVV trifft sich ab dem **15. September wieder jeden Dienstag um 16.30 Uhr in der Schulturnhalle.**
Wir freuen uns auf weitere Teilnehmer zwischen 1 und 3 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.

kfd impuls

kfd – Frauengemeinschaft St. Verena, Volkertshausen

Kinoabend im Verenasaalam Mittwoch, den 16.09.2015. 19:30 Uhr
Es wird eine Komödie gezeigt.
Eintritt € 2,–

Sportverein 1913

Der SV Volkertshausen sucht für den nächst möglichen Termin zur Bewirtung seiner Heimspiele im Aktiven- und Juniorenbereich einen Clubhauswirt/ in.
Interessenten setzen sich bitte direkt mit dem 1. Vorsitzenden Reiner Zimmermann unter der Telefon-Nummer 07774/6076 oder per E-Mail unter reiner.zimmermann2002@yahoo.de in Verbindung.

Kirchliche Nachrichten

Evang. Pfarramt Aach-Volkertshausen

Sonntag, den 06.09.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

Sonntag, den 13.09.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20

E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

IHR ZUVERLÄSSIGER OPEL PARTNER FÜR DIE REGION
SCHÖNENBERGER Autohaus
A. Schönenberger GmbH
Steißlingen · 07738/92600
Radolfzell · 07732/92800
www.opel-schoenenberger.de
Wir leben Autos.

Selbst gemacht schmeckt es einfach am besten: Der Musikverein Bohlingen bereitete seine Würste bei der 57. Sichelhenke selbst zu. Da konnten die zahlreichen Besucher nicht anders, als herzhaft zuzulangen.

Einer der großen Stars des Oldtimertreffens war in diesem Jahr ein »Nash« aus den USA, der von seinem Thurgauer Besitzer vor zehn Jahren in einer Tiefgarage entdeckt worden war. Das Auto ziert auch den Kalender der Sichelhenke im nächsten Jahr. swb-Bilder: of

Eine heiße Sichelhenke

Bohlinger Volksfest hat trotz hoher Temperaturen einen Riesenzulauf

Singen-Bohlingen (of). Gleich mit einem doppelten Bieranstich wurde am Freitagabend im Festzelt die 57. Sichelhenke in Bohlingen eröffnet, die in diesem Jahr durch den SV Bohlingen ausgerichtet wurde. Neben OB Bernd Häusler, der bereits zum dritten Mal gekonnt den Hammer schwang, gab sich auch Bundestagsabgeordneter Andreas Jung die Ehre und versuchte sich am Fass des Generallieferanten Rothaus. Zuvor hatten in einem traditionellen Akt die Schnitter die große Erntekrone, für die das Getreide am 2. August in Bohlingen geschnitten wurde, in einem Umzug vom Weihbischof-Gnädinger-Haus bei der Kirche durchs Dorf ins Festzelt getragen und dort unter Begleitung des Musikvereins Bohlingen mit dem Badner Lied aufgehängt. Und danach sorgte die Partyband »Herz-Ass« mächtig für Stimmung im Festzelt, in dem die Trachten-Quote gut und gerne 80 Prozent betrug.

Beim Empfang im Gnädinger-Haus vor dem Bieranstich hatte Stefan Dunaiski als Ortsvorsteher und Vorsitzender des Sportvereins Bohlingen vielen Helfern gedankt. Zwischen 200 und 250 Personen aus den verschiedenen Vereinen im größten Singener Stadtteil sind für das viertägige Volksfest im Einsatz und ohne diesen Gemeinschaftssinn wäre das Fest schlichtweg nicht möglich. Rolf Hirt, stellvertretender Vorsitzender des SV und beim Festkomitee in vorderster Front, bekam ein besonderes Kränzlein des Dankes gewunden. Hirt selbst wünschte sich, dass die Bereitschaft zum Helfen für dieses große Fest noch mindestens 20 Jahre anhalten möge. An Erntekönigin Stefanie König wurde der offizielle Erntestrauß übergeben. Ein besonderer Farbtupfer war in diesem Jahr durch eine Delegation aus der Partnerstadt La Ciotat gegeben. Die Gäste aus Frankreich waren extra gekommen, um dieses Volksfest einmal persönlich kennenzulernen.

Auch das weitere Fest zog viele und vor allem unterschiedliche Gäste an. Das Oldtimertreffen am Samstag war von einigen »neuen« Gästen geprägt, die für besondere Farbtupfer sorgten, darunter ein »Nash« aus den USA, bei dem vor 60 Jahren schon das Design von Pininfarina kam. Für »Party total« sorgte am Abend die »Münchener Zwietracht«. Trotz der großen Hitze war die historische Marktgasse am Sonntag sehr gut besucht mit einem Einbruch am Nachmittag. Und auch der Ausklang mit der Partyband »Freibier« am Montag war ein richtiger Renner.

Mehr Bilder von der Sichelhenke gibt es unter bilder.wochenblatt.net.

Hoch die Gläser auf die 57. Sichelhenke in Bohlingen. Bundestagsabgeordneter Andreas Jung, Singens OB Bernd Häusler, Erntekönigin Stefanie König und Ortsvorsteher wie SV Vorsitzender Stefan Dunaiski hoben das Glas nach dem Anstich zur Eröffnung des großen Bohlinger Traditionsfestes.

»Kiwanis« machen Zirkus

Singen (of). Eine sensationelle Zirkusvorführung ab es am letzten Freitag auf der Singener Gemswiese. Denn dort hatte der Freiburger Zirkus Abeba im Rahmen des Singener Kinderferienprogramms Station gemacht. Und zwar mit einem richtigen Zirkuszelt, das in der Hitze Schutz vor der Sonne bot. Nach einer Woche intensiven Trainings konnten die rund 60 beteiligten Kinder ihr Können vorführen.

Spektakuläre Jonglagen, kühne Artistik und sogar Kunststücke mit Feuer standen auf dem Programm, das viel Applaus vom Publikum zum Finale bekam. »Das ist eines der Highlights in unserem Ferienprogramm«, freut sich Stadtjugendpfleger Martin Burmeister. Mit von der Partie bei diesem Zirkusfest waren die Mitglieder der grenzüberschreitenden »Kiwanis«-Gruppe Hegau, die das Zirkusprojekt anlässlich des 100. Geburtstags der »Kiwanis«-Bewegung tatkräftig und finanziell unterstützte. Zum einen wurde die »Zirkusbar« mit Getränken, Popcorn und Würstchen in zwei Variationen bedient, zum anderen gab die Gruppe einen guten Zuschuss für die Teilnahmegebühren des Zirkusworkshops.

So sollte es möglich sein, dass auch Kinder aus Familien mit etwas schmalerem Geldbeutel hier mitmachen könnten, unterstrich Jürgen Glunz von der »Kiwanis«-Gruppe Hegau. Denn die »Kiwanis« haben sich seit 100 Jahren die Förderung und Unterstützung von Kindern und Jugendlichen auf die Fahnen geschrieben. »Erst wollten wir eine Jubiläumsaktion auf dem Heinrich-Weber-Platz für Kinder machen. Aber als wir von dem Zirkusprojekt erfahren hatten, erschien uns das als noch viel besser«, so Jürgen Glunz weiter.

Mehr gibt es unter www.kiwanis-hegau.de.

Mitglieder der »Kiwanis«-Gruppe Hegau unterstützten das Zirkusprojekt der Singener Stadtjugendpflege nicht nur finanziell, sondern auch tatkräftig am Grill und an der Bar. swb-Bild: of

Mit zwei Promille auf Spritztour

Singen (swb). Über zwei Promille ergab der Alkoholtest bei einer 27-jährigen Pkw-Lenkerin, die am Sonntagmorgen gegen 8 Uhr eine Unfallflucht beging. Die alkoholisierte Frau hatte die Bahnhofstraße in Richtung Bahnhof befahren und beim Versuch zu wenden, ein Verkehrszeichen umgeknickt. Danach flüchtete sie. Die Frau konnte jedoch von einer Polizeistreife gestoppt und überprüft werden. Wie sich herausstellte, ist die 27-Jährige nicht im Besitz einer Fahrerlaubnis und hatte ohne Wissen ihres Freundes dessen Pkw genommen, um damit eine Spritztour zu machen.

31.08. bis 11.10.2015

Ihre Apotheken ganz in der Nähe beraten Sie gerne.

Bereits ab dem ersten Gedanken an Ihre **Familienplanung** möchten Sie nur das Beste für sich und Ihren Nachwuchs – nicht zuletzt ergänzende Versorgung durch Mineralstoffe und Vitamine. Mit **Elevit® gynvital** und der Beratung aus Ihrer Apotheke sind Sie vom Kinderwunsch bis zur Stillzeit sinnvoll versorgt.

Elevit® gynvital versorgt mit Folsäure, Jod, Omega-3-Fettsäuren, Vitamin D und zusätzlich mit Zink, Eisen und Selen. Laktosefrei, kein fischiger Nachgeschmack, Glutenfrei, frei von Schweinegelatine.

www.alphega-apotheken.de

* Beim Kauf des Aktionsproduktes Elevit® gynvital schenken wir Ihnen ein Bio Hautöl. Solange Vorrat reicht. Nur in teilnehmenden Alphega Apotheken.

Central-Apotheke
Johannes Danassis
Hegaustraße 26
78224 Singen

Scheffel-Apotheke
Michael Dohm
Alemannenstr. 50
78315 Radolfzell

Neue-Stadtapotheke
Reinhild Dohm
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell

Die Obere Apotheke
Günter Krähmer
Hauptstraße 20
78333 Stockach

Umfangreich versorgt, rundum glücklich.

alphega apotheken

KURZ & BÜNDIG!

Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau: So., 6.9., 11 Uhr ökumen. Gottesdienst; musik. Gestaltung: Sara Knittel; verantw.: Franz Knittel. Die Kapelle ist eingerüstet, aber offen.

Informationsabende für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen mit Kreißsaalführung sind am Mi., 2.9., 9.9. und 16.9., jeweils 19.30 Uhr, mit Ärzten und Hebammen der Frauenklinik; Treffpunkt: Eingangshalle.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen, Bewegungsgruppe: Nächstes Treffen ist am Mi., 9.9., 10 Uhr, in der Praxis Stark und Partner, Scheffelstr. 6 in Singen. Leitung: Physiotherapeut aus der Praxis Stark u. Partner, Singen, Info: 07731/27451.

Die Unabhängigen Fotofreunde Singen und Umgebung, UFS, treffen sich am Do., 3.9., um 19 Uhr im Gasthaus Goldene Kugel in Singen. Thema des Abends ist die Reisefotografie. Alle Teilnehmer werden gebeten, einige Fotos vom vergangenen Urlaub auf USB-Stick oder CD mitzubringen. Weitere Themen sind ein geplanter Fotoausflug nach Schaffhausen sowie eine gemeinsame Fotowanderung im Donautal zwischen Fridingen und Beuron. Wegen der Terminbesprechung würde sich das Team über die Teilnahme aller Mitglieder freuen.

Hospizverein Singen und Hegau: Der ambulante Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau ist unter Tel. 07731/31138 zu erreichen.

Rheumaliga – Fibromyalgie, Kreis Konstanz: Die Selbsthilfegruppe trifft sich am Mo., 14.9., um 19 Uhr; Ort und Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531.

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: Sa., 5.9., 9 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Krankenkommunionfeiern auf den Stationen.

Selbsthilfegruppe »Borreliose u. FSME«, Multiorgan-Erkrankung: Ein Treffen der Borreliose-Gruppe Bodensee-Hegau findet am Di., 8.9., um 18.30 Uhr in der Seniorenresidenz »Pro Seniore« in Radolfzell, Untertorstr. 24/26 statt. Infos bei der Selbsthilfe-Kontaktstelle, Tel. 07731/921333.

Eine öffentliche Kreißsaalführung mit Beantwortung offener Fragen und Besichtigung der Station findet jeden 1. Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr im Krankenhaus Radolfzell statt; Leitung: Belegärzte Dr. Stubenrauch, Dr. Groß, Frau Ehrat-Gödrich. Nächster Termin: 3.9.

Arbeitsunfall auf dem Marktplatz

Radolfzell (swb). Mit Kopfverletzungen kamen am Montagnachmittag zwei 19 und 44 Jahre alten Arbeiter nach einem Arbeitsunfall auf einer Baustelle am Marktplatz ins Krankenhaus. Die Männer erneuerten Türen, wobei sich auf einmal eine etwa 50 Kilogramm schwere Scheibe aus Sicherheitsglas aus der Gummidichtung löste und auf die Arbeiter fiel. Die Ermittlungen der Polizei dauern an.

Anruf Klick genügt!

ANHÄNGERVERMIETUNG

Anhängervermietung
✆ 0 77 31 / 94 85 67

BADE-DUSCHWANNEN

Wanne auf Wanne
Badewannentüre
Wannenreparaturen
Ihr Spezialist seit über 30 Jahren
WANNEN WISSLER
✆ 0 77 74 / 92 11 77
www.wannen-wissler.de

BAGGERARBEITEN

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht
Bagger- und Abbrucharbeiten, Hofbeläge, Landschaftsbau, Winterdienst, Risikobaumfällungen, Brennholzhandel
Mail:
Bohnenstengel.Christian@web.de
Mobil: 0049 171-4526611

BRIEFMARKEN

FACHHANDEL · AUKTIONEN
Lenz
An- und Verkauf
Briefmarken · Münzen
Zubehör · Gold · Silber
Medaillen · Schmuck · Altgold
Thurgauer Str. 1, Singen
Tel. 0 77 31 / 6 49 82
www.briefmarken.com

DIENSTLEISTUNGEN

Gesang zur Trauerfeier
Tenor Eberhard Graf
singt die schönsten Kirchenlieder
Ave Maria – Ave verum – So nimm denn meine Hände ... u. v. a.
0 77 71 / 92 10 26

ELEKTRO

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Kundendienst · Hausgeräte
Elektroinstallation
T 0 77 31 / 2 52 00
info@rottinger.de

FLIESEN

fliesen-fachgeschäft gerhard annuß
Fliesen-, Platten- & Mosaiklegermeister
Gerhard Annuß, Buchenweg 9, 78269 Volkertshausen,
Tel. + Fax 0 77 74/93 91 500, Mobil 0171-6 21 30 96
www.fliesen-annuss.de, info@fliesen-annuss.de
Neubau – Umbau – Renovierung

FUSSPFLEGE

Med. orthop. Fußpflegerin
Johanna Fenker
macht Hausbesuche.
Tel. 0 77 33/50 64 29

GESANGSUNTERRICHT

IVA Level Student Teacher
Probestunden-Deal
www.yazz-vocalcoach.com
0176-66844514

GEBÄUDEREINIGUNG

Tamara Ruland
Reinigung & Dienstleistungen
Am Posthalterswäldle 93 · 78224 Singen
Tel.: 07731/912955
Mobil: 0173/5931863
E-Mail: ReinigungRuland@web.de
www.reinigung-ruland.de

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 0 77 31/79 66 99-0

Haushaltsauflösungen
(m. Verwertung)
Entrümpelung, Umzüge
P. Güntert, Tel. 0 77 32/57 0 36

HUNDESALON

Hundesalon unterm Hewen
Agnes Enderle
Dipl. Hundefriseurin - Groomer
Kesslerhalde 11
78234 Engen
Fon: 07733 - 50 16 97
Mobil: 0172 - 621 87 63
info@hundesalon-unterm-hewen.de

www.hundesalon-unterm-hewen.de

Menschen helfen e.V.
www.menschen-helfen-im-hegau.de

KAFFEEVOLLAUTOMATEN

coffee and more
Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!
Autorisierter Fachhändler von jura & Saeco
Service und Reparatur für alle Marken
(De Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona ...)
Kaffee & Espresso & Zubehör & Pflegemittel
Bis zu 100 € für Ihr Altgerät, Pflegecheck 39,90 €
Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel. 0 77 71 / 9 17 97 00
www.coffeemore.de

KLAVIERSTIMMER

Klavierstimmer Jacobi
Verkauf · Reparaturen · Stimmungen
www.klavierbau-jacobi.de · 0170–8158 400

LEBENSBERATUNG

Erika Schulze
Bekannte Hellseherin aus TV und Presse
Kartenlegen / Wahrsagen / Jenseitskontakt
Lösen von Jakobsleitern / 2015 internat. Zulassung als psychic Profiler / erweiterte Ausbildg. als Medium am Arthur-Findlay-College – London - ESSEX – Nov. 2015
www.Magnolia-spirit.de
Telefon: 07774/923377, Volkertshausen

Kartenlegen
mit Zeitangaben, spirituelle Begleitung & Ausbildung
Tel. 0 77 32 / 82 38 356

LEBENSMITTEL

Murbacher Volleinudeln
Armin Brütsch
Im Bündt 8
O.t. Murbach
78244 Gottmadingen
Tel.: (07734) 7216
Fax: (07734) 97640
E-Mail: info@murbacher.de
web: www.murbacher.de

REICHENAUER GEMÜSEKISTE
LIEFERSERVICE
Gesunde Ernährung ganz bequem zu Ihnen nach Hause oder an den Arbeitsplatz
www.reichenauer-gemuesekiste.de

Finanzbuchhaltung
und Lohnbuchhaltung, diskret, schnell und zuverlässig übernehme ich gerne diese Aufgaben, auch bei Ihnen vor Ort. Keine EDV oder Software notwendig.
Tel. 0172 / 9 70 74 71

LÜFTUNGSTECHNIK

Gesunde Wohnluft
Kontrollierte Luft für Wohnung, Praxis & Büro
info@schaedler-wohnraumlueftung.com

NEUROFEEDBACK

Neurofeedback-Training statt Medikamente
Erfolge werden erzielt bei:
- ADHS
- Burnout
- Tinitus
- Migräne

Neurofit Neurofeedback-Training
H.-G. Epplen
Diplom Psychologe
78224 Singen-Friedingen
Tel. 07731 9454133

PRIVATE FORTBILDUNG

Wir bieten im Prisma Bildungszentrum
NACHHILFEKURSE
für die Klassen 1 bis 13 (alle Schularten)
Für Sozialhilfeempfänger evtl. kostenlos.
Mobil: 0157 379 837 56
Mail: info@prisma-bildungszentrum.de

RAUMGESTALTUNG

Teppich Kneissler
Fachmarkt für Bodenbeläge aller Art: ausmessen – liefern – verlegen mit dem eigenen Verlegeteam. Gardinen und Plissee ausmessen, Beratung und Montage vor Ort.
Tel. 0 77 31/6 43 91
www.teppich-kneissler.com

REPARATURSERVICE

Reparatur · Service alle Marken
Küchen-modernisierung
Hausgeräte aller Art
Wasserenthärtung
TELEFON
0 77 35 / 93 72 34
MOBIL 01 51 / 58 56 87 45
78343 GAIENHOFEN-HORN
www.w-ebersbach.de
wup.ebersbach@t-online.de
W. EBERSBACH

RAUCHERENTWÖHNUNG

Praxis für Hypnose
- Lösungsorientierte Hypnose
- Raucherentwöhnung
- Gewichtsreduktion
- Trennungsschmerz

Ruth Seiler · Tel. 0 77 31 / 91 14 91
www.hypnose-seiler.de

SAUNA & SOLARIUM

Gisi's Sauna Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen – 07731 / 46485

SANITÄR

REICHLE
SANITÄR HEIZUNG
KUNDENDIENST
ERNEUERBARE ENERGIEN
Unter den Buchen 5 · 78224 Singen
Tel. / Fax 0 77 31 / 38 12 20
Mobil 0174 / 2 17 74 10
E-Mail info@reichle-shk.de
Internet www.reichle-shk.de

SCHNEIDEREI

Schneiderei Edda Michelberger
- Änderungsschneiderei
- Maßanfertigungen
- Nähkurse
- Pelzreparaturen
- Schnittservice

Seestraße 17
78315 Radolfzell
www.edda-michelberger.de
Tel.: 0 77 32-8 23 34 40

SANFTE KRAMPFADERENTFERNUNG

biologisch-sanfte Krampfaderentfernung
Tel. 07732/942780
www.naturheilpraxis-grueger.de

Praxis für Verkehrsmedizin
Schwerpunkt Abstinenzkontrolle
Vorbereitung zur MPU
Helmut Schreiner · Arzt
78224 Singen, Alemannenstraße 2
Tel. 0 77 31 – 9 09 55 22
www.mpu-vorbereitung-singen.de

WASSERSCHADEN

Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
Grabenlose Kanalisierung
Sanitäre Installationen
Abwasserpumpen und Rückstauschutz
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 – 9 21 19 74
info@abwassertechnik-wentzel.de
www.abwassertechnik-wentzel.de

WELLNESS

Der exklusive Masseur
Keine Erotik-Massage
Ayurveda
Termine nach Vereinbarung
von Mo. – So. unter 0176/66891071
Wellness-Masseurin
Nicole Sczuka

WERBUNG

WERBUNG MUSS AUFFALLEN.
konzept+ werbeagentur
hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 0 77 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

CATWALK CLOTHING
Herren- und Damen-Boutique
Höllturmpassage 1/5 · 78315 Radolfzell · 0 77 32 / 3 02 86 07
catwalk.radolfzell@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-19 Uhr und samstags 9-17 Uhr

Sport-Kalender

Fußball
Testspiel
Donnerstag, 3. September,
18 Uhr: SC Freiburg - FC St. Gallen im Stadion auf der Mettnau
Verbandsliga
Freitag, 4. September,
18 Uhr: FC Radolfzell – FC Rielasingen-Arlen
Samstag, 5. September,
15.30 Uhr:
SV Kuppenheim – FC Singen
Landesliga
Freitag, 4. September,
19 Uhr: VfR Stockach – FC Löffingen
Samstag, 5. September,
15.30 Uhr: DJK Villingen – FC Hilzingen
Sonntag, 6. September,
15 Uhr:
SV Denkingen – Hegauer FV

Abwehrbollwerk trifft auf pfeilschnelle Außen

Region (gü). Die Vorzeichen vor diesem Nachbarschaftsduell stehen wahrlich nicht schlecht: Das Derby zwischen dem FC Radolfzell und dem FC Rielasingen-Arlen am kommenden Freitag, 4. September, um 18 Uhr, verspricht nicht nur fußballerisch ein Leckerbissen zu werden, mit dem Zweiten (Radolfzell) und dem Vierten (Rielasingen-Arlen) steigt auch das Spitzenspiel der Verbandsliga auf der Mettnau. Und beide Kontrahenten gehen mit ordentlich Rückenwind in die Partie. Sowohl die Mettnauer als auch die Jungs von der Talwiese konnten ihre Generalproben am vergangenen Spieltag gewinnen. Während sich der FCR auswärts souverän gegen den VfR Bühl mit 3:1 bewähren konnte, erfighteten sich die Rielasinger am Sonntag gegen den FC Bad Dürrheim einen 1:0-Arbeitserfolg.
Beide Teams kennen sich aus dem Effeff, entsprechend heiß wird es auf der Mettnau hergehen. »Wir sind gewarnt vor den Radolfzellern. Nach drei Siegen aus drei Partien stellen wir uns auf einen starken Gegner ein«, erklärte Oliver Hennemann, Taktgeber an der Seitenlinie des FC Rielasingen-Arlen. Vor allem den Abwehrriegel der Radolfzeller gilt es dabei für sein Team zu knacken. Wie das gelingen soll, dafür hat Hennemann bereits den passenden Schlachtplan parat: »Wir müssen die langen Bälle auf Sören Reiser verhindern. Selbst werden wir das massive Abwehrbollwerk der Radolfzeller nur über unsere schnellen Flügelspieler knacken können«, gibt Hennemann erste Einblicke in seinen Matchplan.
Sein Pendant auf der Trainerbank der Mettnauer, Christian Rau, will genau das verhindern: »Wir müssen gegen Rielasingen höllisch aufpassen, die Außen dicht machen und den Raum, der sich dann ergibt, für uns nutzen«, sagte er im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Der Respekt vor dem Gegner sei vorhanden, schließlich, so ist sich Rau sicher, spiele Rielasingen gemeinsam mit drei, vier anderen Mannschaften in dieser Saison um den Aufstieg mit. »Wir treten dennoch mit Selbstvertrauen auf«, so Rau weiter.

Die Generalprobe für Alexander Stricker und seinen FC Rielasingen-Arlen ist geglückt: Vor dem Derby beim FC Radolfzell sicherte sich die Elf von der Talwiese einen 1:0-Erfolg gegen den FC Bad Dürrheim. *swb-Bild: ts*

Hilzingen klettert

Auch Stockach gewinnt

Region (gü). Der **FC Hilzingen** reitet weiter auf einer Erfolgswelle durch die Landesliga. Die Elf um Neu-Coach Ralph Schweizer bleibt auch im dritten Spiel in dieser Spielzeit ohne Niederlage. Auch am Freitagabend besiegte der FCH den FC Furtwangen auf heimischem Rasen mit 1:0. In einer kämpferisch geführten Partie stellte Knipser Matthäus Dukart in der 21. Minute die Weichen für seine Farben auf Sieg. Durch den erneuten Erfolg kletterten die Hilzinger in der Tabelle auf den dritten Rang nach oben.
Ebenfalls aufwärts ging es an diesem Spieltag für den **VfR Stockach**. In der vergangenen Spielzeit noch das Sorgenkind aus dem WOCHENBLATT-Land, läuft es derzeit bei den Kickern aus der Kuony-Stadt rund. Die Stockacher ließen dem letztjährigen Vizemeister SC Konstanz-Wollmatingen nicht den Hauch einer Chance. Mit 2:0 behielt der VfR die Oberhand. Die Treffer für die Stockacher, die derzeit auf Platz vier stehen, erzielten Alexander Hermann (21. Minute) und Francesco Fernandes (45. Minute).

Ein Garant für den Höhenflug des FC Hilzingen in der Landesliga ist mitunter Keeper Andre Müller, der in dieser Saison erst zweimal hinter sich greifen musste. *swb-Bild: ts*

Immerhin einen Achtungserfolg erzielte hingegen der **Hegauer FV** beim 4:4 gegen die SG Dettingen-Dingelsdorf. Bis in die Schlussminute hinein konnten sich die Hegauer nach einem couragierten Auftritt berechtigte Hoffnungen auf einen Auswärtssieg machen, ehe die Dettinger quasi mit dem Schlusspfiff den Ausgleichstreffer erzielen konnten. Dabei unterstrichen vor allem Raffaele Care und Tino Kohler mit je einem Doppelpack ihre Torgefahr.

FC wartet weiter auf Punkte

Singen (gü). Der FC Singen kommt in der neuen Saison nicht in die Gänge. Auch im dritten Spiel der jungen Saison warten die Hohentwieler auf den ersten »Dreier«. Gegen den SV Bühlertal setzte es am vergangenen Wochenende auf eigenem Rasen eine herbe 0:3-Klatsche. Mit 0 Punkten und einem Torverhältnis von 2:8 rangiert die Wieser-Truppe derzeit auf dem letzten Rang.
Die nächste Möglichkeit auf den ersten Saisonsieg haben die Singener am kommenden Samstag, 5. September, auswärts beim SV Kuppenheim. Anpfiff ist um 15.30 Uhr.

Reiterelite trifft sich

Singen (swb). Von Freitag, 4. September, bis Sonntag, 6. September, werden in diesem Jahr wieder mehr als 600 Pferde beim traditionellen Reit- und Springturnier beim Reitverein Singen auf der Dornermühle in Hausen an den Start gehen. Sportliche Höchstleistungen sind dabei zu erwarten: in der Dressur bis Klasse M, im Springen bis zur schweren Klasse.
Um der Starterzahlen Herr zu werden, beginnt am Freitagmorgen der dressursportliche Teil der Veranstaltung bereits um 8 Uhr. In dieser Sparte des Sports werden die Prüfungen bis in den Abend andauern. Auf dem Springplatz wird um 8.30 Uhr mit Prüfungen für junge Pferde begonnen, gefolgt von der ersten Qualifikation des »Hohentwiel-Junior-Cups«, einer Prüfungsserie, die bereits im dritten Jahr angeboten wird, um das Engagement der Jugendlichen im Springsport zu fördern und die auf große Resonanz gestoßen ist. Samstag und Sonntag stehen dann ganz im Zeichen des Springsports. Der Sonntag bietet gleich zwei Highlights: zum einen das Finale des »Junior-Cups« und eine Springprüfung der schweren Klasse mit Siegerrunde.

SC Freiburg wirbelt auf der Mettnau

Radolfzell (mu). Der »symbadische« Club aus dem Breisgau machte bereits letztes Jahr Station auf der Mettnau. Nun kommt der Zweitligist SC Freiburg erneut zu einem Gastspiel zu seinem Kooperationsverein nach Radolfzell. Am Donnerstag, 3. September, 18 Uhr, spielt die Elf von Kult-Trainer Christian Streich gegen den FC St. Gallen.
Bei ihrem damaligen Auftritt vor einer tollen Zuschauerkulisse endete die Partie zwischen dem heimischen FC und dem Bundesliga-Team 6:2 für die Profis; die Treffer für die Mettnauer erzielten Tobias Krüger und Daniel Niedermann. Am Mittwoch nutzt der SC Freiburg nun die Länderspielpause zu einem Testspiel gegen den Schweizer Erstligisten FC St. Gallen und wird mit seiner Top-Elf antreten. Die Schweizer um Trainer Jeff Saibene belegen nach den ersten fünf Spielen den vierten Platz in der Super League.
Die Freiburger haben nach ihrem schmerzlichen Abstieg in die zweite Liga einige prominente Spieler verloren - darunter auch den aus Engen stammenden Oliver Sorg - aber das frische Zweitliga-Team spielte sich nach fünf Spieltagen auf Platz zwei der Tabelle. Auch dank der Treffsicherheit von Topscorer Nils Petersen, der am Mittwoch in Radolfzell eine Kostprobe seines Könnens zeigen wird.
Der Vorverkauf läuft ab sofort bei: LBS (Höllstraße 4, Heiko Schwarz), babelfischmedia (Seestraße 57, Bernd Langer), Reisebüro am Bahnhof (Bahnhofplatz 2, Wolfgang Keusen) und ReWa (Seestraße 67, Bernd Wackershauser).

Volle Ränge werden am Mittwoch, 3. September, zum Testspiel des SC Freiburg gegen den FC St. Gallen im Mettnau-Stadion in Radolfzell erwartet. *swb-Bild: ts*

Finale im Singener Oval

Singen (swb). Mit einem internationalen Steherrennen - insgesamt gehen die Teilnehmer bei drei Läufen ins Oval - wird am Sonntag, 13. September, ab 10.30 Uhr die Bahnsaison 2015 auf der Radrennbahn in Singen abgeschlossen. Zu gleicher Zeit findet das Finale um den WD-Dittus-Cup statt. Die zahlreich erwarteten Zuschauer werden mit einem musikalischen Frühschoppen der original »Hontes Buebe mit Mirna« bei den Rennen um den großen Preis des »Autohauses Bach« eingestimmt.
Die Steherrennen sind gut besetzt: Aus Holland kommen Patrick, Rene und Christian Kos mit Mehomi Sami. Aus der Schweiz kommen Peter Jörg und Rene Aebi als sechsfache Schweizer Meister, die Holländer haben es bisher auf vier Landesmeistertitel geschafft. Aus der Bundesrepublik starten die beiden Berliner Florian Fernow und Peter Bäuerlein, die beiden Nürnberger Roman Woda und Frank Schwarz. Marius Latusek (Bielefeld) vervollständigt das deutsche Team, während Hans-Uli Strauß (Schweiz) die Vertretung der Eidgenossen komplettiert. Damit ist ein spannendes Finale auf der Rennbahn in Singen garantiert.
Mehr Infos rund um das internationale Steherrennen finden Interessierte im Internet auf der Homepage der Radrennsport-Interessen-Gemeinschaft unter www.rig-hegau.de.

Am kommenden Wochenende, 4. und 5. September, geht es für das Rallyeteam Bodensee um Martin Breiler (Ludwigshafen) und Florian Weggler (Gottmadingen) nach Calw, besser gesagt nach Althengstett, zur ADAC Gerhard-Mitter-Gedächtnisrallye. Infos unter www.rallyeteam-bodensee.de.

Ambulante Krankenpflege Christina Käuflin GmbH & Co KG

Wir suchen eine

Examinierte Pflegefachkraft

der man die Freude an der Krankenpflege noch nicht ausgetrieben hat, gerne Ü 50 oder Wiedereinstieger, in Voll- oder Teilzeit.
Wir freuen uns auf Sie und Ihre Bewerbung.

Pfarrgasse 6 · 78269 Volkertshausen
Tel. 07774/1883
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de

LUST AUF BRÖTCHENDUFT?

zur Verstärkung unserer Frühschicht suchen wir eine freundliche, motivierte

UNTERSTÜTZUNG m/w FÜR DEN VERKAUF

(Teilzeit 75%) in unsere Bäckerei mit sympathischem Team und netter Stammkundschaft.

AUER Bäckerei&Konditorei

Kurze Bewerbung oder Infos über:

78224 Singen, Ekkehardstr. 75
oder an:
info@baeckerei-auer.de

Wir sind ein Großhandel für Werkzeuge & Maschinen und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Außendienstmitarbeiter (w/m)

mit Kenntnissen in der Zerspanungstechnik.

Sie haben Freude im Umgang mit Werkzeugen und Maschinen, arbeiten selbstständig gerne mit Menschen zusammen und sind teamfähig, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Jöcker Werkzeuge - Maschinen

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:
KARL JÖCKER GmbH & Co. KG, z. Hd. Markus Bold,
Gaisenrain 26, 78224 Singen oder per Mail an:
m.bold@joecker-werkzeuge.de

KÄHLER Garten- und Landschaftsbau
Hauptstr. 5
78253 Eigeltingen

Vorarbeiter/ Facharbeiter (m/w)

im Garten-/Landschaftsbau ab sofort gesucht.

Telefon 0 77 74 / 9 25 91 28

PSB Umweltservice

Mitarbeiter (m/w)

gesucht zum sofortigen Eintritt für die Bereiche

- **Schadstoffsanierung**
- **Brandschadensanierung**
- **Entkernung**

Bedingungen:

- **abgeschlossene Berufsausbildung im Handwerk**
- **Deutschsprachig**

Führerschein bis 3,5 t von Vorteil.

PSB Umweltservice GmbH & Co. KG

take-off-GewerbePark 3, 78579 Neuhausen ob Eck

Tel. 0 74 67 / 91 07 74, E-Mail: info@psb-umweltservice.de

SchulassistentInnen gesucht

Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen mit besonderen Bedürfnissen, keine pädagogische Ausbildung erforderlich

- im Landkreis Konstanz
- Teilzeit
- Festanstellung mit Bezahlung nach Tarif

Jetzt bewerben: www.caritas-konstanz.de/jobs

Caritasverband Konstanz e.V.
Fachdienst Inklusion und Schule
Ansprechpartnerin Daniela Fröhlich
Uhlandstr. 15, 78464 Konstanz, Tel.: 07531/1200-300
E-Mail: d.froehlich@caritas-kn.de

Reinigungskraft

für Mo. – Fr. von 17.00 – 19.00 Uhr gesucht.
Tel. 0176 / 30 71 53 23

Wir suchen

flexiblen Kraftfahrer

für regionale Touren, vorw. vormittags, mit LKW bis 7,5 t und Anhänger auf 450-€-Basis.
Bitte schriftliche Kurzbewerbung an:

demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

Flexible, sportliche, hundeerfahrene

Aushilfe

für Di.-Vorm. (7.00 bis 12.00 Uhr) und/oder Mo., Di., Do.-Nachmittag (15.30 bis 18.30 Uhr) langfristig auf Minijobbasis in Tierpension Pfotentraum in Moos gesucht.
Auch 50+ herzlich willkommen!
Schriftl. Kurzbewerbung an:
info@tierpension-pfotentraum.de

Physiotherapeut/in

zum 01.10.2015 oder später in Praxis nach Singen gesucht.
20 – 30 Stunden oder Aushilfe.
0 77 31/91 17 62

Erlebnisgastronomie Lochmühle Eigeltingen

Wir suchen **ab sofort** zur Verstärkung unseres Teams

- **Elektriker**
  und andere Handwerker in Teilzeit

Hotel Lochmühle GmbH
Hinterdorfstr. 44, 78253 Eigeltingen
info@lochmuehle-eigeltingen.de
www.lochmuehle-eigeltingen.de
Herr Bihler +49 7774 93930 /
+49 176 11939301

Fleisch und Feines aus dem Hegau
METZGEREI Eckes
Eugens leckere Adresse

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz und suchen Sie als

freundliche Fleischereiverkäuferin
(Teilzeit/Minijob)

Haben Sie Interesse?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Scheffelstraße 2, 78234 Engen
Telefon 0 77 33/52 72, Fax 60 72
www.metzgerei-eckes.de

Florist m/w – Floristmeister m/w

zur Verstärkung unseres Teams gesucht.
Sie sind flexibel, engagiert, motiviert und haben Spaß an abwechslungsreicher Arbeit? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

floristik • gärtnerei haug

Höristraße 21
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/22161
Telefax 07731/22069
Email: blumen-haug@t-online.de

Wir suchen ab sofort zuverlässiges, flexibles, selbstständig arbeitendes

Reinigungspersonal (m/w)

für unseren Kunden in **Radolfzell** auf geringfügiger oder sozialversicherungspflichtiger Basis.

Bei Interesse erreichen Sie uns unter: Tel. 07 31/189 97-11, Ansprechpartner: Herr Bauer, E-Mail: nl.ulm@piepenbrock.de, Fax 07 31/189 97-79

Piepenbrock seit 1913

PIEPENBROCK DIENSTLEISTUNGEN GmbH & Co. KG, Riedweg 54, 89081 Ulm

---

HILPERT BRENNSTOFFE UND ENERGIEBERATUNG

Wir suchen ab sofort

Aushilfsfahrer/in

- für Kleinlastwagen (bis 7,5 Tonnen)
- für 7,5-Tonner (Kl. C)

Bahnhofstr. 3
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 20 26
Hr. Hilpert

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

✓**Buchhalter/in**
Debitoren-, Kreditorenverwaltung, SAP-Kenntnisse und Englischkenntnisse von Vorteil, in Radolfzell.

✓**CAD Konstrukteur/in**
Sicherer Umgang mit SolidWorks und Englisch in Wort und Schrift, für den Raum Engen.

Mitglied im iGZ

Ihr Ansprechpartner bei CMC:
Simao Santos
Personalmanager

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-16
simao.santos@
cmc-personal.de

www.cmc-personal.de

Ihre Anzeigenberaterin für den Stellenmarkt:

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

SIE SUCHEN

› QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

---

vivanti ist ein bundesweit tätiger Dienstleister für innovative Systemgastronomie. Für unser attraktives Betriebsrestaurant in **78256 Steißlingen** suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine freundliche, motivierte und erfahrene

Küchenhilfe (m/w) auf 450-€-Basis

Ihr Aufgabengebiet umfasst u. a. Kassenbedienung, Reinigung und Zuarbeiten der Küche. Wir bieten angenehmes Betriebsklima und super attraktive, familienfreundliche Arbeitszeiten Mo. – Fr. nach Absprache.

Sie arbeiten gerne selbständig und haben Freude am Umgang mit Menschen? Dann freue ich mich auf Ihre Bewerbung telefonisch unter 0179/2931743, per E-Mail an: sabine.rieber-herrmann@vivanti.de oder per Post an: Sabine Rieber-Herrmann / vivanti-Partner, vivanti Restaurant im Hause Dachser SI, Thomas-Dachser-Straße 1, 78256 Steißlingen.

vivanti GmbH, Weinsteige 11, 76534 Baden-Baden, www.vivanti.de

---

Kaufmännische/r Angestellte/r

Ab dem 01.01.2016 halbtags, ab dem 01.04.2016 ganztags.
Aufgaben: Auftragsabwicklung, Versand, Zollabwicklung, Wareneingang, Lagerüberwachung, Rechnungsprüfung, gesetzliche Statistiken, Telefondienst, Ablage, Datenbankpflege, Assistenzarbeiten, sonstige allg. Bürotätigkeiten.
Voraussetzungen: Computer-Kenntnisse MS Office, Englisch, Zuverlässigkeit, selbstständiges, strukturiertes und zielorientiertes Arbeiten und Mitdenken, Eigeninitiative, selbstbewusstes und freundliches Auftreten, Flexibilität, Teamfähigkeit.
Perspektiven: angenehmes Arbeitsumfeld in einem kleinen Familienunternehmen, nach Probe- und Einarbeitungszeit ein sicherer Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung und unbefristetem Abeitsvertrag.
Über eine Kontaktaufnahme und/oder Zusendung Ihrer aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen würden wir uns sehr freuen!

Tel. 07771 – 870 880, E-Mail: info@vossen-profitec.de
Ansprechpartner: Brigitte Vossen, Jennifer Vossen

---

fashion by rieker ANTISTRESS

AUF DER SUCHE NACH EINER HERAUSFORDERUNG?

Eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe wartet auf Sie!
Die Unternehmensgruppe Rieker ist einer der führenden Schuhhersteller Europas. Zur Verstärkung unseres Teams am Standort Thayngen (CH) suchen wir zum nächstmöglichen Termin Sie als

Software-Entwickler (m/w)
DELPHI – WEB – ORACLE

sowie Personalreferent (m/w)

Ausführliche Informationen zu den Positionen und wohin Sie Ihre Bewerbung adressieren dürfen, entnehmen Sie bitte unserer Website www.rieker.com.

DIESER SCHRITT LOHNT SICH FÜR SIE!

Rieker Holding AG • Stockwiesenstr. 1 • CH – 8240 Thayngen • jobs@rieker.net

---

SCHWARZ & PARTNER Steuerberater mbB

Wir sind eine etablierte und eingesessene Steuerberaterkanzlei in Tuttlingen. Unser Dienstleistungsspektrum umfasst die steuerliche, betriebswirtschaftliche und unternehmerische Beratung auf allen Gebieten.

Zur personellen Verstärkung unserer Kanzlei im Jahresabschlussbereich suchen wir eine(n)

Steuer/-Abschlussfachkraft (m/w)

mit entsprechender Berufserfahrung bei der Erstellung von Jahresabschlüssen und Jahressteuererklärungen. Hierbei wären DATEV-Kenntnisse von Vorteil.

Wir bieten Ihnen ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet, flexible Arbeitszeiten, entsprechende Fortbildungsmöglichkeiten, eine angenehme Betriebsatmosphäre, sowie eine überdurchschnittliche Vergütung.

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Schwarz & Partner Steuerberater mbB, Herr Raphael Schwarz, Möhringer Straße 42-44, 78532 Tuttlingen

E-Mail: Info@Schwarz-Steuer.de
Telefon: 07461/9630-0 ● Telefax: 07461/9630-30

Zahnarztpraxis Ulrich Mueller

78250 Tengen Marktstr. 19
info@mueller-zahnarzt.de
Tel. 07736/248 Fax 07736/921173 www.mueller-zahnarzt.de

Wir suchen in Vollzeit eine/n

Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)

Überwiegend Stuhlassistenz/IP/Röntgen/Aufbereitung.
Die Bereitschaft zur Arbeit aufs »Land« zu fahren ist vorhanden?
Sie suchen ein nettes Team mit gutem Betriebsklima?
Dann nehmen Sie umgehend Kontakt mit uns auf. Gern auch vorab telefonisch mit Herrn Mueller persönlich.

CMC Personal GmbH

Jetzt starten: im neuen Job!

Wir suchen ab sofort für unser Team im Kundeneinsatz:

✓**Lagerhelfer/innen**
mit Staplerschein / Führerschein
in verschiedenen Schichtmodellen für Kundenunternehmen im Raum Singen.

✓**Mechaniker/in**
für den Anlagenbau, in Normalschicht für Kundenunternehmen in Singen.

Mitglied im iGZ – Interessenverband Deutscher Zeitarbeitsunternehmen e. V.

Ihre Ansprechpartnerin bei CMC:
Nadine Massler
Personalmanagerin

Hauptstr. 48
78224 Singen (Htwl.)
Tel. 07731 9537-11
nadine.massler@
cmc-personal.de

www.cmc-personal.de

jobs, mit „mahlwert"

ZUM SOFORTIGEN EINTRITT

VERKÄUFER/IN

Für unsere Fachgeschäfte in **Radolfzell** und **Stockach**

Sie arbeiten gerne mit Menschen, sind freundlich, engagiert und kommunikativ, dann sind Sie richtig bei uns

TEIL-/VOLLZEIT, auch am **Wochenende**

Gute Gründe, weshalb Sie bei uns arbeiten sollten - wir bieten mehr.

Wir bezahlen Ihren Weg zur Arbeitsstätte (Tankgutschein oder Fahrgeld). — Mobilität

Wir zahlen einen Zuschuss zur Kinderbetreuung. — Familienfreundlichkeit

Sie möchten bei uns arbeiten, müssen dafür den Wohnort wechseln? Wir unterstützen Sie bei Behördengängen. — Unterstützung

Sie erhalten einen Mitarbeiterrabatt von 50 % auf das komplette Backsortiment. — Genuss

Gemeinsame Ausflüge mit Kollegen. — Spaß

Beste Handwerksqualität aus Tradition.
BACKHAUS MAHL
seit 1914

Senden Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Anzeigen-Nr. WBS1509A an: Backhaus Mahl GmbH & Co. KG
Lagerstr. 18, 72510 Stetten a.k.M. | personal@backhausmahl.de

Restaurantfachkraft (m/w) Bäckereifachverkäufer/in und Bäcker/in

nach Gottmadingen gesucht.

Schriftl. Bewerbung bitte an eduard.polonez@gmail.com oder Tel. 0170/4989095

Stuckateurbetrieb D. Matteo
sucht ab sofort zur Festeinstellung
Gipser/Stuckateur (m/w)
Tel. 0160 / 5 68 67 07

Wir suchen dringend
in Ihrem PLZ-Gebiet gepflegte PKW's für Autowerbung! Monatl. **50 € bis 450 €**! Firma Link, 05874–98642811 o. 01523–3779231

Wir suchen ab sofort
Maurer-Vorarbeiter (m/w)
WAEGELER BAU SINGEN
0 77 31 / 4 27 65, www.waegele.de
Mühlhauser Str. 27, 78224 Singen

Wir suchen Mitarbeiter

- **Springer** mit Pkw für Prospektverteilung (auf Mindestlohnbasis + Fahrgeld) am Wochenende.
- **Allrounder** für Kontrollbearbeitung / Gebietsbetreuung mit PC-Kenntnissen für diverse Bereiche.

Bitte melden unter Tel.-Nr. 07733 50 390

Werden Sie...
Babyfotograf/in
in Singen
als Schwangerschaftsvertretung
5 Tage/ Woche - 30 Std.

Sie sind einfühlsam, Fotografieren ist Ihre Leidenschaft und Sie können sich vorstellen, die ersten Momente im Leben eines Babys mit seiner Familie für immer festzuhalten? Dann bewerben Sie sich bei uns:
www.babysmile-jobs.de
BabySmile fotografie

Suchen Sie eine interessante Aufgabe?
Wir suchen freundliche Mitarbeiter/innen zur Ergänzung unseres Teams. Wir bieten Damen und Herren, gerne auch älter, eine sehr selbstständige Tätigkeit als Verkäufer/in in unserer Filiale in Singen. Wir erwarten keine Vorkenntnisse, aber gute Umgangsformen und ein gepflegtes Erscheinungsbild. Wir arbeiten Sie ein. Wir bieten ein gutes Grundgehalt und hohe Prämien nach Leistung.
Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung an: matratzen direct, Herr Ciullo, Okenstr. 101, 77652 Offenburg oder rufen Sie an unter 0178-9401-713 oder senden Sie eine E-Mail an: vincenzo.ciullo@matratzen-direkt.de

Aushilfsbedienung (w)
auch gerne Studentin,
für Sa., So. und Mo. gesucht
Ekkehard-Stüble, **Tel. 0 77 31/1 32 51**
Tel. 0176 – 72 40 02 88

Suchen
MAURER (m/w)
Bitte melden bei Axel Regber unter Handy 0171–3301257
REGBER BAUUNTERNEHMUNG GmbH #stabilgebaut
www.regber-bau.de
Rudolf-Diesel-Straße 3 · 78224 Singen

Jungkoch und Küchenhilfen gesucht!
Für die Umgestaltung und Neuausrichtung des »Il Postino« in Radolfzell suchen wir noch einen Jungkoch in Vollzeit und Küchenhilfen auf 450-€-Basis.
Bei Interesse bitte eine kurze Bewerbung an seebar@web.de oder einfach persönlich vorbeischauen!

Suche
Nageldesignerin
auf selbstständiger Basis.
Pimp my hair, Frau Sara Aigner, Tel. 0 77 31/83 64 44

Logopäde (m/w)
für 50 %, ausbaubar, ab sofort gesucht.
Tel. 0 77 32 / 8 23 36 97

STELLEN SIE SICH AUF DIE ZUKUNFT EIN

Für ein von uns betreutes Objekt **in Tengen** suchen wir ab sofort zuverlässige deutschsprachige
Reinigungskräfte (m/w)
Arbeitszeit: 3x die Woche à 3 Stunden
Interessiert?
Dann bewerben Sie sich unter der **Tel.-Nr. 0711 95 19 28 0**
kühl CLEANING

Servicemitarbeiter/in
(Vollzeit, Teilzeit, 450-€-Basis) gesucht.
Telefon: 0 77 71/51 18

Suche
erfahrene/n Küchenmonteur/in
auf 450-€-Basis
Spätere Festeinstellung möglich.
Tel. 0176 / 84 34 48 41

Servicekraft für Spielhalle
auf 450-€-Basis/Teilzeit
in Singen gesucht.
Tel. 0176 / 99 60 12 66

Suche Taxifahrer/in
Voll-, Teilzeit, Aushilfe (450,– €).
Personenbeförderungsschein erforderlich.
Tel. 0177 – 40 60 314

Wir suchen für unsere Wochenmärkte in Radolfzell und Rickelshausen flexible/n und verlässliche/n
Verkäufer/in
auf 450-€-Basis. Selbstständiges Arbeiten ist Voraussetzung.
Tel. 0152/36634941
demeter Gemüsebau Kessler
Im Moosfeld 1
78224 Singen-Bohlingen

BACKKULTUR

Wir brauchen Sie!!!
Wir stellen ein:
Freundliche, engagierte, zuverlässige
Verkäufer/innen
in Teilzeit flexibel für unsere Filialen in
Stockach, Moos, Volkertshausen
Wir bieten:
- zukunftssicheren Arbeitsplatz
- umfangreiche Einarbeitung
- gutes Arbeitsklima
- Urlaubs-/Weihnachtsgeld, VwL
- betriebliche Altersvorsorge
- Personalrabatt

Schriftliche Bewerbung bitte an:
K&U Bäckerei
Frau Martin
Otto-Lilienthal-Straße 1
79395 Neuenburg
oder email: bewerbermanagement@schwarzwaldbrot.de

PersonaPlan

Unsere Pflegekurse ab 17. September 2015 gem. §87b SGB XI in Teilzeit:

- **Betreuungskraft**, Dauer 12 Wochen inklusive Praktika
- **Präsenz- und Betreuungskraft**, Dauer 16 Wochen inkl. Praktika

Besuchen Sie unverbindlich unsere **Infoveranstaltung am 08.09.15 um 9:30 Uhr** im Schulungszentrum Singen in der Widerholdstraße 50B.

Sie sind an einem **individuellen Coaching** interessiert? Kommen Sie bei uns vorbei oder rufen Sie an, wir beraten Sie zu Ihrem passgenauen Angebot und zu Fördermöglichkeiten.

Wir lassen Ihr Wissen wachsen.
PersonaPlan GmbH
Telefon: 07731 9567-57
schulung@personaplan.de
Seit 20 Jahren PersonaPlan verbindet

Wir suchen einen

PLATZARBEITER (m/w)
ab sofort für Sortier-/Aufräumtätigkeiten mit der Perspektive zur Bedienung unserer Verladegeräte. Idealerweise besitzen Sie einen Staplerführerschein

LKW-Fahrer (m/w)
für Tagestouren mit einem Abrollkipper-LKW in CH/D

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Post oder E-Mail an uns.

R.T.U. GmbH
Recycling -Transport - Umschlag
Pfaffenhäule 63 · 78224 Singen · Ansprechpartner: Herr Flaig
E-Mail: office@rtu-singen.de

interPfand Singen Konstanz

Mit Gold & Silberschmuck arbeiten - auf Echtheit prüfen
Uhren Fälschungen erkennen
Brillanten auf Echtheit prüfen & graduieren
Sie werden selbstverständlich eingearbeitet
Interessiert ?

Mitstreiter gesucht!
450.- / halbtags / Vollzeit
jobs@interpfand.com

Erfüllt sie euch!

... mit der Zustellung von Wochenblättern am Mittwoch könnt ihr euer Taschengeld super aufbessern!

Bewerbt euch schnellstmöglich bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 15 Jahren) für das WOCHENBLATT am Mittwoch in

- STOCKACH
- RADOLFZELL
- HORN
- GAIENHOFEN
- GOTTMADINGEN

Informiert euch unverbindlich! Wir freuen uns über euere Bewerbung unter: E-Mail: **vertrieb@wochenblatt.net**
Telefon 0 77 31 / 88 00 44
Wir benötigen euere Sozial-Versicherungsnummer (falls vorhanden) und euere Steuer-Identifikationsnummer.

Wir sind für euch da: Montag bis Donnerstag von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, freitags von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr.

WOCHENBLATT

95° Kochwäsche aus Baumwolle
Große Auswahl + alle Größen ab Fabrik
Bequeme Unterwäsche auch für Menschen im Heim und Pflege
HERMKO Fabrikverkauf
78604 Rietheim/TUT · 07424-2929
oder **HERMKO.de**

GLASDUSCHEN NUR VON GLASRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31 - 6 80 88 Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

Landgasthof Wider
Ebringer Straße 11 · 78244 Gottmadingen
Schlachtplatte aus eigener Schlachtung:
Donnerstag, 03.09., ab 18.00 Uhr

FLACHDACH UNDICHT?
Wir kommen sofort!
Rufen Sie an!
07731/83080
WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
Widmann GmbH
Freibühlstr. 13 · 78224 Singen
www.widmann-singen.de
© www.konzeptplus-singen.de

Erbrechtstage in Radolfzell
RUBY SCHINDLER
Als Top-Kanzlei im Erbrecht von FOCUS und WIRTSCHAFTSWOCHE empfohlen
4 Abende rund ums Vererben.
3. bis 24. Nov. 2015 im Milchwerk Radolfzell.
Eintritt frei. Näheres unter www.ruby-erbrecht.de
Erbrechtkanzlei Ruby & Schindler – Wir machen nur Erbrecht
Höllturmpassage 5 · 78315 Radolfzell · Tel. 07732/9389724 · www.ruby-erbrecht.de

EINGANG ÜBER MAIERS DEKOLAND!
Fischer's LAGERHAUS
Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern
Am 05.09.2015 erwarten Sie viele neue Waren aus THAILAND
fischer's lagerhaus · Rudolf-Diesel-Str. 17
78224 Singen · www.fischers-lagerhaus.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Montag – Samstag: 10 – 19 Uhr

LÜTTKE
BLASINSTRUMENTE
SOMMER- AKTION 2015
Komplette Überholung aller Blasinstrumente zu Aktionspreisen
Klarinetten ab 280,- €
Saxophone ab 400,- €
Trompeten 140,- €
Tenorhörner 250,- €
Tuben 390,- €
Mehr Infos und Preise auf:
www.luettke.de
78269 Volkertshausen
Mühlhauserstraße 5a
info@luettke-blasinstrumente.de
Telefon 0 77 74 / 12 68

Ambulante Krankenpflege
Wir ziehen um!
ab 8. Okt. 2015
sind wir unter der neuen Anschrift weiterhin für Sie da!
Christina Käuflin GmbH & Co KG
Mühlhauser Str. 13
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74/18 83
www.ambulante-krankenpflege-kaeuflin.de

www.waswannwo.tips
MUSIK
KINO
SPORT
SHOPPING
ETC.
IN DEINER HEIMAT IST MEHR LOS ALS DU GLAUBST

Foto: © Fotolia.com
Hier und jetzt **helfen.**
Caritasverband der Diözese Rottenburg-Stuttgart e.V.
Spendenkonto: IBAN
DE31 6005 0101 0002 6662 22
(Konto-Nr. 2 666 222,
BLZ 600 501 01)
Caritas-Sammlung
19. – 27. Sept. 2015
caritas

Angelex Princess
Das Hochzeitshaus
Saisonschlussverkauf
30 % auf alle Braut - und Abendkleider
ab 1.09.2015 bis 30.09.2015
Rielasinger Str.144 - 78224 Singen
Öffnungszeiten: Mo. - Mi. 10.00 - 18.30 Uhr
Do. geschlossen Fr. 10.00 - 18.30 Uhr Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
Tel.: 07731 / 20 38 77
www.angelex-princess.de
Die Kleider auf dieser Werbung sind Musterkleider. Nachbestellungen sind von dieser Aktion ausgeschlossen.
Diese Aktion gilt ausschließlich nur für die Braut und Abendkleider die sich in unseren Räumlichkeiten befinden.

EDEKA Münchow
Angebote gelten von Donnerstag, 03.09. bis Samstag, 05.09.2015

Höri-Zwiebeln Bülle
rot, aus Deutschland, Klasse I,
5-kg-Sack (1 kg = € 1,20) **5.99**

Höri-Freilandtomaten
aus Deutschland, Klasse I,
1kg **1.99**

Bodensee-Zwetschgen
aus Deutschland,
Klasse I, 1 kg **1.99**

Neue Ernte
Bodensee-Äpfel
verschiedene Sorten, aus
Deutschland, Klasse I, 1 kg **2.49**

Harzinger kleiner Harzer Bauernhandkäse von Natur
aus fettarm, 125-g-Packung
(100 g = € 1,11) **1.39**

Schwarzwaldmilch Manufaktur Schwarzwald-Creme
verschiedene Sorten,
z. B. mit frischen Kräutern,
125-g-Becher je
(100 g = € 1,03) **1.29**

Aus unseren Frische- und Fischtheken in Rielasingen und Moos:

Lamm-Grillscheiben
aus Neuseeland,
mariniert, 100 g **1.79**

Hähnchenschenkel
gewürzt oder ungewürzt,
1 kg je **3.99**

Münchner Weißwürste
aus Deutschland, 100 g **1.09**

Schwarzwälder Schmalseite
aus Deutschland, 100 g **1.29**

Fougerus
französischer
Weichkäse aus Kuhmilch,
mind. 45% Fett i. Tr., laktose
und glutenfrei, 100 g **2.49**

Luzerner Nussbergkäse
Schweizer Hartkäse aus
Kuh-Rohmilch, mind. 50%
Fett i. Tr., glutenfrei, 100 g **2.99**

Norsjela-Lachs Loins
frisches Lachs-Rückenfilet,
das beste Stück vom Lachs,
zart, edel, lecker und gräten-
frei, aus Norwegen, 100 g **3.99**

Meeresfrüchte-Cocktail köstliche,
edle Zusammenstellung
von Tintenfisch (18%),
Surimi (13%), Shrimps (13%)
und Muschelfleisch (9%),
in klarem Dressing, 100 g **2.69**

Aus unserem großen Sortiment:

Ecker Laugengebäck zum Selbstbacken, tiefgefroren,
z. B. Laugenbrezeln
8 x 100-g-Packung
(1 kg = € 3,11) **2.49**

Händelmaier's süßer Senf verschiedene
Sorten, z. B. altbayerischer Senf 200 ml
(100 ml = € 0,70),
Glas je **1.39**

City-Markt Münchow
Freiheitstraße 23 • 78224 Singen • Tel. 07731 947100
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow
Zeppelinstraße 4
78239 Rielasingen-Worblingen • Tel. 07731 9263520
Mo.–Sa.: 8:00–21:00 Uhr

....nah und gut Münchow
Schulstr. 9 • 78250 Tengen • Tel. 07736 97197
Mo.–Sa.: 8:00–20:00 Uhr

E neukauf Münchow Radolfzeller Straße 1
78345 Moos • Tel. 07732 971194
Mo.–Mi.: 8:00–20:00 Uhr, Do. + Fr.: 8:00–21:00 Uhr,
Sa.: 8:00–20:00 Uhr

Irrtum vorbehalten, Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen, solange Vorrat reicht.
Herausgeber: Münchow Märkte OHG, Hegaustr. 19a, 78224 Singen

UNSERE TOP-ANGEBOTE FINDEN SIE UNTER www.opel-gulde.de
AUTOHAUS Gulde
Autohaus Gulde GmbH
Jahnstr. 44 • 78234 Engen

Gegenwind zur Windkraft

Bürgerinitiative: Widerstand gegen mögliche Anlagen auf dem Kirnberg

Kreis Konstanz (sw). Prall gefüllte Leitzordner liegen auf ihrem Schoß und auf dem Tisch. Material, das Sabine Wieser und die Bürgerinitiative »Schützt das Naturjuwel Hegau« gegen Windkraftanlagen gesammelt haben. Denn die etwa 30 Mitglieder der im Juli gegründeten Gruppe wenden sich gegen die Aufstellung von Windrädern auf dem Kirnberg. Auch mit einer Veranstaltung am Dienstag, 8. September, um 19.30 Uhr im Remigiussaal neben der katholischen Kirche in Steißlingen. Als Referenten sprechen der Landschaftsarchitekt Ulrich Bielefeld über »Alles, was Sie über Windkraft wissen sollten« und Dr. Herbert Stark, Biologe der ornithologischen Arbeitsgemeinschaft Bodensee über »Windenergie contra Vogelschutz«.

Windkraft - nein danke: Sabine und Hubert Wieser mit Aaron, Antonia, Amelia und Anna Luise vor der malerischen Kulisse bei Homburg oberhalb von Stahringen. *swb-Bild: sw*

Hinter den Leitzordnern sprießt bei Homburg oberhalb des Radolfzeller Ortsteils Stahringen eine idyllische Landschaft rund um den Hof von Sabine Wieser und ihrer Familie. Eine Landschaft, die sie durch Windkraftanlagen gefährdet sieht: Das Landschaftsbild in dem Naherholungsgebiet würde durch die hohen Windräder mit den langen Rotorblättern beeinträchtigt werden, für den Flächenbedarf müssten zwischen 0,5 und einem Hektar Wald gerodet werden, und für den Aufbau müssten Extrastraßen zum Nachteil der Umgebung gebaut werden. Beispiel: eine Enercon E-101. Um die Gondel dieser Windkraftanlage in 150 Meter Höhe zu hieven, werde ein Spezialkran benötigt, für dessen Aufbau eine Straße von 150 Metern entstehen müsse. Zudem, so Sabine Wieser, schaden die Anlagen der Gesundheit von Mensch und Tier: Der Infraschall, die hohen Frequenzen, dumpfen Töne und der Schattenwurf könnten zu Herz-Kreislauf-Problemen und Kopfschmerzen führen. Negative Auswirkungen hätten die Windräder auch auf Vögel und Fledermäuse, deren Lungen dadurch platzen würden. Windkraftanlagen in dem erdbebenreichen Gebiet seien gefährlich, und bei einem Brand, etwa durch Blitzeinschlag, könne Öl aus dem Innern ins Erdreich gelangen. Und Windanlagen könnten die Grundversorgung an Energie nicht gewährleisten, da sie etwa bei Sturm ausgeschaltet werden müssten.

Die Frage, woher der Strom nach dem beschlossenen Atomausstieg in Deutschland kommen soll, beantwortet Sabine Wieser mit einem Verweis auf die Wasserkraft. Deutschland habe sogar Stromüberschuss, der an die Nachbarländer abgegeben werde. Sie und ihre Mitstreiter jedenfalls wollen jede Menge Gegenwind gegen Windkraftanlagen verursachen.

Windkraftanlagen wie hier in der Nähe von Palm Springs in dem US-Bundesstaat Kalifornien sorgen für ein Stück saubere, regenerative Energie. Doch es gibt auch Gegenargumente *swb-Bild: sw*

Neue Strategie am »Kirnberg«

Region (gü). Die »IG Hegauwind« wird am Standort »Kirnberg/Rauberg« lediglich zwei anstatt der ursprünglich geplanten drei Windkraftanlagen verwirklichen. Dies gaben die beiden Sprecher der IG, Bene Müller und Peter Sartena, im Rahmen eines Pressegespräches in den Räumlichkeiten der Stadtwerke in Radolfzell bekannt. »Wir legen großen Wert darauf, dass unsere Projekte in der Bevölkerung auf Zustimmung stoßen. Wir wollen mit der Verkleinerung des Windparks insbesondere den Sorgen der Anwohner von der Homburg sowie den Bedenken des Segelflugvereins in Stahringen Rechnung tragen«, erklärte Müller im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Dafür sei man in Reihen der »IG Hegauwind« auch bereit, wirtschaftliche Einbußen hinzunehmen. »Das Projekt am Kirnberg sehen wir auf einem guten Weg. Dort werden die weiteren Projektierungsschritte nun planmäßig abgearbeitet. Eine finale Projektentscheidung soll noch dieses Jahr getroffen werden«, so Müller weiter.

Rund elf Millionen Euro soll die verkleinerte Anlage nach derzeitigem Stand der Dinge kosten. Ursprünglich war mit 16 Millionen Euro geplant worden. »Damit können wir einen Stromertrag von 12 bis 15 Millionen Kilowattstunden erreichen« , verrät Müller. Eine Anlage mit drei Windrädern hätte einen Ertrag von 20 Millionen Kilowattstunden erwirtschaften können. Die gesamte Anlage soll nach Angaben Müllers eine Höhe von 199 Meter betragen. Angesprochen auf die Bedenken der Naturschützer, ob die Windkraftanlagen Einfluss in den Lebensraum des Rotmilans nehmen würde, entgegnete Müller: »Der Rotmilan stellt kein unüberwindbares Hindernis mehr dar.«

Andreas Reinhardt, Geschäftsführer der Stadtwerke Radolfzell, ergänzte, dass man Gegner der Anlage mit »Aufklärung, Fachkenntnissen und Transparenz« den Wind aus den Segeln nehmen wolle. »Für die Energiewende brauchen wir kein Florianprinzip«, betonte Reinhardt. Andreas Klatt von der »EKS AG« hob zudem hervor, dass der Landkreis Konstanz derzeit der einzige Landkreis in ganz Baden-Württemberg sei, der noch über keinen einzigen Standort verfüge. »Die Akzeptanz in der Bürgerschaft, dies zu ändern, ist aber da«, sagte er. Nach derzeitigem Stand der Dinge könnte ein entsprechender Bauantrag bereits Ende des Jahres gestellt werden. »Wenn alles glatt läuft«, sagte Müller. Im Moment laufe die Grundstücksakquise, wovon 30 Prozent auf der Gemarkung der Gemeinde Steißlingen liegt.

Mit neuen Perspektiven

VHS stellt neues Programm vor

Singen (of). Schon seit Ende Juli ist das neue Programm der Volkshochschule Singen-Konstanz online, seit letzter Woche wurde es auch in den Rathäusern der Region, in Unternehmen und vielen Geschäften oder öffentlichen Treffpunkten ausgelegt. »Perspektiven, wechseln« haben VHS-Leiterin Nikola Ferling und ihre Mitarbeiter dieses Programm betitelt, denn auch beim Lernen gehe es vielfach um neue Wege, auf die die regionale Volkshochschule immer stärker reagiert: Schneller und effektiver lernen, für die, die das brauchen, mehr am Wochenende lernen, weil nur dann Zeit dafür ist, und viele neue Themen sind im Programmheft mit seinen insgesamt 1.770 Kursangeboten enthalten, von denen 547 im Raum Singen-Hegau platziert sind. Einige erste Angebote sind sogar schon ausgebucht, freut sich Dr. Dorothee Jacobs-Krahnen vom Leitungsteam in Singen.

1.770 Kursangebote: Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler, die VHS-Leiterin Nikola Ferling und die Leiterin der VHS Singen, Dorothee Jacobs-Krahnen, stellten gemeinsam das neue VHS-Programm in Singen vor. *swb-Bild: of*

Auch die VHS ist durch die aktuellen Flüchtlingswellen stark herausgefordert, aber nimmt diese Herausforderung an, was besonders den Singener OB Bernd Häusler beeindruckt: Über 10 Prozent beträgt die Quote der Menschen, die bei der VHS Sprachkurse besuchen, um sich hier integrieren zu können und berufliche Perspektiven zu bekommen. Dass dies nicht immer einfach ist, wird von dem Team als Herausforderung angesehen, wurde in der Medienkonferenz unterstrichen. Insgesamt sei die Entwicklung im Sprachenbereich sehr gut, sie wird inzwischen auch in die Anwendung ausgeweitet. In vielen Vorträgen wird auf die aktuellen Flüchtlingsprobleme und deren Ursachen eingegangen. Sogar der Theologe und ehemalige DDR-Oppositionelle Friedrich Schorlemmer wird dazu im Januar an den See kommen. Ein weiterer neuer großer Schwerpunkt sind Kurse im Rahmen der »Bildungszeit«, die Arbeitnehmern seit diesem Jahr zugesprochen wird.

Doch viele weitere Themen sind von großem Interesse: Ganz neu und vorerst nur mit der Unterstützung der Stadt Konstanz, wird die Reihe »Fit im Ehrenamt« gestartet, bei der in vielen (kostenlosen) Vorträgen Vereinsvertretern oder auch Mitgliedern von Initiativen in vielfacher Hinsicht unter die Arme gegriffen werden soll. Sogar ein Vortrag von Professor Gerhard Geckle, dem Experten für Vereinsrecht, zum Beispiel zum Stichwort Mindestlohn ist für November angesetzt. Für dieses Thema gibt es eine eigene Broschüre (auch zum Download).

Begleitet werden natürlich das Konziljubiläum oder auch die Reihe »Wisssenswert« in Singen. Bei einer ganzen Reihe von Infotagen wird über die Details des neuen Programms informiert. Den Semesterstart wird in diesem Jahr am 25. September im K9 in Konstanz der Kabarettist Dr. »Piano« Paul unter dem Titel »PISA, Bach, Pythagoras« (18.30 Uhr) gestalten. **Mehr Infos auch unter www.vhs-konstanz-singen.de oder 07731/95810.**

Motorradfahrer schwer verletzt

Stockach (swb). Mit schweren Verletzungen musste ein 36-jähriger Motorradfahrer am Sonntag gegen 10.30 Uhr nach einem Verkehrsunfall auf der B 313 ins Krankenhaus gebracht werden. Ein 84-jähriger Pkw-Lenker war von der K 6165 kommend nach links auf die Bundesstraße in Fahrtrichtung Stockach eingebogen und hatte hierbei den in Richtung Espasingen fahrenden Motorradfahrer übersehen, der zuvor verbotenerweise mehrere Fahrzeuge über eine Sperrfläche sowie eine durchgezogene Linie hinweg überholt hatte. Beim Zusammenstoß der beiden Fahrzeuge im Einmündungsbereich stürzte der 36-Jährige.

19-Jähriger greift Gäste an

Singen (swb). Wegen Körperverletzung hat sich ein 19-Jähriger zu verantworten, der in der Nacht zum Sonntag gegen 2.45 Uhr gegenüber einem Gastwirt und einem Gast handgreiflich wurde. Zuvor hatte der Betreiber des Lokals den erheblich alkoholisierten Mann angesprochen, da dieser sich vor der Gaststätte beinahe übergeben musste. Der 19-Jährige reagierte hierauf äußerst aggressiv und attackierte sowohl den Wirt als einen ihm zu Hilfe kommenden Gast. Diese wurden durch Faustschläge des Tatverdächtigen so verletzt, dass sie im Krankenhaus behandelt werden mussten. Der junge Mann wurde einem Familienangehörigen übergeben.

Frau wirft Steine auf Auto

Eigeltingen (swb). Wegen eines gefährlichen Eingriffs in den Straßenverkehr hat sich eine 67-jährige Frau zu verantworten, die am Samstagnachmittag in Eigeltingen gegen die Fahrzeugfront des Autos eines im Einsatz befindlichen Feuerwehrangehörigen einen Stein warf.

Wie die späteren Ermittlungen der Polizei ergaben, war die Frau der Meinung gewesen, der Pkw-Lenker sei zu schnell gefahren und daher eine Gefahr für ihre Katzen gewesen.

Punktgenau abnehmen!
Bis zu 12 cm weniger Bauchumfang in 4 Wochen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59 fitwell PARK PHYSIO

GLASDUSCHEN ULF SCHILLI
Ihr Partner für Traum-Glasduschen
Hier stimmen Qualität, Design & Preis
Tel. +49 7731 / 955 11 33
Mobil +49 171 3696144
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de
Beratung bei Ihnen zu Hause – auch für Schweizer Kunden

Schöne 2-Zi.-ETW in Gottmadingen
mit Balkon, TG, Bj. 1998, 53 m² Wfl., Laminat, EA in Arbeit,
als Kapitalanlage oder zum selbst beziehen **€ 108.000,–**

2,5-Zimmer-ETW Singen, Thurgauer Str.
Traumhafte ETW m. großer Terrasse, 1. OG, ca. 65 m² Wfl./Din 51 m², 2012 total neu ausgebaut, Lift direkt bis zur ETW, in ruhiger, zentraler Lage, 5 Min. bis zum Hbf. zu Fuß, 3 Min. zum Zentrum, TG, neue EBK, barrierefrei, EnEV: EA-B, 192,1 kWh, Hzg. Erdgas E, Bj. (EA) 1915 Gebäude, Bj. Wärmeerzeuger 2012
kurzfristig beziehbar **€ 122.000,–**
Trendhaus **0171/8322163**

Haus (DHH) in Si., Nähe Zentrum
ca. 110 m² Wfl. + Speicher, Komplettsanierung notwendig **143.000,– €**
SPI-Immobilien, Tel. 0 77 31/8 22 80 30 v. 8 – 12 Uhr, Mobil 0171/2024969

Qualitäts-Umzüge weltweit! seit 1927
zieh gut mit Gut
Intern. Möbelspedition • Möbellagerung
Gottmadingen • Robert-Gerwig-Str. 2
Telefon (0 77 31) 1 47 62-0
Telefax (0 77 31) 1 47 62-20
freecall 08 00 9 43 44 88
E-Mail info@zieh-gut.de

ReWa Immobilien www.rewa-immobilien.de Ständig über 80 Objekte

Landkreis Konstanz sucht Wohnraum und Grundstücke
zur Unterbringung von Asylbewerbern/Flüchtlingen bzw. zur Bebauung im Kreis Konstanz. Bevorzugt werden Gebäude (größere Nutzungseinheiten), die kurzfristig angemietet werden können.
Kontakt: Frau Löw-Fischer,
Tel. 07531 / 800-1556,
E-Mail: heike.loew-fischer@lrakn.de

Konstanz, 02.09.2015
Landrat F. Hämmerle
www.lrakn.de
Landkreis Konstanz

Rielasingen:
2,5-Zi.-ETW, 67 m² Wfl., TG **€ 120.000,–**
3,5-Zi.-ETW, 78 m² Wfl., TG **€ 135.000,–**
1,5-Zi.-ETW, 27 m² Wfl., TG **€ 50.000,–**
Objekt Top saniert.
Baugrundstück, 278 m² **€ 90.000,–**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

3,5-Zi.-ETW, Singen-Süd
komplett saniert, Haus isoliert, 8 WE, 3. OG **115.000,– €**
SPI-Immobilien, Tel. 0 77 31/8 22 80 30 v. 8 – 12 Uhr, Mobil 0171/2024969

Bauen statt mieten mit Town & Country Haus - dem führenden Massivhausanbieter in Deutschland.
Telefon: 07731-1690010
www.hegau-massivbau.de

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2 Zi. Whg., ca. 40 qm
m. Lift, Si.-Nord, 07732/9889665

1-2 Zi.-Whg. gesucht im
Großraum Singen. 015204116251

Schreiner su. dringend
1-1,5-Zi.-Whg. in Singen u. Umg, WM bis 350,- € inkl. NK, Zuschriften unter 115443 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

BAUEN UND WOHNEN

Willkommen Daheim.
Hochwertige Holz-Haustüren und exklusive Glas-Haustüren
• unschlagbarer Wärmedämmwert (U_d = bis zu 0,85 W/m²K)
• moderne Designs und Glasvarianten, Farbenvielfalt
Kummerländer Bauelemente
Bruckwiesen 2 · 78357 Mühlingen
Tel. 0 77 75 / 9 39 61 97
www.kummerlaender-bauelemente.de

W. 28 sucht 1 Zi. Whg.
Singen, Grundsicherung vom LRA, 0176-75140593

Su. 1 Zi. Whg.
ab sofort, WM bis 350,- €, 0157-85088233

2 Zimmer

Suche 2 Zi. Whg.
ca. 350,- bis 400,- € WM, Singen/Umgeb., 0157-37740621

Menschen helfen e.V.
Eine junge syrische Familie, Ehepaar mit 2-jährigem Sohn, sucht in Singen eine
2-ZIMMER-WOHNUNG
Die Familie ist anerkannt als Flüchtling und darf in Deutschland bleiben. Kaltmiete maximal 500,– € und maximal 75 m².
Kostenträger ist das Job-Center. Tel. 015752153539.

Neue Heimat gesucht
Aufgrund einer Trennungssituation su. ich f. mich u. meinen kl. Hund ein neues Zuhause. Küche u. Blk. wären toll, KM bis 500,- € mögl. Wir sind ruhig, sauber und bezahlen immer. 0157-52659235

Sie suchen fleißige
u. ehrl. Mieter? Ju., ruh., berufst. Paar su. ab Dez. 2-3 Zi. Whg. in Bietingen, 0173-5104764 ab 20 h

Junges Paar
(w21/m27) su. ab sof. 2-3 Zi. Whg. in Si./Rielas./R'zell/Engen etc. bis 450,- € KM. Wir sind Azubi/Schüler m. gereg. Einkommen. Wer hat eine Wohnung für uns? 0160-94728 711 o. CorinnaScholz@gmx.de

Pensionär, 60, NR,
getrennt lebend sucht 1,5-2 Zi.-Whg. auf der Höri (Gaienhofen, Hemmenhofen, Wangen). Tel. 0152-53611799 oder 07735/1568

3 Zimmer

Der Freundeskreis Asyl
in R'zell bittet um Ihre Mithilfe. Flüchtlinge suchen dringend 3 Zi. Whg. (auch WGs). Die Mietzahlungen, NK und Kaution sind durch das Landratsamt bzw. das Jobcenter gesichert. Freundliche Angebote und auch Hinweise an: Evangelisches Pfarramt z. Hd. FK-Asyl, Brühlstr. 3, 78315 Radolfzell oder als E-Mail an: kontakt@fk-asyl-radolfzell.org

Jg. Fam., 3 Schulkinder
suchen dringend 3-4 Zi.-Whg. in Singen und Umgebung, KM bis 650.- € (Miete abgesichert). Tel. 0151/46190030

In Volkertshausen
bis 600,- € WM v. Mutter m. Kind, 0173-6613797

3 - 4 Zi.- Whg. R'zell
v. Akademikerin m. Kind ges., m. Blk. ab 1.10./1.11./1.12. o. auch übergangsweise Ferienwohnung, 0152-06661411 ab 18 Uhr

Grundschullehrerin
su. R'zell helle u. ruh. gelegene 2-3 Zi. Whg. m. Blk. kein EG bis 900,- € WM: whg_radolfzell@yahoo.de, oder 0176-61281898

Rentner-Ehepaar sucht
3 Zi.-ELW zu mieten in Engen oder OT mit Seehasanschluss. Tel. 0151-50768940

Dringend 3 - 4 Zi. Whg.
v. junger Fam., ab 1.11. ges., Si./näh. Umgeb., 0171-2195625

3 Zi. Whg. ges.
um die 80m² v. solv. Angestellten in leitender Position, NR, Mitte 50. Innerhalb Dreieck Stockach, Steißlingen, Aach, 0176-32747392

4 Zimmer und mehr

Hilzingen
4,5 Zi., ca. 106 m², EG, Terrasse u. Balkon, EBK, TG, frei ab 15.10.15 KM 680,– € + NK
Immobilien Stihl, Telefon 0 77 31/87 24 11

Häuser

Beamtin
(Leiterin Stadtarchiv Singen) m. Fam. su. DHH, kl. Haus o. gr. Whg. m. Garten u. Garage ab 1.11. o. früher in Singen + 30 km Umgeb. Wir freuen uns über Ihr Angebot. 07151/6045197o. 0176/43061051

Vermietungen

1 Zimmer

Möbl. Zimmer
zu verm. an NR, m. DU u. Kochgel. in Ors.- Nenzingen, 0171-3165024

WG Zimmer in R'zell
möbl., an Student/in o. Andere, 25 m², ab sofort, 07732/942090

1,5 Zi. Whg. Si.-Nord
ab sofort, Süd-Westblk., Essküche m. neuer EBK, Tagesl. Bad m. BW, Abstellr. im DG + Keller, 35 m² Wfl., 360,- € KM, 2. OG bei Interesse: whgsingennord@gmail.com

2 Zimmer

Nachmieter 2 Zi.-Whg.
Si-Nord, DG, ca. 54 m², EBK, Stellplatz, ab sofort frei, KM 356.- + NK. Tel. 0152-22519994

2 Zi.-Whg in Beuren
56 m², Tel. 07731/60370 ab 17h

2. Zi. Whg., Gailingen
60 m², gr. Blk., EBK, Vollbad, z. 1.10., KM 500,- € + Garage 50,- € + NK + 2 MM KT, 07734/9366122

2 Zi.-Whg. Stahringen
Am Bahnhof 15, 50qm, EG, neue EBK, Blk., Kellerabteil, KM € 420.- + NK + 2 MM Kaut. ab 1.10. gerne an ält. Einzelpers. 07732/802606

Helle 2,5 Zi.-Whg.,
ca. 70 m², in Hilzingen ab 1.11. in ruhigem Haus zu verm.: gr. Balkon mit Abendsonne, Wohn-EBK, Bad/WC, sep. WC, gr. Diele, Abst.-Raum, Keller, Pkw-Stellpl., an NR, keine Haustiere. T. 0172-9793502

Top-Lage Si.-Nord
DG-Whg, 3 FH, teilmöbl., 49 m², an NR, Single, ohne Tiere, WM 475,- € + 15,-€ EBK, Tel.: 07731/44107

Nachmieter gesucht
für schöne 2 Zi.-Whg. in Steißlingen, ab 1.12.15, 78 m², EBK, 2 Balkone, Stellplatz, KM 590.- + NK 150.- + 2 MMKT. Tel. 07774/6880 oder 0170-6688279

3 Zimmer

3,5 Zi., Si.-Überl./Ried
KM 610,- € + NK 150,- € + Stellpl. 25,- € + 3 MM KT, 85 m², 1. OG, EBK, Bad, WC, Blk., ab 1.10. o. Haustiere zu verm., 07731/23339

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

3 Zi.-DG-Whg. Si-Süd
Stadtrandlage, ca. 70 m², 3 WE, EBK, Keller, ab 1.10. möglich, KM 455.- + NK + KT. 07735/937022

3 Zi. Whg. in R'zell
Neubau, ca. 100 m² m. Fußbodenheizung, 2 Bäder u. viel extra zu verm., KM 950,- € + 2 MM KT, Interesse? evapaulos@yahoo.de

BERGMANN seit 1963 Ihr Umzugspartner
· In- & Auslandsumzüge
· Privat- & Firmenumzüge
· Haushaltsauflösungen
· Möbelaußenlift
· Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen
Tel. (07731) 79 67 18
info.bergmann-umzuege@gmx.de
www.umzuege-bergmann.de

3 Zi.-Whg. in Gottmad.
DG, Komfortausstattung, EBK, Keller, Wasch-/Trockenraum, Garage, Gartenbenutzung, kein Balkon, keine Tiere, ruh., aber zentr. Lage , Energieausw. vorh., KM 530.- € + 40.- € Garage + NK + 2 MM KT Zuschriften unter 115447 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen, 3,5 Zi. Whg.
93 m², Stellpl., Aufzug, Keller, Blk., 1. OG, renoviert, EBK, Gäste WC, ab Okt., 680,- € KM, 2 MM KT, 07731/596762 ab 16:30 Uhr

4 Zimmer und mehr

6 Zi.-Whg, 3. OG
Küche (kann übernommen werden), 2 Bäder, 2 WC's, Blk, Autostellpl., Singen Mitte, 146 m², 1.060,-€ KM, 155,- € NK, frei 31.10., 3 MM KT, 0152-29545362

Altstadt Tengen
Obervogtei, Parkett u. Korkböden, Fachwerk, weiße Holzdecken, Sprossenfenster, 660,- € KM, 07736/7229 o. 0151/14836758

Häuser

Achtung Grenzgänger
Büsingen/Schaffhausen, gr. 2 FH m. 7 Zi., Kamin, Schwedenofen, Garten Terrasse, Blk., n. VB zu verm. Ideal für Handwerker. Nur wenige Schritte bis zum Rhein u. Bus., KM 2.000,- CHF, 3 MM KT, 07734/1796 o. 0041-792254311 o. zajec@gmx.net

Sonstige Objekte

Ehemalige Bäckerei
in Rielasingen zu vermieten, 180 m², Imbiss, Pizzeria und Büro möglich, Tel.: (0041) 763210875

Werkstatt Nähe Singen
in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar, ab sofort prov.-frei zu vermieten, Tel. Mo.–Do. 9–15 Uhr: 07731–61071

Halle und Hallenteile
zu verm. in Gottmad. 07731/74067

Gewerberäume Singen
Zentrum ca. 80 m², 3 Räume, Teeküche, WC, 500,- € + NK, Zuschriften unter 115441 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Lagerräume sowie Gewerberäume Nähe Singen
in verschiedenen Größen, nach Wunsch einteilbar, ab sofort prov.-frei zu vermieten, Tel. Mo.–Do. 9–15 Uhr: 07731–61071

Gewerberaum
oder Attelier, 36 m², in R'zell, 300,- € + NK zu verm., 0172-9024540

Achtung Grenzgänger
Büsingen/Schaffhausen, div. Whg. 1 - 4 Zi. (z. T. auch möbl., Badeplatz, Bootsplatz) nach VB zu verm., zajec@gmx.net, 07734/1796 o. 0041-792254311

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Singen/R'zell/Konstanz: 2–3-Zi.-ETW gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten.
SIENER Immob., Tel. 0171 / 6 20 35 41

Stadt/Gemeinde mit Seehas-Anschl.
2- bis 3-FH, mit etwas Grundstück dring. zu kaufen gesucht – alles anbieten.
Telefon 0162-4757228

3 Zimmer

Suche 3 Zi. Whg.
nur Singen/Nord v. privat zum Kauf, 0174/2130133

Singen/R'zell/Konstanz: 3-4-Zimmer-ETW für Lehrerin gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten.
SIENER Immob., Tel. 07731 - 12171

Junger Mann
su. 2-3 Zi.-Whg. o. kl. Haus in R'zell zu kaufen o. mieten. Auch renov.bed., bitte alles anbieten, Rentenbasis wäre auch interessant, 07732/971275 o. 0160/97449474

Häuser

Wohnhaus, DHH/RH in Si.-Nord dringend gesucht. Für Verkäufer ohne Kosten.
SIENER Immob., Tel. 0171/6203541

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht
»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,– € + MwSt. bis 30. 9. 2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Geschäftsführer sucht EFH SI+RZ+Höri
Sonnig + ruhig – auch älter, bis € 750.000,–
Für den VERKÄUFER KOSTENNEUTRAL
ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Gerhard Hammer Tel. 07731 62047

Sonstige Objekte

Junge Fam. a. d. Hegau
m. Holzunternehmen su. Forstlandwirtschaftliche Liegenschaft o. Gewerbefläche z. privaten u. gewerblichen Nutzung im Hegau ab 1.000 m² zum Kauf, 0174-3325580

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Si-Nord
ruhige Lage, 63 m² Wfl., Speicher, Keller, EBK, 2 Balkone, 2. OG, sofort frei, von Privat, keine Makler, Preis VB. Tel. 0170-6494321

3 Zimmer

Heimwerker gesucht!
Stockach: 3-Zi.-ETW im DG, ca. 91 m² Wfl., 3 WE, Bj. 1962, Strom-HZ, EA-B, 171 kWh. **Keine zusätzliche Provision!** **€ 110.000,-**
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

3 Zi. Whg., Twielfeld
75 m², m. Terrasse, Garage, 2 Stellpl., 120.000,- €, 07774/920748

4 Zimmer

Maisonette mit Blick ins Grüne!
Stockach-OT, 5 Zi., ca. 135 m² Wfl., Wintergarten, Stellpl., Bj. 1974, Öl-ZH, EA-B 232 kWh
Keine zusätzliche Provision! € 179.900,-
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

Häuser

Exklusives EFH in Stockach!
6,5 Zi. + Gal., ca. 210 m² Wfl., ca. 933 m² Grdst., Do.-Gar., Bj. 2008, Gas-ZH, EA-B, 90,2 kWh. **Keine zusätzliche Provision!** **€ 599.900,-**
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

»Wohnungs- + Hausschätzungen«
275,– € plus MwSt. bis 30.9.2015 * ehrlich * seriös *
G. SIENER Bankkfm. Tel. 0171 / 6 20 35 41

Traditionsreiches Haus!
Mühlingen-OT: 4 Whg., ca. 330 m² Ges.-Wfl., ca. 483 m² Grdst., Bj. 1970, Strom-Hz., EA-B, 104 kWh.
Keine zusätzliche Provision! **€ 225.000,-**
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

SINGEN.de Firmenverzeichnis

Unsere Kleinanzeigen finden Sie ab Mittwochmorgen 8.30 Uhr unter www.wochenblatt.net/Kleinanzeigen

Großes EFH oder 2 Wohnungen!
Mühlingen-OT: Ges.-Wfl. ca. 240 m², ca. 410 m² Grdst., Garage, B. 1970, Öl-Hz., EA-B, 159 kWh.
Keine zusätzliche Provision! € 219.000,-
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
Tel 07551 | 916 303 www.immo-leberer.de

Sonstige Objekte

Gewerbegrundstück
Nähe Schweizer Grenze in zentraler Lage von Privat zu verkaufen. Anwesen bietet vielen Branchen tolle Möglichkeiten. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201526 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Grundstücke

Grundstück für PKWs
zum Abstellen gesucht. Tel. 07731/5060413

Garagen/Stellplätze

Scheune oder Garage
gesucht in Beuren a.d.A./Umgebung, 0152-59360683

Garage Singen/Nord
Am Graben, ab sofort, 55,- €, 07773/938335

Finden und gefunden werden

Fundgrube

Menschen helfen e.V.
sucht für bedürftige Personen folgende kostenlose Gegenstände:
- **GUT ERHALTENE WASCHMASCHINE**
- **KÜHLSCHRANK**

Bitte melden Sie sich unter Tel. 0157-52153539

Computer / EDV

Lap Top zu verkaufen
300,- € inkl. Mouse u. Mousepad, 07731/9758888 o. 0170-8811108

Landmaschinen

Dreiseitenkipper,
Pflug, Kreiselmähwerk u. Schwader zu kaufen gesucht, 0152/06001815

Zetor 6441 Proxima

EZ 04, 70 PS, Allrad m. FL, 1.600 Std., 7.600,- €, 0651/14904974 oder: richdraht@gmx.de

Elektrogeräte

Ablufttrockner AEG
Lavatherm 640, € 59.- Tel. 0173-4623470

Waschmaschine
Bauknecht, Kondens.-Trockner Siemens, n. 2 J. gebr. top Zustand, für je 100,- €, 0152-34232072

Fahrräder

4 J. altes Damenbike
zu verk., Univega, NP 1.600,- € VP 350,- €, sgt. Zust., 0152-39532355

Gefunden

Silbener Ehering
im Penny-Markt in Rielasingen gefunden, Tel. 07731/911883

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Wohnzimmerschrank
Eiche rustikal, sehr gut erhalten, Elemente einzeln kombinierbar zu verschenken an Selbstabholer, 07731/46612

Zimmertüre
mit Glasausschnitt, Br. 86,5, DIN rechts, Tel. 07732/258346

Junger Hofhahn (5 M.)
zu verschenken, 07735/937906

Lehrerpult,
Schrank m. Schiebetüren u. Glas, ca. 120 B, Schreibtisch, massiv,alles ca. 80 Jahre +, Wohnzimmerbuffet, hochglanz, dunkel, 65 J., Kleiderschrank 2 trg. 1 m B, 1,60 H, u. Tisch, zu verschenken, 07733/5748 ab 12 Uhr.

TT-Platte indoor
rollbar, ohne Netz etc., bei Abholung zu verschenken, 07731/13131

Fernseher Sony
KV-29K5B, 80 cm, Bildröhre m. Zubeh., an Selbstabholer zu verschenken, 07732/8203664

2er Sofa a.d. Hause Itta
145 cm, Daunenpolster, 2 Sessel (Itta) m. Gebrauchsspuren, passend z. Sofa, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/42133

Ca. 150 Pflastersteine
und 3 L-Steine an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/866786 oder 0176-31514552

4 trg. Kleiderschrank
massives,braunes Holz in Stockach zu verschenken,0176/89661976

Eckaquarium 180 l
m. Besatz, Unterschrank u. v. Zubeh. zu verschenken, 07733/1633

Klavier, ca. 70 Jhr.,
massiv, guter Klang, zu verschenken. Tel. 07731/1442021

Karl May Bücher
27 Karl-May-Bände zu verschenken, müssen aber in Tengen abgeholt werden! Tel. 07736/7322

Kübelpflanzen
Yucca-Palmen, Prachtlilien, Enzianstrauch, teilweise sehr groß, an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07771/3520 oder 4709

EBK, 215 x 310
m. el. Geräten, 15 J. alt, zum Selbstabbau bis 5.9.15 zu verschenken, 07731/24071o. 0170/7577220

Gartenhäcksler
zu verschenken, 07733/1381

Sofa, 2-Sitzer,
Lederimitat, anthrazit, zu verschenken. Tel. 0152-34232072

PC zu verschenken
07731/946632

Hifi / Video

TV Philips 46 PFL 9704
H-TV, 6 J., gt. erh., viele Extras/Anschlüsse zu verk.,Pr. VB, T. 0160-93022954 r.wirth@outlook.de

Kaufgesuche

Suche dringend PKW
Marke egal günstig zu kaufen. Tel. 0152-04116251

Suche Drehbank
gebraucht, bitte alles anbieten an: 0176-20700030

Verkäufe

Acryl - Glas
Hohlkammerplatten 16 mm x 5 m x 1m, mehrere Platten f. rd. 45 m², Tel. 07731/48172

Fichtenbretter 24 mm
Tel. 07731/74067

Industrieschiebetor
verzinkt mit senkrechten Stäben, L: 7 m, H: 1,60 m, Tel. 07731/74067

Gekko Gerüst,
Betonmaschine, Ausziehböcke, Birnbaumplatten, Holzleitern, gebr. Jalousie, Silomatanlage, Kaktus + Oleander, VB, Tel. 07731/74067

Baukran Pontain
210c, Bj 1979, Ausladung 22m, m. Funk u. Zubehör, VB 5.500,-€, Tel. 0172-9024540

Musik

Vers. Akkordeonspieler
sucht versierten Gitarristen oder Harfenspieler/in. Tel. 07732/55265

Möbel

Schlazimmer kompl.

m. Bett, 180 x 200, gute Matratzen, 3 trg. Schrank, Kommode, 2 Nacht., VB 290,- €, 0152-34232072

3-trg. Kleiderschrank
Massivholz, L 2,11m, H 1,64m, T 0,49m, € 350.- Tel. 07735-3842

Relax- u. TV Sessel
XXL v. Himolla m. Aufstehhilfe u. Liegeposition, 3 motoriger Vollledersessel, Farbe burgund, bis 160 kg, VB 800,- € (NP 3.200,- €), 0151-65192283

Schrankwand
ca. 3,50 B, Front massiv, Eßtisch m. 6 Polsterstühlen, an Selbstabh. günstig zu verk., 07731/976120

Stellenangebote

Zuverl. Haushaltshilfe
1 x pro Woche nach Schienen gesucht, 07735/98500

Plattenleger gesucht
f. Außenhauswandverkleidung v. privat, 0176-51441464

Putzfee gesucht
f. Privathaushalt in Singen, 1 x die Woche 2-3 Std., 07731/747977

Mithilfe auf Pferdehof
(Stall-Arbeiten) in Stockach-Wahlwies ab sof. gesucht,07771/3598

Wer mauert uns
eine Terrassentrennmauer? Tel. 0176-81986471

Putzfrau in Aach
ges., 1 Std./Wo., gute Bezahlung, 07774/939461

Stellengesuche

Frau sucht Putzstelle
im Haushalt, Tel. 07731/9434953

Maler u. Gipser
sucht Renovierungsarbeit als Nebenjob, Tel. 0176-80799771

Suche Putzstelle
i. R. Si., bin zuverlässig, habe gute Referenzen, Tel. 0152-14652168

Fleißiger Mitarbeiter
sucht Arbeit f. 2,5 - 3 Std. pro Tag, Mo.-Fr. mittags T. 0176-26602318

Unterricht

www.abacus-nachhilfe.de
Bessere Noten in der Schule:
Note 1,8 bundesw. Elternbefragung INFRATEST August 2007
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelnachhilfeunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen und alle Schularten beim Schüler zu Hause.
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

KONTAKTE

NEU House 41
Konstanz
Byk-Gulden-Str. 41
Tel. 0176/80834349
Öffnungszeiten:
So–Do 10–2 Uhr
Fr, Sa u. vor Feiertagen 10–5 Uhr
Tabulose Girls · Extra T5-Appartements
www.house-24.eu

Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 – 61781
www.evas-heissegirls.de
1 Stunde 80,– €

www.fkk66.com
FKK 66
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Telefon 07720–81 10 92

Das Besondere – scharfe Lady erfüllt dir die geheimsten Wünsche von sanft bis dominant. **0 75 31/5 62 19**

NEU: Sende jetzt mit Deinem Handy das Stichwort **"NEU"** per SMS an **0177 - 178 11 77** und du erhältst private Kontaktvorschläge Inkl. privater Rufnummer direkt auf Dein Handy! Für SIE und IHN jeden Alters! Normale Handygebühr!

BESTELLSCHEIN FÜR IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE / MIT BILD

86.572 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Chiffre € 4,60 oder Mailchiffre € 4,60 (je zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr € 4,-.
Bei Bankeinzug zzgl. € 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

IM INTERNET: www.wochenblatt.net

Fettgedruckte Überschrift — 3,90 €

Anzeigentext

	6,35 €
	8,80 €
	11,25 €
	13,70 €
	16,15 €
	18,60 €

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____

ANZEIGENSCHLUSS: DIENSTAG, 18.00 UHR

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.: _____ BLZ: _____

Bank: _____

Datum u. Unterschrift: _____

Jetzt sind Sie gefragt! Erhalten Sie das Wochenblatt:

- ☐ regelmäßig mittwochs
- ☐ regelmäßig donnerstags
- ☐ regelmäßig später
- ☐ unregelmäßig
- ☐ nie
- ☐ ich wohne außerhalb des Verbreitungsgebietes
- ☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Uns liegt Ihre Zufriedenheit am Herzen. Aus diesem Grund befragen wir einzelne Kunden. Dürfen wir auch Sie hierzu telefonisch befragen? Der Zeitaufwand beträgt etwa 1 Minute. Mit der Befragung bin ich einverstanden: ☐ **ja** ☐ **nein**

Schöne Kommode
Liebhaberstück, gut erhalten, Größe B 130 x H 85 x T 60 cm, Preis VB, Tel. 01234/1234xy abends

Ihre Fotos können Sie persönlich, auf Stick, via Internet od. per E-Mail an kleinanzeigen@wochenblatt.net übermitteln.

Bild, 4 fbg., 35 mm hoch zzgl. 8,-€

Chiffre-Anzeige

- ☐ Offerten zusenden
- ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.
- ☐ Mailchiffre

Meine E-Mail-Adresse: .....

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag bei Chiffre-Anzeigen die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?

☐ **ja** ☐ **nein**

WOCHENBLATT

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-20 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Talstraße 5a
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Lickert Automobile
An- & Verkauf
Reparatur & Service
Tel. 0 77 71/9 19 82 62 · Stegwiesen 16 · 78333 Stockach

FUNDGRUBE

Tiermarkt

Yorkshire-Chihuahua
Mix, Rüde, klein, sehr kinderlieb, 3 J., m. Impfpass, in gute Hände zu verk., 300,- € VB, 0170-3478259

Ping und Pong 10 Mon.
Geschwisterpärchen mit liebev. Wesen. Sehr verschmust u. anhängl., suchen neues Zuh. m. Freigang. Bilder: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176-72787812

Viele Katzenkinder
12 Wo. alt, suchen ein Zuhause m. Freigang. Unsere Katzen werden bereits geimpft u. gechipt abgegeben. Bilder: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Info: 0152-34180014

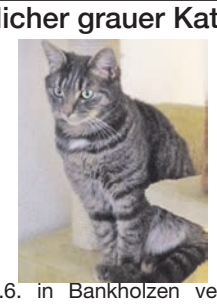
2 süsse Katerchen
schwarz, 12 Wo. alt u. stubenrein su. liebev. Zuh. m. Freigang. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0152-34180014

Zauberhafter Kater
Monky, 1 J. alt, schwarz, ist auf der Suche nach einem schö. Zuh. m. Freigang ohne andere Katzen. Monky wäre lieber allein. www-katzenhilfe-radolfzell.de 0152-34180014

Zauberhaf.Katzenkinder
suchen liebev. Zuh. m. Freigang. Geimpft u. gechipt. www.katzenhilfe-radolfzell.de Tel. 0157-32982411

Entlaufen

Kater grau entlauf. am
29.08. in Iznang.T. 07732/8236560

Zierlicher grauer Kater

s. 30.6. in Bankholzen vermisst! Mogli ist 1 1/2 J. alt, kastriert, sehr zutraul. u. anhängl.. Wer hat ihn gesehen od. aufgenommen? 0170-2477442 bitte auf AB sprechen

Kater vermisst

seit Sa. 29.8. auf Weinburg/RZ, Tel. 0172-2911487

Alles fürs Kind

Kindersitz Concord
Lift EVO PT, 15-36 kg, gut erh., VB 40,- € zu verk.,07731/922190 AB

Kinderfahrradsitz
Marke Osann, 25.- €. Tel. 07731/24527

Verschiedenes

DJ + Livemusiker
für ihr Fest, Tel. 0175-5209917

Wer schenkt uns
Muttererde für den Garten? 0151-23471389 ab 18 Uhr

Suche altes
Ruder-/Fischerboot zur Deko in meinen Weiher. Tel. 07731/62470

Wer holt meinen
Pferdemist ab für Biogasanlage oder in Gärten als Dünger? Zahle fürs Holen! Tel. 07731/62470

Modellflugzeuge
Wir suchen für den 9.10.15 ca. 5-6 Modellflugzeuge als Leihgabe. Tel. 07731/3194482 oder Email: bp.schmid@outlook.de

Für den Wassersport

Außenborder Yamaha
2,5 PS, neu, weit unter NP zu verk., 07731/9129000

Beck Boot
teilw. neu hergerichtet m. 6 PS Honda Motor, neu abgenommen m. Holzeinlegeboden u. Persenning, VB 4.000,- €, 0172-8819438

Haushaltsauflösung

Kl. Whg.-Auflösung
ab 02.09., Tel. vorher: Kleinmöbel, Sonnenl., Eckschrank, 3 Wandb., Mass.-Liege, Katzenk., Wolltepp., Bilder/Rahmen, 07733/503812

Flohmärkte

Großer Flohmarkt
wegen Geschäftsaufgabe, Samstag 5.9.15 von 9 - 12 Uhr, Volkertshausen, Bärenloh 1

Einfach so

Ich, m. 40 suche
schlanke, offene Sie für gelegentliche Treffs. Bei Sympathie auch gerne mehr. Bin 180 gr., tageslichttauglich, nett. 0160/1068085

Junger Friedlich (64)
sucht ab und an kleine Freundin, Tel. 0151/17008475 vormittags

Freizeit
Ich, weibl., suche nette Leute zw. 50-65 J. zum Reisen, Wandern u. Radfahren, die finanz. Unabhängig sind. Zuschriften unter 115453 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Rentner, 66 J.,
180/90 kg, NR, Natur- u. Tierliebhaber sucht liebe Frau ab 60. Zuschriften unter 115455 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zum Verlieben

Bist Du auch
unternehmungsl. u. liebst die Natur? Dann erwartet Dich ein symp. u. schl. Mann, 59 J., der sehr gerne in die Natur geht und auch am B'see vom eigenen Haus aus den Sonnenuntergang geniesst. Gehe gerne spazieren, Radfahren und vieles mehr. Zuschriften unter 115451 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bin Witwer, 61 J. alt
Russland/Deutscher und suche gleichgesinnte Witwe für gemeinsame Unternehmungen. Fühle mich einsam, wenn es Dir auch so geht, schreibe mir. Zuschriften unter 115454 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Dienstleistungen

Haushaltsauflösung, Entrümpelung
An- und Verkauf Martinek
Radolfzeller Straße 46a
78467 Konstanz
Telefon 0 75 31-3 61 27 01

Hilfsorganisationen

Menschen helfen e.V.
info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e.V.
Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de

TOS
Time-Out-School Singen
Time out School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de

AUTOMARKT

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 0 77 31 / 14 79 749

Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Autohaus Fugel OHG
Ihr Honda-Vertragshändler
0 77 71 / 87 98 - 81
0 77 71 / 87 98 - 66
Die große Auswahl
über 100 Fahrzeuge, Neuwagen, Gebrauchtwagen
Verschiedene Fabrikate von Gebrauchtwagen und Nutzfahrzeugen
z. B. VW, Golf, Polo, Busse, Crafter Kastenwagen u.v.m.
Im Eschle 13, 78333 Stockach
www.hondafugel.de

BMW

318 i, Bj. 95, blau
TÜV 09/16, VB 900,- €, 07731/9260470 o. 0171-5331121

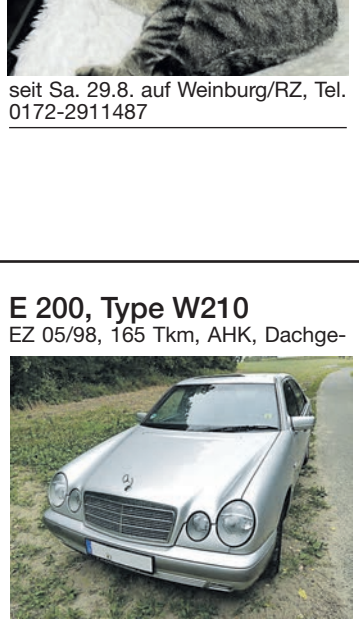
Mercedes

500 SEL, Bj. 91,

173 Tkm, TÜV 07/16, gepflegt, VB 6.500,- €, 0160-7141013

Mazda CX-5 Diesel 2.2 26.990,- €

129 kW, EZ: 08/2013, 38.500 KM
Sports-Line, Leder, Sitzheizung, Navigation, Xenon, BOSE-Soundsystem, Bluetooth, Allradantrieb, 6-Gang-Schaltgetriebe, Licht u. Regensensor, Fernlichtassistent, Spurhalteassistent uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

E 200, Type W210
EZ 05/98, 165 Tkm, AHK, Dachgepäckträger, Radio/MP3/Bluetooth, Navi, Rückfahrkamera, 8 fach ber., 1.300,- €, 0176/57692344


Opel

Vectra B CDX 2,5 V6
Stufenheck, 170 PS, 106 Tkm, Klima, Sitzhzg.,Velours, ABS, ASR, Tempom., Autom., 4 x el. FH., ZV, Nebelscheinw., 8 f. ber./Alu, schw. metallic, top Zustand, TÜV, Bremsen, Ölw. neu, VB 2.950,- €, 0151-10972887

Skoda

Fabia Combi TSI
Monte Carlo weiß-schwarz, EZ 11/13, KW 77, 11500 km, Klima, Lederlenkrad, Sportsitze, Einparkhi. hinten, Aluräder, Wi.-Reifen neu, Garage.07732/8919939 ab 18 h

VW

Lupo 1,4 l, 16 V,
140 Tkm, Bj. 02, Euro 4, 1 J. TÜV, schwarz, sgt. Zust., 1.250,- €, Tel. 0152-39532355

Bora, V5, Bj. 07/99
TÜV 09/16, 110 Tkm, 150 PS, Klima, Xenon, SD, 6 Gang, 4 Motion, Radio CD/ AUX, g. Zust., VB 2.150,- €, 07731/943990

Mazda 3 Active 1.6 7.490,- €

77 kW, EZ: 08/2007, 59.800 KM
Klimaautomatik, Radio-CD, elektr. Fensterheber, elektr. Außenspiegel, ZV + Funk, Metallic, Nebelscheinwerfer, LM-Räder, Anhängerkupplung, Rücksitzbank geteilt klappbar, Lederlenkrad uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen
03944-36 160 www.wm-aw.de FA

DIE GEBRAUCHTWAGEN-PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Volvo

Volvo 121/Amarou
Bj. 1963 zu verk. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 201527 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Skoda Octavia Combi 1.4 TSI 16.990,- €

90 kW, EZ: 10/2012, 43.500 KM
Klimaautomatik, DSG-Getriebe, Tempomat, Außenspiegelabblendung, Licht u. Regensensor, Tempomat, Freisprecheinrichtung, LM-Räder, Multifunktionslenkrad, Metallic, PDC vorne + hinten, Sitzheizung uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Cabrios

CLK 230 Kompressor
Cabrio, silber, Voll-Leder, Autom., Bj. 03/02, 55Tkm, Breitreifen, 8f. ber., VB 11.500.-. Tel. 07739/928636 ab 15 Uhr.

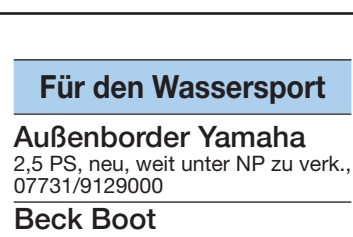
Wohnwagen / -mobile

Eura Mobil Terrestra

A 690 HB, EZ 06/07, 86.500 KM, Diesel, 116 KW/158PS, Schaltgetriebe, Edwin.Karl@gmx.net

Fiat 500 C 1.4 16V 8.490,- €

74 kW, EZ: 08/2009, 88.000 KM
Klimaanlage, Radio-CD, elektr. Fensterheber, ZV + Funk, Servolenkung, elektr. Außenspiegel, Metallic, Blue & Me, elektr. Faltschiebedach, LM-Räder, 6-Gang-Getriebe, Einparkhilfe hinten uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Mazda 6 Kombi 2.5 18.990,- €

125 kW, EZ: 03/2011, 57.650 KM
Sports-Line, Klimaautomatik, BOSE-Soundsystem, Lederausstattung, Sitzheizung, elektr. Glas-Schiebe-Dach, Xenonscheinwerfer, LM-Räder, Licht & Regensensor, Schlüsselloses Zugangssystem uvm.
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Familie su. Wohnwagen
bis ca. 3.500.- €, 0171-9606079

Wohnmobil zu verm.
6 Schl. Pl., Bj. 12, 0171-4022045

Sonstige Modelle

Su. PKW m. Automatik
bis 2.000,- €, 07731/63879

Altautos werden kostenlos zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Su. gebr. PKW Reifen
und LKW Reifen und alte Batterien, Tel. 0171/9002225

4 Komplettwinterräder
Michelin a. Stahlf. f. BMW 318i, 150,- €, 0172-4685669 R'zell

FAHRZEUG ANKAUF
BRÜTSCH DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
Seit über 40 Jahren
Ihr kompetenter Partner
rund um das Thema Mobilität
Wir kaufen Ihren PKW ab BJ 2006 bis max. 80 TKM
Ihr persönlicher Ansprechpartner:
André Thiehoff
0 77 31 - 90 98 123

www.bruetsch.de

Zweiräder

Mofaroller zu verkaufen
Peugeot, 50 ccm, 8 Tkm, s.g. erh., fahrbereit, 500,- € VB, 07738/1597

Yamaha Drag Star
650, Bj. 98, 1. Hd., VB 1.300,- €, v. kurzem überholt, 0172-6331538

Gilera Runner SP 50
Roller, 10.200 KM, 50 ccm, Bj. 99, 1.150,- €, Tel. 0151/44145864

Honda Chopper
600 ccm, TÜV 16, VB 800,- €, 07731/9260470 o. 0171-5331121

WOCHENBLATT

SIMPLY CLEVER
ŠKODA
ENTDECKEN SIE DIE GROSSEN WAGEN.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Clever combiniert: Raum und Garantie¹.

Bis zu 1.891 € sparen!
Erleben Sie das großzügige Raumfahrtangebot des ŠKODA Octavia Combi und des ŠKODA Fabia Combi. Beide Modelle erhalten Sie jetzt zum Limousinenpreis in Kombination mit 5 Jahren Garantie.
Also gleich vorbeikommen und Probe fahren!

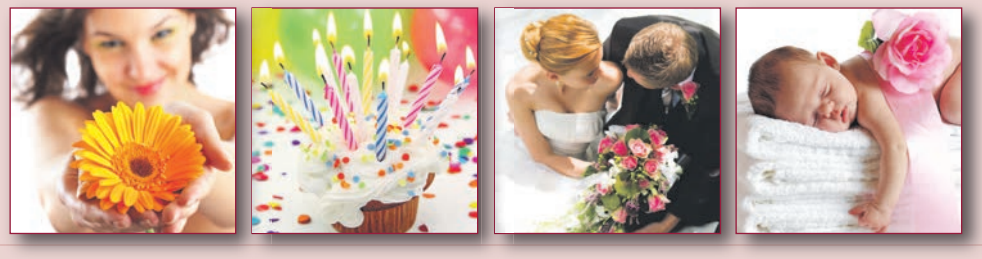
¹Kostenlose ŠKODA Garantie+ für drei Jahre (Neuwagen-Anschlussgarantie): Die ŠKODA Neuwagen-Anschlussgarantie gilt für drei Jahre und erweitert die ŠKODA Herstellergarantie somit auf insgesamt fünf Jahre bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 50.000 km für alle ŠKODA Fabia Combi und Octavia Combi Neuwagenbestellungen. Die ersten zwei Jahre Herstellergarantie sind ohne Kilometerbegrenzung. Bei der hier angebotenen kostenlosen Verlängerung um drei Jahre ist die Gesamtlaufleistung in den maximal fünf Jahren auf 50.000 km begrenzt (je nachdem, was zuerst eintritt). Leistungsumfang der Anschlussgarantie analog zur zweijährigen Herstellergarantie von ŠKODA AUTO a.s. Mehr Details zur ŠKODA Garantie+ erfahren Sie unter www.skoda-auto.de/service/garantie. Das Angebot ist nur gültig für Privatkunden sowie nur für Bestellungen im Zeitraum 03.08.2015 bis 30.09.2015 und ist nicht mit weiteren Sonderkonditionen oder ausgewählten Sondermodellen kombinierbar.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 7,9-4,2; außerorts: 5,5-3,4; kombiniert: 6,4-3,6; CO_2-Emission, kombiniert: 149-94 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A

E. Gohm
GRAF HARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Singener Str. 17, 78267 Aach / Hegau
Tel.: 07774 501-0, Fax: 07774 501-283
info.aach@grafhardenberg.de
www.gohm-graf-hardenberg.de

Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Zeppelinstraße 1, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732 8004-0, Fax: 07732 8004-55
info.rad@grafhardenberg.de, www.gohm-graf-hardenberg.de



Ihre Ideen. Unser Vertrauen. Gemeinsam erfolgreich!

Liebe Sabine Kling,

herzlichen Glückwunsch zum 30-jährigen Jubiläum in unserem Hause. Im Namen der Geschäftsleitung und aller Kolleginnen und Kollegen ein dickes Dankeschön für langjährige Treue und Engagement.

Renfert GmbH, Hilzingen

Renfert

Renfert GmbH ▪ Untere Gießwiesen 2 ▪ 78247 Hilzingen
Tel. 07731 8208-0 ▪ Fax 07731 8208-70 ▪ info@renfert.com

www.jobs.renfert.com

Wir heiraten

Sabrina Geske & **Christian Heiß**

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 05.09.2015, um 14.00 Uhr in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen statt.

Am Eglental 84, 78247 Twielfeld

Lieber KURT,
lieber HERR KOWAHL,

Dir, der Du als Leiter unserer Technik jede Woche dafür sorgst,
dass das Wochenblatt pünktlich in Druck geht,
am 4. September alles Gute zu Deinem 60sten Geburtstag.
Wir wünschen Dir einen tollen Tag und…
weiterhin viel Spaß, Energie, Gesundheit und Erfolg!

Geschäftsführung, Verlagsleitung und Mitarbeiter
des Singener Wochenblatts

Herzlichen Glückwunsch zum Arbeitsjubiläum

– Thorsten Ende –

»Unser Protagonist an der Isolierglaslinie«

Die gesamte Belegschaft gratuliert dir zum 25. Arbeitsjubiläum. Wir sagen DANKE für deine tatkräftige und leistungsstarke Arbeit, für deine Herzlichkeit und für dein organisatorisches Talent.
Die allerbesten Wünsche für dich.
Glas-Steidle

Glas-Steidle
Joh. B. Steidle oHG
Pfaffenhäule 32, 78224 Singen/Htwl.
www.glas-steidle.de

FAMILIENANZEIGEN
SIND
EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Berg zu steil, und das Atmen zu schwer wurde,
legte er den Arm um mich und sprach:**

„Komm, wir gehen heim!“

†

Aus einem Leben voller Liebe und Güte, hat der Herrgott meinen geliebten Ehemann, unseren lieben Vater, Sohn, Bruder, Schwager, Schwiegersohn und Onkel

Werner Burgstaller
Schreinermeister
*12.02.1952 † 28.08.2015

plötzlich und unerwartet, für uns alle noch unfassbar, zu sich in den ewigen Frieden heim geholt.

Die Beerdigung findet am Freitag den 04.September 2015 um 14:00 Uhr in Raithaslach auf dem Friedhof statt.
Der Gedenk-Gottesdienst findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

78253 Eigeltingen-Münchhöf, Tannenbergstrasse 14

Wir werden dich immer vermissen

deine Gattin	Karin
deine Söhne	Daniel und Robert
dein Vater	Fritz
deine Schwester	Christa mit Seppel und Bernd
deine Schwiegereltern	Hartmut mit Lydia

und im Namen aller Verwandten und Freunde

*Der Glaube tröstet,
wenn die Liebe weint.*

Nach einem Leben voller Liebe und Güte nahm Gott, der Herr, meine geliebte Frau

Inge John
geb. Homung
** 25.10.1932 † 26.08.2015*

im Alter von 82 Jahren zu sich in sein himmlisches Reich.

78224 Singen,
Schauinslandstr. 22

In stiller Trauer
Helmut John

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 4. September 2015, um 15.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Singen statt.

Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

Elli Goltz

geb. Dengel

* 05.05.1926 † 14.08.2015

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sie im Leben schätzten und mochten und all denen, die ihre Verbundenheit auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Radolfzell, im September 2015

Im Namen aller Angehörigen
Familie Goltz

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt, geht nicht verloren

Nach einem Leben voller Liebe und Güte nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Großmutter, Urgroßmutter und Schwester

Anna Reuter

geb. Widder

* 15.11.1926 † 26.08.2015

78224 Singen, Am Heidenbühl 7

In Liebe und Dankbarkeit
Monika Klausmann
Annemarie mit Helmut Martin
Ingrid Rudkowsky
Reinhard Reuter und Melanie Koska
Familie Lais
Enkel und Urenkel
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 4. September 2015, um 13.00 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Elias Martin

† 26.07.2015

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme durch liebe Worte, einen Händedruck, wenn die Worte fehlten, durch eine herzliche Umarmung und durch Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck gebracht haben.

Ganz besonders danken wir
- dem Team der Firma Decker für die liebevolle Beratung und Gestaltung,
- Herrn Thomas Gumz für die einfühlsamen und tröstenden Worte bei der Trauerfeier,
- den Arbeitskollegen und Geschäftsleitung der Firma Nussbaum für die Anteilnahme,
- dem Einsatzleiter der Polizei Schaffhausen, Herrn Cezer, für die wertvolle Hilfe,
- all den Mühlhausern, die ihm das letzte Geleit gegeben haben.

Im Namen aller Angehörigen
Khadija und Karl-Josef Martin

Nicht traurig sein, dass er gegangen,
sondern dankbar, dass er bei uns gewesen ist.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Bruder

Wolfgang Tröndle

* 24.06.1941 † 30.08.2015

In stiller Trauer:
Brunhilde Tröndle geb. Konz
Christine, Georg und Marlena Thalhammer
und alle Angehörigen

78337 Schienen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 04. September 2015, um **14:15 Uhr** in der Wallfahrtskirche in Schienen statt; anschließend Beerdigung.

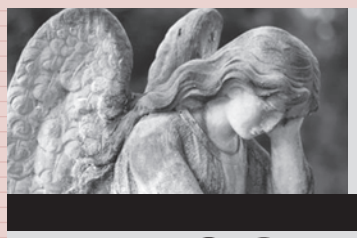
NACHRUF

Wir trauern um unseren geschätzten Kollegen und Mitarbeiter

Rudolf Schoch

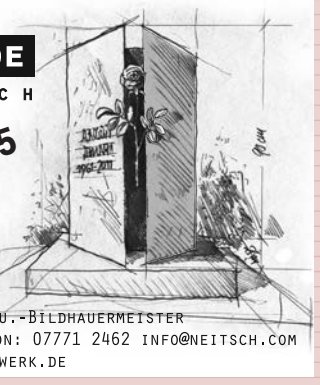
Er war über viele Jahre bei uns als »Aushilfsfahrer« tätig und hat sich in vorbildlicher Weise für das Unternehmen und die Kunden stark und verdient gemacht.
Seine Persönlichkeit und sein Wirken bleiben uns unvergessen. Unsere Anteilnahme gilt ganz besonders seiner Familie. Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

ETL GmbH European Transport Line
Im Namen der Belegschaft
Marco Bol /GF



DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
lieferung vor allerheiligen 2015 noch möglich!

NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U.-BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR.9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Herr, Dir in die Hände
sei Anfang und Ende,
sei alles gelegt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Berta Bilger

geb. Heitzmann

** 13.12.1928 † 31.08.2015*

Eugen und Elvira Bilger
mit Stephan und Christoph

Thomas und Karin Bilger
mit Patrick und Julia

78244 Gottmadingen, Im Brühl 21

Die Beerdigung findet am Freitag, den 04.09.2015 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Bietingen statt.
Abends um 18.30 Uhr Rosenkranz, anschließend um 19.00 Uhr Seelenamt in der Pfarrkirche Bietingen.

Der Tod ist nichts, ich bin nur im Zimmer nebenan.
Weshalb soll ich nicht mehr in euren Gedanken sein,
nur weil ich nicht mehr in eurem Blickfeld bin?
Ich bin nicht weit weg, nur auf der anderen Seite des Weges.

Danksagung

Paul Sebastian Amann

† 08. August 2015

Besonders bedanken möchten wir uns bei

Hr. Pfarrer Hutterer und Fam. Emil Buschle

für die liebevolle Begleitung in den schweren Tagen sowie für die würdevolle und tröstliche Gestaltung der Trauerfeier.
Von Herzen bedanken möchten wir uns auch für die wertvollen Gebete, stillen Umarmungen und tröstenden Worte.
Ebenso für die zahlreichen schriftlichen Beileidsbekundungen.
Ihr seid uns allen eine große Stütze in dieser schmerzlichen Zeit.

Nina & Sebastian Amann
mit Familien Amann und Mitmannsgruber

Anstatt Karten

Horn, im September 2015

Liebe und Erinnerung ist das was bleibt,
lässt viele Bilder vorüberziehen,
uns dankbar zurückschauen
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

In Trauer und Liebe haben wir Abschied
genommen von

Maria Mezzapesa

* 28.03.1940 † 31.07.2015

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken,
die ihre Verbundenheit in so liebevoller und vielfältiger
Weise zum Ausdruck brachten.

Singen, im August 2015
Leo di Carlo und Ramona Schönfisch

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist mein! Jesaja 43,1

Katharina Berner

* 11.8.1927 † 29.8.2015

Wohlbehütet durfte sie im Kreise ihrer Familie friedlich entschlafen.

Dr. Karl-Heinz Berner und Claudia mit
Ingo und Tobias
Angelika Berner-Assfalg und Eugen mit
Roman, Marius und Simon
Amélie Berner-Grunow und Andreas mit
Jonathan und Benjamin
Karl Ernst Berner mit Familie

Eucharistiefeier am Sonntag, 6.9.2015, 19.00 Uhr, St.-Peter-und-Paul-Kirche Singen
Beerdigung am Montag, 7.9.2015, um 13.00 Uhr, Waldfriedhof Singen
Es wäre im Sinne der Verstorbenen, an das Kinderheim St. Peter u. Paul,
IBAN: DE59 6925 0035 0003 0910 30, zu spenden.

Traueradresse: Angelika Berner-Assfalg, Vallendorstr. 1, 78224 Singen

---

Wir sind nur Gast auf Erden
und wandern ohne Ruh
mit mancherlei Beschwerden
der ew'gen Heimat zu ...
Georg Thurmair

Nach schwerer Krankheit entschlief unsere liebe Mutter, Oma, Schwester, beste Freundin und Schwägerin

Pia Scheidt geb. Frick

* 22.02.1939 † 31.08.2015

Um sie trauern: Tom von Lähndorff mit Familie
Edmund Frick mit Familie, Walldorf
Marianne Bühler, Singen
Hans-Georg Scheidt mit Familie, Gottmadingen

Sie wird in aller Stille in Yorktown Heights beigesetzt.

Traueradresse: Tom und Cara von Lähndorff, 2045 Hunterbrook Road, Yorktown Heights N.Y. 10598, USA

– Meine Hoffnung und meine Freude, meine Stärke,
mein Licht, Christus meine Zuversicht, auf dich vertrau ich
und fürchte mich nicht –

Elisabeth Schneider-Lukas

16.07.1942 – 28.08.2015

Wir sind unendlich traurig und vermissen Dich sehr schmerzlich.

In tiefer Liebe und großer Dankbarkeit
Elmar Schneider
Maria Löhr-Lukas und Dr. Wolfgang Löhr
Anni Fischer
Gerold und Isolde Schneider mit Familie
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 03.09.2015, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Rosenkranz am Freitag, 04.09.2015, um 18.00 Uhr, anschließend Seelenamt um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Josef.

Von Beileidsbezeigungen am Grab bitten wir abzusehen.

Nichts ist mehr ohne Dich so wie es war,
doch Du lebst weiter in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante und Freundin

Anni Wimmen

geb. Görig
** 03.08.1926 † 29.08.2015*

In tiefer Trauer

Marianne, Roland und Stefan Tröndle
Hans-Jörg und Niklas Wimmen und Gabi
Adolf Görig und Helga
Renate Lober und Familie
sowie alle Angehörigen

78224 Singen, Widerholdstr. 24 A

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 08.09.2015, um 14.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Von Beileidsbekundungen am Grabe bitten wir höflichst abzusehen.

Nachruf

Die Stadt Stockach nimmt Abschied von Frau

Elisabeth Schneider-Lukas

die im Alter von 73 Jahren verstorben ist.

Elisabeth Schneider-Lukas war von 1984 – 2002 im städt. Kindergarten Winterspüren beschäftigt, davon 15 Jahre als Leiterin der Einrichtung. Mit Herzblut und großem Engagement hat sie diese zweigruppige Einrichtung geführt und weiterentwickelt. Die Stadt Stockach und ihre Ortsteile im Tal sind Frau Schneider-Lukas zu Dank verpflichtet und werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Den trauernden Angehörigen gilt unsere Anteilnahme.

Stadt Stockach
Rainer Stolz, Bürgermeister

Für den Personalrat
Cornelia Giebler

Todesanzeige und Danksagung

Wie schmerzlich war's bei Dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still und unvergessen.

Walter Himmelsbach

* 04.08.1928 † 09.08.2015

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Trauerfeier in aller Stille statt.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihn im Leben schätzten und uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ganz besonders danken wir dem Pflegepersonal des Altenheims St. Anna für die liebevolle Betreuung in den letzten Lebensjahren.

Erna Himmelsbach
Thomas Himmelsbach mit Familie
Klaus Himmelsbach mit Familie

Singen, im August 2015

Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei;
aber die Liebe ist die größte unter ihnen.

Irma „Irmele" Harder-Kellhofer

Trägerin des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland

✶ 20. August 1928 † 28. August 2015

Traurig und dankbar nehmen wir Abschied
Monika Maria Harder
Georg und Marianne Harder

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung ist
am Freitag, den 4. September 2015 um 12.00 Uhr
in der großen Trauerhalle des Waldfriedhofs in Singen.

Traueradresse: Hausherrenstr. 26 · 78315 Radolfzell

Fischer's LAGERHAUS
Waren & Wohnkultur aus fernen Ländern
Öffnungszeiten
Mo – Sa 10.00 – 19.00 Uhr
fischer's lagerhaus · Rudolf-Diesel-Str. 17 · 78224 Singen
teamsingen@fischers-lagerhaus.de www.fischers-lagerhaus.de

Tafel kommt an Grenzen

Flüchtlingswelle als Herausforderung/ Helfer gesucht

Singen (of). Die aktuelle Flüchtlingswelle, die fordert auch die Tafel stark heraus. Denn letztlich empfiehlt das Land wie der Landkreis den hier in unserer Region erst mal gestrandeten Menschen, die Tafeln als die günstigste Möglichkeit der Versorgung mit Lebensmittel zu nutzen. »Wir haben am 13. August für die Singener Tafel die 1.000 Kundenkarten ausgegeben, rund 100 der Flüchtlingsfamilien sind inzwischen bei uns aufgelaufen«, berichtet der Tafel-Vorsitzende Udo Engelhardt. Das stellt die Tafel und ihre Mitarbeiter gleich vor mehrere Probleme: »Die Flüchtlinge kommen meist als Familie, mit entsprechend hohem Bedarf«, so Engelhardt. »Was die Kapazitäten anbetrifft, kommen wir damit an die Grenzen unseres Ladens wie auch unseres Lagers, das ja eines der fünf Logistikzentren der Tafeln für Baden-Württemberg ist«, fast Engelhardt zusammen. »Wir haben einfach weniger zum verteilen.« Deshalb richtet er einen Appell an Unternehmen aus dem Lebensmittelbereich wie auch des Handels zur Unterstützung. »Auch Spenden von Privatpersonen helfen uns oft weiter, sogar wenn es die Ernte eines Obstbaums ist, die wir sogar übernehmen würden.«

Ein weiteres Problem ist auch bei den Tafeln inzwischen Sozialneid, weil es eben Engpässe bei den Nahrungsmitteln gibt, berichtet Willi Wagenblast aus dem Tafel-Vorstand. Der Bundesverband der Tafeln habe inzwischen sogar einen Leitfaden herausgegeben, wie mit den zunehmenden Konflikten umzugehen sei. Auch in Singen habe es da durchaus schon brenzlige Situationen gegeben, auf die reagiert werden muss.

Udo Engelhardt und Willi Wagenblast von der Singener Tafel: Der Zustrom von Flüchtlingen sorgt auch dort für Engpässe. Trotzdem will man Flüchtlingen Arbeitsmöglichkeiten zur Integration anbieten. swb-Bild: of

Das geht uns alle an

Die Aktion zum Thema »Heimat - Situation der Flüchtlinge« wird bundesweit durch den Bundesverband deutscher Anzeigenblätter (BVDA) koordiniert. Dadurch wird das Thema in dieser Woche in Millionen von Haushalten transportiert.
Dem BVDA gehören 212 Verlage mit insgesamt 900 Titeln bei einer Wochenauflage von 64,2 Millionen Exemplaren an.

»Wir müssen davon ausgehen, dass es länger als Anfangs gedacht gehen wird, bis viele der Flüchtlinge, wenn sie erst einmal anerkannt sind, ihren eigenen Lebensunterhalt verdienen können«, machen Engelhardt und Wagenblast deutlich, dass es hier auch um ein längerfristiges Problem geht.
»Wir sagen aber nicht ›Das Boot ist voll‹ und stellen uns der Herausforderung«, sagt Engelhard. Als Tafel wolle man auch Sprungbrett in den Arbeitsmarkt sein und wolle deshalb auch Flüchtlingen hier Einsatzmöglichkeiten anbieten. Zwar mehr oder weniger ehrenamtlich mit geringster Bezahlung, aber dafür mit der Möglichkeit mit eigener Arbeit wichtige Erfahrungen zu sammeln.
Mehr Informationen gibt es unter www.singenertafel.de und 07731/183310.

Heimat kann man lernen

Erfahrungen nach einem Jahr VAB-Unterricht

Singen (of). Die aktuellen Flüchtlingszahlen haben von manchen Menschen den Sprung ins kalte Wasser gefordert. Zum Beispiel für Fabian Jutt, der als junger Lehrer an die Robert-Gerwig-Schule nach Singen kam. Sein erster Job: die übernahme der VAB-O-Klasse. Was da auf ihn zukam, merkte er erst, als er schon im Wasser strampeln musste. Freilich war es eine Erfahrung, die er nun nach einem Jahr nicht mehr missen will. Denn er war längst nicht nur Lehrer, sondern für die jungen Menschen, die hier die Schulbank drücken sollten, um fürs Berufsleben fit gemacht zu werden, schnell die wichtigste Ansprechperson. Da wurden in manchem Unterricht einfach von den Menschen Geschichten erzählt, die auf oft abenteuerlichen Wegen in den Hegau kamen, auf der Suche nach einer neuen Heimat, was oft mit Frieden und Perspektive gleich gesetzt wird. Ein Beispiel nur einer jungen Frau aus Afghanistan, die nun im Herbst nach einem Jahr in dieser Klasse eine Ausbildung als Bürokauffrau beginnen soll: Zwei Jahre dauerte ihre Flucht, bis sie hier ankam. Unterwegs hatte sie ein Kind zur Welt gebracht, das sie nun erzieht. Eigentlich hatte sie in ihrer Heimat Abitur gemacht, was hierzulande nicht anerkannt wird. Und eigentlich habe sie die Vorstellung gehabt, hier Architektur studieren zu können. Nicht alle Träumen könnten hier umgesetzt werden, erkennt auch Fabian Jutt an, der als Lehrer auch manche vergebliche Mühe verzeichnete. Immerhin: Sieben seiner SchülerInnen gingen nun in eine Stufe zwei dieser VAB-O-Klasse, was Vorbereitung auf die Ausbildung ohne Deutschkenntnisse bedeutet. Und bei dieser Klasse wird er mit dabei sein, auch wenn er froh ist, dass seit Anfang des Jahres eine Schulsozialarbeiterin als zusätzliche Kraft hier Orientierung und Hilfe anbietet. Auch eine 11. Klasse des Wirtschaftsgymnasiums war für diese Klasse in Patenfunktion gefordert. Ein wichtiger Fixpunkt fürs Durchhalten war das Versprechen, dank einer Spende des Lions-Clubx am Ende des Schuljahrs in den Europapark zu fahren. »Das war für uns alle ein absolutes Erlebnis, es bis dahin geschafft zu haben«, sagt er. In diesem Schuljahr müssen wir richtig lernen«, unterstreicht er. »Im ersten Jahr war alles von vielen Veranstaltungen unterbrochen.«

Das geht uns alle an!
Eine Initiative des BVDA

Die erste VAB-O-Klasse im Landkreis, die vor einem Jahr an der Robert-Gerwig-Schule begann, belohnte sich zusammen mit den Paten aus der Klassenstufe 11 des WG mit einem Besuch im Europapark.

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:

HEM expert
BRAUN
Media Markt
Sport Müller
OBI
ich liebe es
ALDI SÜD

TEILAUSGABE:

Neukauf-Mark Sulger
EURONICS
Takko Fashion GmbH
XXXLutz
A.T.U.
Pick & Pack
Brennerhof
VfR Stockach
Optik UFERT
Papier & Co.

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Radfahrer attackiert PKW

Singen (swb). Sachbeschädigung, Nötigung und Beleidigung werden einem unbekannten Radfahrer zur Last gelegt, der am Montagnachmittag gegen 14.30 Uhr völlig aus der Rolle fiel. Der 45 bis 50 Jahre alte Mann hatte den Radweg der Straße »Pfaffenhäule« in östliche Richtung befahren und war an der Ecke zur Freibühlstraße vom Radweg auf die Straße gefahren, weshalb ein in gleicher Richtung fahrender 46-jähriger Pkw-Lenker stark abbremsen musste. Als der Autofahrer deswegen hupte, zeigte der Radfahrer dem 46-Jährigen zunächst den Mittelfinger, beleidigte diesen auch verbal und bremste dann den Geschädigten aus. Anschließend legte er sein Fahrrad mitten auf die Fahrbahn. Nachdem er den Außenspiegel des Pkw demoliert und einen Sachschaden von mehreren hundert Euro angerichtet hatte, fuhr er in östliche Richtung weiter. Der rabiate Radfahrer ist 175 bis 180 Zentimeter groß, hat blonde Haare und trug eine rote Hose sowie ein gelb-grau gestreiftes Muskelshirt. Zeugen werden gebeten sich mit dem Polizeirevier Singen, Telefon 07731/8880, in Verbindung zu setzen.

Ein echter Baustart

FCS bekommt endlich neues Stadion

Schaffhausen (of/swb). In Schaffhausen soll in Rekordzeit ein neues Fußball-Stadion entstehen. Am Montag wurde der Baustart erst in einer eilends angesagten Medienkonferenz angekündigt, am heutigen Freitagvormittag war es schon soweit für den ersten symbolischen Spatenstich, der eigentlich der zweite war. Denn bereits vor drei Jahren gab es schon mal einen »Baustart«, der nötig war, um die Baugenehmigung nicht verfallen zu lassen. Nun soll es aber richtig ernst werden.
Das Stadion für den Schweizer-Zweitligisten FC Schafhausen soll bereits Ende 2016 fertig sein, wurde nun angekündigt. Für den »Vater« dieses Stadions, Aniello Fontana, ist der FC Schaffhausen mehr als eine Leidenschaft, wie er zum Ausdruck brachte. Der Unternehmer steht seit rund 25 Jahren an der Spitze dieses Fußballclubs. Seine Immobilien- und Treuhandfirma hält 100 Prozent des Aktienkapitals des FC Schaffhausen. Sie ist Bauherr zusammen mit einem anderen Investor, dem Möbelunernehmen »Lipo«, das dem Stadion dann auch den Namen »Lipo-Park« gab. Das bisherige Breite-Stadion des FCS, der zurzeit in der Brack Challenge League (2. Nationalliga) spielt, wurde 1950 gebaut und ist damit völlig überaltert. Im neuen Stadion werden über 8.000 Zuschauer Platz finden, so die Planungen. Rund 60 Millionen Euro soll der Neubau kosten. Etwa ein Drittel davon verschlingt das Stadion selbst, zwei Drittel werden in die Geschäfte, die in dem Komplex angesiedelt sind, investiert. Das Stadion soll bereits Ende 2016 für andere Großveranstaltungen zur Verfügung stehen.
Ausführliche Informationen gibt es unter www.lipopark.ch.

So soll das neue Stadion des FC Schaffhausen bis Ende 2016 aussehen. swb-Bild: lipo AG

»Pegida«-Demo abgelehnt

Stein am Rhein (swb). Der Stadtrat von Stein am Rhein hat das Gesuch der »Pegida« Schweiz zur Durchführung einer Kundgebung auf dem Untertorplatz abgelehnt. Das wurde am Freitag aktuell mitgeteilt. Es sei mit einer allfälligen Gegendemonstration zu rechnenen und ein Aufeinandertreffen beider Gruppierungen könne kaum verhindert werden. Deshalb erteilte der Stadtrat ein Bewilligungsverbot.

Stadträte treten zurück

Stein am Rhein (of). Stadtrat Beat Hug und Stadträtin Heidi Schilling haben am Dienstag ihren Rücktritt aus dem Stadtrat per 31. Dezember 2015 bekannt gegeben. Beide geben persönliche Gründe an. Seit Monaten gibt es erhebliche Spannungen in dem Gremium. Stadtpräsidentin Claudia Eimer hat den ersten Wahlgang für die Ersatzwahlen auf den Sonntag, 15. November 2015, angeordnet. Im einem Radiointerview zeigte sie sich zuversichtlich, dafür auch Kandidaten zu finden.

Waldhaus-Chef Dieter Schmid (1.v.l) freut sich mit seinem Bierbrauer-Team über weitere tolle Bierauszeichnungen.

Beste Biere

Waldhaus-Brauerei ausgezeichnet

Waldhaus (swb). Die Privatbrauerei Waldhaus ist ausgezeichnet: Die Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) prämierte neun Bierspezialitäten der kleinen Biermanufaktur mit der begehrten DLG-Goldmedaille. »Das ist wie ein Sechser im Lotto«, freut sich Waldhaus-Chef Dieter Schmid. Und Fünf-Sterne-Braumeister Bernhard Vötter ergänzt: »Wir sind unheimlich stolz, dass wir es nun schon über viele Jahre schaffen, unsere qualitative Spitzenstellung zu halten, ja sogar auszubauen.«

Dazu gibt es einen besonderen Titel: Beim Degustations-Wettbewerb des Genussmagazins »Selection« schnitten die Waldhaus-Bierspezialitäten so gut ab, dass die Privatbrauerei zur besten baden-württembergischen Brauerei gekürt wurde. Dieter Schmid ist überzeugt: »Die Verleihung dieser Medaillen und unsere positiven Absatzzahlen gegen den allgemeinen Markttrend zeigen uns einmal mehr, dass unsere Philosophie aufgeht. Nur wer Spitzenprodukte herstellt und dies auch belegen kann, wird sich im heutigen Verdrängungswettbewerb behaupten.«

Die Bau-Profis

Hilfe bei Planung des Eigenheims

Villingen-Schwenningen (swb). Vier Zimmer, Küche, Bad, bodentiefe Fenster, Satteldach, Terrassentür – fertig. Ganz so einfach ist die Planung eines neuen Zuhauses nicht, und es gibt vieles, was Bauherren bedenken müssen. Wer in der Entscheidungsphase steckt, der kann sich im HausBauPark Villingen-Schwenningen auf die Suche nach dem richtigen Bau- und Wohnkonzept machen. Hier geben zehn komplett eingerichtete Musterhäuser von zehn Herstellern maximale Einblicke in das Wohnen von heute und morgen. Die moderne Eigenheimausstellung zeigt verschiedenste Hausentwürfe, sie präsentiert, wie Wohnen mit flexibler Raumgestaltung und positiver Energiebilanz aussieht. Die Details sind plastischer vor Augen geführt, als bei der blanken Lektüre eines Bauplans vom Architekten.

Mehr: www.hausbaupark.de.

»Vertrauen und Kameradschaft sind wichtig«

WOCHENBLATT-Interview mit Kreisbrandmeisterin Bettina Koberstein

Kreis Konstanz (sw). Kreisbrandmeisterin Bettina Koberstein ist seit über 100 Tagen im Amt. Zeit für eine erste Bestandsaufnahme über die Arbeit der 51-Jährigen, die in Hohenfels im Raum Stockach lebt.

WOCHENBLATT: Was macht eine Kreisbrandmeisterin?

Bettina Koberstein: Eine Kreisbrandmeisterin ist die feuerwehrtechnische Beamtin des Kreises, sie hat die Rechtsaufsicht über die Gemeinden mit Blick darauf, dass eine leistungsfähige, den örtlichen Verhältnissen angepasste Feuerwehr vorhanden ist. Sie unterstützt bei Fahrzeugkonzepten, Brandschutzbedarfsplanungen, der Entwicklung der Wehr in der Gemeinde und überzeugt sich von der Leistungsfähigkeit der Feuerwehren durch Anwesenheit bei Übungen und Einsätzen. Gemeindeübergreifende Ausbildungen liegen im Verantwortungsbereich der Kreisbrandmeisterin. Für Zuschussanträge für Fahrzeuge, Geräte und Feuerwehrgerätehäuser ist sie die bewilligende Stelle. Darüber hinaus ist sie für den Katastrophenschutz in Zusammenarbeit mit den einzelnen Einheiten des Katastrophenschutzes und den Feuerwehren zuständig. Bei Einsätzen vor Ort ist sie nicht unmittelbar weisungsbefugt, aber sie kann gemäß Feuerwehrgesetz jederzeit eingreifen und die Einsatzleitung übernehmen. In diesem Fall hat sie die gleichen Befugnisse, wie der Feuerwehrkommandant.

WOCHENBLATT: Warum haben Sie sich auf die Stelle der Kreisbrandmeisterin beworben?

Bettina Koberstein: Konstanz ist mein Heimatkreis, daher wollte ich mich hier einbringen. Und der Job hat mich gereizt, da ich alle notwendigen Voraussetzungen dafür mitbringe. Das einzige, was ich noch nicht gemacht habe, ist die Schiffsbrandbekämpfung.

Das WOCHENBLATT sprach mit der Kreisbrandmeisterin Bettina Koberstein. *swb-Bild: sw*

WOCHENBLATT: Wie sind Ihre bisherigen Erfahrungen?

Bettina Koberstein: Ich bin zufrieden. Überall, wo ich hinkomme, werde ich freundlich empfangen.

WOCHENBLATT: Ist es für eine Frau schwerer, diesen Posten auszuüben?

Bettina Koberstein: Nein, sonst liegt es an der Frau selbst. Es gibt bestimmte Spielregeln bei der Feuerwehr, die für eine Frau nicht umgeschrieben und daher von ihr akzeptiert werden müssen. Es geht nicht um Frau oder Mann, sondern um die Person. Vertrauen muss da sein, und die Chemie muss stimmen.

Kunsthandel Forg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577

WOCHENBLATT: Es gibt aber immer noch wenige Frauen bei den Wehren?

Bettina Koberstein: Das liegt aber auch daran, dass die Frauen für Feuerwehrarbeit oft schwer zu motivieren sind. Trotz Werbung bin ich bei der Wehr in Hohenfels noch immer die einzige Frau. Das Klischee, als Frau besser sein zu müssen als die Männer, kann ich nicht bestätigen.

WOCHENBLATT: Wie kommen Sie mit den männlichen Kommandanten der Einzelwehren zurecht?

Bettina Koberstein: Viele kenne ich seit 21 Jahren, denn solange bin ich schon bei der Freiwilligen Feuerwehr. Zum Teil hat man gemeinsam die Grundausbildung oder den Atemschutzlehrgang absolviert und zusammen an Leistungswettkämpfen teilgenommen. Man muss persönlich schauen, dass man Vertrauen schafft, was bei Einsätzen unerlässlich ist. Der Titel des Kreisbrandmeisters ist nicht wichtig, wichtig ist die Kameradschaft und die gute Zusammenarbeit. Und die versuche ich, auch durch Antrittsbesuche zu erreichen. Doch bei 32 Kommandanten und 25 Bürgermeistern im Landkreis Konstanz sowie den Einheiten des Katastrophenschutzes braucht das natürlich etwas Zeit.

WOCHENBLATT: Ist es schwer, sich hier durchzusetzen?

Bettina Koberstein: Es geht nicht darum, sich durchzusetzen. Ich sehe meine Aufgabe bei Einsätzen als beratende Tätigkeit an und die Formulierung, die ich dabei benutze, ist: »Ich empfehle ...«. Diese Vorschläge werden meistens angenommen. Ich greife nicht in die Arbeit der Mannschaft als Ganzes ein, sondern rate den Führungskräften im Bedarfsfall zu einzelnen Maßnahmen. Gearbeitet wird im Team, auch wenn grundsätzlich eine/einer die Verantwortung trägt. Kurze Abstimmungen von 30 Sekunden bis zu einer Minute vor dem Anordnen einer Maßnahme gehen immer. Soviel Zeit muss sein. Aber auch hier bin ich nicht die Einsatzleiterin, sondern die Beraterin. Gemeinsam muss am Ende eine tragfähige Lösung erarbeitet werden.

WOCHENBLATT: Wo setzen Sie Ihre Tätigkeitsschwerpunkte?

Bettina Koberstein: Die Stelle war ein Dreivierteljahr vakant gewesen. Daher muss ich mit meinen drei Mitarbeitern einiges aufarbeiten und auch erst einmal sehen, wo die Probleme liegen. Derzeitige Projekte sind der Aufbau des Führungsstabes des Landkreises mit Beschaffung eines Abrollbehälters, die Beschaffung eines kreiseigenen Wechselladers für den Gefahrstoffzug und die Planung einer neuen Atemschutz-Übungsstrecke mit einem Modul für die Heiß-Ausbildung. Daneben gibt es unzählige weitere Baustellen.

Interview: Simone Weiß

Dieses Interview und weitere Fragen an Bettina Koberstein stehen im Internet unter www.wochenblatt.net.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!
Ein Gruß aus der Küche!
Viel zu entdecken!
Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Pizza-Service Tassone

Wir liefern Pizzen und Pasta aller Art. Unser neues Angebot: bei Selbstabholung Mo.+Mi. 11–14 Uhr Nudel-Gerichte und Pizza (30 cm) für 5,– €. **Tassone Pizza-Service, Schwarzwaldstr. 42, 78224 Singen, Tel. 07731/185111, www.pizza-tassone.de**

Ein Besuch lohnt sich!

Cabaret Maxim

Genießen Sie unsere fruchtigen, exquisiten Champagner-Cocktails. Unsere Öffnungszeiten: täglich von 18.00 – 3.00 Uhr, Fr./Sa. 18.00 – 4.00 Uhr, Sonntag Ruhetag. **Cabaret Maxim, 78224 Singen, Tel. 07731/65217**

Ein Besuch lohnt sich!

Café-Restaurant Zur Ratsstube

Spare Ribs-Abend am 05.09.15 ab 18 Uhr: saftige Spare Ribs m. Beilage n. Ihrer Wahl, dazu gem. Salat + versch. Dips, kpl. für nur 11,90 €. Reserv. v. Vort.: 07731 / 3828423. Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Heinz, Bahnhofstr. 10, 78244 Gottmadingen**

Gasthaus Kranz, Friedingen

Wir bieten deutsche Küche, Di.–Fr. 17–23 Uhr, Sa.+So. 10–22 Uhr. Beim Verzehr einer Speise erhalten Sie 1 Getränk gratis! Diese Anzeige ausschneiden und mitbringen. **Tel. 0172 – 6 24 71 89**

Viel zu entdecken!

Rabenscheune

Feine Speisen und ein schönes Ambiente laden zum Verweilen ein. Zudem ist neue feine Alpakamode eingetroffen. Schauen Sie vorbei. **www.rabenscheune.de, 78250 Wiechs am Randen, Tel. 07736/921888**

www.waswannwo.tips

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

–Anzeigen–

NUR ONLINE:
Diese Woche zu gewinnen:
2 Tickets für »Abba Gold – The Concert Show«
am 5. Januar 2016
in Engen

Flohmarkt Jakobushof
Sa. 05.09. 8-16 Uhr
Aufbau ab 6 Uhr
R'zell-Böhringen, Bodenseestr. 61
0 77 32 / 40 23

MEHR LOS, ALS DU GLAUBST! **waswannwo.tips** sind die neuen Seiten für Ihre Freizeit – wöchentlich finden Sie hier im **WOCHENBLATT** und aktuell im Internet die interessantesten und angesagtesten Events aus Kunst, Kultur, Musik, Bühne, Kino, Handel und vielem mehr. Alle Termine unserer Partner - teilweise mit Links zur Buchung, eine wöchentliche Verlosung von Karten und tägliche Weggeh-Tipps gibt es auf der smartphonefähigen Internetplattform **waswannwo.tips**.

Karten im
WOCHENBLATT Ticketcenter

Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf

Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-20

Alle Veranstaltungen online buchbar:
tickets.wochenblatt.net

Singen, Stadthalle

Götz Alsmann	16.10.15
Culcha Candela – Candelistan Tour –	02.11.15
Mathias Richling	03.12.15
Wise Guys	11.12.15
Romeo und Julia – mit Sinfonieorchester –	16.12.15
Russian Circus on Ice – Nussknacker on Ice	26.12.15
Die klingende Bergweihnacht – die volkstümliche Weihnachtsrevue – Stefan Mross, Rosanna Rocci, Feldberger und Hansy Vogt	29.12.15
Hansy Vogt	29.12.15
Mother Africa – Circus der Sinne –	03.01.16
Der kleine Prinz – Das Musical –	06.01.16
Andreas Gabalier Baden-Arena, Offenburg	27.01.16

Engen, Neue Stadthalle

ABBA-Gold	05.01.16

Donaueschingen

Hannes und der Bürgermeister	05.10.15

Karten gibt es auch im WOCHENBLATT in:

SINGEN
Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/880020
Fax 8800-86

RADOLFZELL
Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 9909-99

Schneble's Dünnenstube

Unsere Dünnenstube ist von 19. Sept. bis 12. Dez. Mo., Mi. und Sa. auf Voranmeldung geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung

Fam. Schneble, Hegaustr. 4
78247 Hilzingen-Duchtlingen
Tel. 07731/4 45 31 Fax 07731/4 15 83

4 Tage, 23.–26. Sept.
Busreise, gutes 4*Hotel in/i.R. Lido di Jesolo, Halbpension, Ausflüge nach Venedig mit Stadtführung und Murano/Burano, inkl. Schifffahrten

STORK TOURISTIK
88696 Owingen
Tel. (07551) 971929-0
www.stork-touristik.de

Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

18.9.	3 T.	Romantisches **Elsass** und die **Vogesen**	255,-
23.9.	5 T.	**Toskana** und die wundervolle **Cinque Terre**	398,-
28.9.	4 T.	Herbstzauber im **Bayerischen Wald**	360,-
28.9.	6 T.	**Rom** - faszinierend, aufregend, spannend!	598,-
1.10.	4 T.	Das goldene Weinland **Piemont**	388,-
2.10.	3 T.	Herbstfest im sonnigen **Val di Sole**	255,-
5.10.	4 T.	**Dresden** - Schatztruhe der Kultur und Natur	398,-
7.10.	4 T.	Der **Lago Maggiore** und das **Verzascatal**	375,-
8.10.	4 T.	Sonnige Herbsttage am malerischen **Gardasee**	340,-
9.10.	3 T.	**Zillertal** - willkommen bei Freunden	255,-
12.10.	4 T.	Bilderbuchreise an die **Mosel**	378,-
12.10.	7 T.	Naturparadies **Sorrent, Capri, Amalfiküste**	598,-
16.10.	3 T.	Ein sagenhaftes Wochenende im **Spessart**	275,-
25.10.	8 T.	**Marienbad** - Europas Perle der Heilbäder	625,-
25.10.	8 T.	Thermalbaden in **Abano** oder **Montegrotto**	655,-
28.10.	4 T.	**Paris** mit allen Highlights ...und mehr!	398,-
2.11.	7 T.	**Bad Füssing** wirkt und wirkt und wirkt...	675,-
4.11.	4 T.	Luxus und Flair in der Goldenen Stadt **Prag**	398,-

Abfahrten in Singen, Engen, Radolfzell, Stockach und Umgebung!

SCHAFFHAUSER
MEISTERKONZERTE.ch
2015

6. Sept **Emerson Quartett**

0900 441 441

Seit Jahren eine unserer beliebtesten Reisen!
5 Tage: 07.11. - 11.11.2015
Reisepreis pro Person im DZ mit ÜF € 495,- | EZ-Zuschlag € 95,-

GROWE Reisen
Growe GmbH
Dorfgärten 2 | 78244 Gottmadingen
www.growe-reisen.de | Tel. 0 77 31/97 64 44

DO 03.09.

SHOPPING

RADOLFZELL

16 Uhr, Marktplatz, Radolfzeller Abendmarkt mit regionalen Produkten und Kulinarischem von Händlern rund um den Bodensee. Infos: www.radolfzell-tourismus.de

FÜHRUNG

ENGEN

19 Uhr, Felsenparkplatz / Wasserrad, Neue Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«. Öffentliche Führung auf den Spuren der Knochensammlerin. Mit Anna Maria durch das Engen im Jahr 1867. Kosten: Erwachsene: 10 € p. P., Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 € p. P.; Anmeldungen erbeten beim Kulturamt, Tel. 07733-502 249.

FR 04.09.

KINO

ENGEN

20 Uhr, Erlebnisbad, Open-Air-Kino Gezeigt wird: Jurassic World. Infos: www.engen.de

PARTY

SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, der neue »First Class Friday«. Der neue Freitag im Erdbeermund ist der Startschuss fürs Wochenende und Ihr seid First Class dabei. Genießt das Leben und die Nacht in vollen Zügen. Dazu gibt es die ganze Nacht Bier, Sekt und Pitcher zum unschlagbaren Preis. Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de

ROCK / POP / RNB

KONSTANZ

13 Uhr, Bodenseestadion, »Rock am See« ist zurück - mit den »Kings of Leon«. Nach einjähriger »kreativer« Pause meldet sich das »Rock am See« in Konstanz mit einem Paukenschlag zurück: die »Kings of Leon« spielen als Headliner exklusiv im Bodenseestadion ihr einziges Deutschland-Konzert dieses Jahr. Anheizen werden unter anderem Itchy Poopzkid, Schmutzki, die Broilers sowie die britischen Bands Frank Turner. The Sleeping Souls und Skinny Lister. Infos und Tickets unter Tel.: 07531 90 88 44 und www.rock-am-see.de

SA 05.09.

KINO

ENGEN

20 Uhr, Freilichtbühne / Rathaus, Open-Air-Kino. Gezeigt wird: »Die Kirche bleibt im Dorf 2«. Infos: http://www.engen.de www.engen.de

MITMACHEN

GAIENHOFEN

12 Uhr, Hermann-Hesse-Haus, Führung durch Hesses Garten 12 Uhr: Führung durch Hesses Garten. 16 Uhr: Führung durch das Hermann-Hesse-Haus. Anmeldung jeweils erforderlich, Telefon: 07735-440653 oder www.hermann-hesse-haus.de

PARTY

SINGEN

22 Uhr, Erdbeermund, Georg-Fischer-Straße 27, »Mexikanische Nacht«. Setzt den Sombrero auf und feiert eine Fiesta Mexikana mit Tequila. Desperado zum unschlagbaren Preis. Ab 3 Uhr gibt es Chili con Carne gratis, bis der Topf alle ist. Einlass ab 21 Jahren. Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731/ 796796. www.erdbeermund-singen.de.

FESTE

RADOLFZELL

9 Uhr, Altstadt, 40. Altstadtfest Radolfzell. Radolfzeller Einzelhändler, Gastronomen, Vereine, Kunsthandwerker aus ganz Süddeutschland, Musikgruppen und viele weitere Akteure tragen zum Gelingen des Altstadtfestes bei! Der traditionelle Kinderflohmarkt, Musik und Spaß für Groß und Klein werden die Besucher sicher wieder begeistern.

SO 06.09.

FÜHRUNGEN

GAIENHOFEN

14 Uhr, Hermann-Hesse-Haus, Mia Hesse: Reformierte Lebensart um 1900 10.30 Uhr, Mia Hesse: ihr Leben mit Hermann Hesse in Gaienhofen. 14.30 Uhr, Reformierte Lebensart in Hesses Haus um 1900. Anmeldung jeweils erforderlich, Telefon: 07735/ 440653 oder www.hermann-hesse-haus.de

KLASSIK / OPER

STEIN AM RHEIN - CH

16.30 Uhr, Kirche auf Burg, Schaffhauser Meisterkonzerte: »Emerson Quartett«. Eine Erfolgsgeschichte live mit Werken von Beethoven, Ravel, Nielsen und Dvo˘rák. Dieses Konzert findet erstmals in der Kirche auf Burg statt. Dorthin gibt es für die Konzertbesucher eine kostenlose Rheinfahrt ab Schaffhausen. Alle Infos. Termine unter: meisterkonzerte.ch.

MO 07.09.

FÜHRUNGEN

ENGEN

15 Uhr, Stadtbibliothek Engen, Traumstunde: Bärbel Oetken liest »Das Apfelmäuschen«. Für Kinder ab 3 Jahren, gerne in Begleitung (mit Anmeldung). Infos: 07733-501 839 oder www.engen.de

AUSSTELLUNGEN

ENGEN

Städt. Museum Engen + Galerie. Ausstellung – Forum Regional, »Nachlese der Sonderausstellung« von Paul Schad-Rossa. Nach der sehr erfolgreich verlaufenen Sonderausstellung, die einer Wiederentdeckung von Leben und Werk des Künstlers gleichkam, zeigt das Städtische Museum Arbeiten, die aus Platzgründen während der Sonderausstellung nicht gezeigt werden konnten. Bis 3. Januar 2016. Öffnungszeiten Di - Fr. 14 - 17 Uhr, Sa u. So 10 - 17 Uhr.

Städt. Museum Engen + Galerie. Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung, Dauerausstellung: »Geschichte Engens, Sakrale Kunst, Archäologische Abteilung«, Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa+So: 10-17 Uhr.

KONSTANZ

Haus zur Kunkel, Münsterplatz 5. Mittelalterliche Wandmalereien, Weber- und Parzivalfresken aus dem 14. Jahrhundert. Bis 30. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10-12 Uhr u. Mo-Do: 14-17 Uhr. Eintritt frei; der Schlüssel kann im Büro der Konzilstadt Konstanz abgeholt werden. Infos: 07531-363 27 23. Führungen sind über die Tourist-Information Konstanz buchbar: 07531-13 30 26.

SINGEN

Museum Art & Cars. Andy Warhol Cars, verlängert bis 20. September. Öffnungszeiten: neu: Mi. 14 - 20 Uhr, Do. u. Fr. 14 - 18 Uhr, Sa. 13 - 18 Uhr, So 11 - 18 Uhr. Jeden Mittwoch um 19 Uhr mit offener Afterwork-Führung. www.museum-art-cars.com

Kunstmuseum Singen. »Der Bildhauer Hans Kindermann« (1911-1997). Überblicksausstellung mit Plastiken, Reliefen und Zeichnungen aus der Höri-Zeit, den Jahren an der Kunstakademie Karlsruhe und aus dem Spätwerk. Bis 20. September verlängert. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa+So: 11-17 Uhr, Feiertag: wie Wochentag.

Kunstmuseum Singen, EG. Sommerlust. Bilderlust. – Die Künstler der Höri. Die Gemälde und Graphiken jener Klassiker, die von 1933 an der auf der Bodenseehalbinsel lebten und arbeiteten, bilden den wertvollen Kern der Sammlung im Kunstmuseum Singen. Zusammen mit einigen Malern aus deren Umkreis zeigt das Kunstmuseum in großzügigen, frisch umgebauten Ausstellungsräumen Einblick in das künstlerische Schaffen von Otto Dix, Max Ackermann, Erich Heckel, Curth Georg Becker, Helmuth Macke, Walter Herzger, Ferdinand Macketanz und Jean Paul Schmitz - zumeist Landschaften und Porträts. Bis 20. September. Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 14-18 Uhr, Sa.+So.: 11-17 Uhr Feiertag: wie Wochentag.

STOCKACH

Stadtmuseum Stockach. Sonder-Ausstellung: »Gut in Form - Musterfiguren, Gipsmodel und Herstellung der Zizenhausener Terrakotten«, Bis 12. September. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-12 Uhr, Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr So/Feiertage: geschlossen.

VORSCHAU

ENGEN

10.09., Stadtführung: Engen zwischen Mittelalter und Moderne. Entdecken Sie bei einem Rundgang die Besonderheiten, Hintergründe und Details in der zauberhaften Altstadt. Preis p. P.: 5 €. Infos und Anmeldung: 07733/502-249, rathaus@engen.de, http://www.engen.de.

11.09., Vernissage zur Ausstellung von Martin Wernert. Dasein - Malerei. Stubengesellschaft Engen 1599 e.V., Kunstverein Engen.

12.09., Ausstellung von Martin Wernert. Dasein - Malerei

14.09., Mit zwei dabei: »Wenn sieben müde Hasen... ... abends in ihr Bettchen rasen«. Mit Judith Maier-Hagen. Für Kinder ab 2 Jahren mit ihren Eltern (nur mit Anmeldung).

17.09., Bademagd Freilichtbühne/ Rathaus. Führung mit der »Bademagd« durch die Gassen der Engener Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes von 1438 bis 1441. Infos: www.touristik-engen.de

18.09., Stadtführung mit dem Nachtwächter. Begleiten Sie den Nachtwächter und die Engener Bürgersfrau beim Rundgang durch die Altstadt und lassen Sie sich ins Jahr 1800 entführen. Infos Anmeldung: www.touristik-engen.de

19.09., Abschlussparty HAL Stadtbibliothek. HAL - Heiß auf Lesen. Mit Clown Alberta Knuffel, tollen Preisen und Gratis-Pizza. Für Grundschulkinder (nur Clubmitglieder) – mit Anmeldung.

25.09., Museumspädagogischer Workshop zur Ausstellung Städt. Museum Engen + Galerie von Martin Wernert. http://www.engen.de www.engen.de

27.09., Engener Ökomarkt. Mit rund 50 Teilnehmern aus dem gesamten Naturschutz- und Umweltbereich steht an diesem Tage die idyllische Altstadt von Engen ganz im Zeichen des Umweltschutzes. Neben vielen Lebensmitteln sind auch zahlreiche Initiativen und Firmen aus dem Bereich Ökologie vertreten, die Informationen aus den verschiedensten Bereichen wie Solarenergie, Wasseraufbereitung oder Heizung bereithalten. Auch für Kinder wird am Ökomarkt einiges geboten.

08.10., Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«. Öffentliche Führung auf den Spuren der Knochensammlerin. Mit Anna Maria durch das Engen im Jahr 1867. Kosten: Erwachsene: 10 € p. P., Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 € p. P. Anmeldungen erbeten beim Kulturamt, Tel. 07733-502 249.

15.10., Bademagd Freilichtbühne/ Rathaus. Führung mit der »Bademagd« durch die Gassen der Engener Altstadt zur Zeit des Kirchenbannes von 1438 bis 1441. Infos: www.touristik-engen.de

GAIENHOFEN

19.09., Bauerngartenwissen. Auf einer Exkursion durch die bäuerliche Gartenlandschaft in Horn lernen Sie die Charakteristik der hiesigen Bauerngärten kennen, die schon Hermann Hesse für die Anlage seines Gartens inspiriert haben. Leitung: Dipl.-Biol. Eva Eberwein. Anmeldung erforderlich. Telefon: 07735-440653 oder www.hermann-hesse-haus.de.

GAILINGEN

19.09., Töpfermarkt am Rheinuferpark. Rund 40 Aussteller präsentieren Handwerkskunst vom Feinsten. Angeboten wird Gebrauchskeramik, Porzellan, Schmuck aus Ton und Gartenobjekte. Es gibt wieder zahlreiche Vorführungen, z.B. Raku-Brennen. Ein spannendes, buntes Angebot am Ufer des Rheins. Eintritt frei. Infos: www.töpfermarkt.com

HONSTETTEN

11.09., Herbstfest Honstetten: 20 Uhr Partynacht mit Partyband Herz-Ass.

12.09., Herbstfest Honstetten: 20 Uhr Vlado Kumpan und seine Musikanten.

13.09., Herbstfest Honstetten: 11.00 Uhr, Frühschoppen 14.30 Uhr Nach-

Theater

STADTHEATER KONSTANZ
SPIEGELHALLE
WERKSTATT
■ **SOMMERPAUSE**
noch bis 9. September

DIE FÄRBE
■ **PREMIERE**
am 30. September

presenting partner heikorn RANDEGGER

–Anzeigen–

Landgasthaus Bohl

täglich frische Pfifferlinge

Do. + Fr. Riesenschnitzel

König Ludwig Dunkel vom Fass

Sonntag: Sahnegeschnetzeltes mit frischen Pfifferlingen und Rösti 14,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

mittagskonzert, 17.30 Uhr Bauernkapelle Mindersdorf.
14.09., Herbstfest Honstetten: 16.00 Uhr Kinderfest und Feierabendhock 18.15 Uhr Bierabend.

KONSTANZ

11.09., Hofnarr, Spion und Richental, inszenierte Stadtführung. Angeleitet wird die Tour von einem Stadtführer und Historiker in der Rolle des Konstanzer Konzilschronisten Ulrich Richental. Treffpunkt: Tourist-Information Konstanz. Anmeldung erforderlich unter Tel. 07531/133030 oder info@konstanz-tourismus.de.
12.09., Kinderfest Konstanz-Kreuzlingen. Das größte Spielzimmer am Bodensee. Eintritt frei. Infos: www.kinderfest-konstanz.de.
25.09., Hofnarr, Spion und Richental, inszenierte Stadtführung. Angeleitet wird die Tour von einem Stadtführer und Historiker in der Rolle des Konstanzer Konzilschronisten Ulrich Richental. Treffpunkt: Tourist-Information Konstanz. Anmeldung erforderlich unter Tel. 07531/133030 oder info@konstanz-tourismus.de.
27.09., Öffentliche Führung durch das Konzilgebäude. Eintritt frei. Infos: www.konstanzer-konzil.de.
09.10., Hofnarr, Spion und Richental, inszenierte Stadtführung. Angeleitet wird die Tour von einem Stadtführer und Historiker in der Rolle des Konstanzer Konzilschronisten Ulrich Richental. Treffpunkt: Tourist-Information Konstanz. Anmeldung erforderlich unter Tel. 07531/133030 oder info@konstanz-tourismus.de.
23.10., Hofnarr, Spion und Richental, inszenierte Stadtführung. Angeleitet wird die Tour von einem Stadtführer und Historiker in der Rolle des Konstanzer Konzilschronisten Ulrich Richental. Treffpunkt: Tourist-Information Konstanz. Anmeldung erforderlich unter Tel. 07531/133030 oder info@konstanz-tourismus.de.

RADOLFZELL

10.09., Radolfzeller Abendmarkt mit regionalen Produkten und Kulinarischem von Händlern rund um den Bodensee. Wechselnde handwerkliche und musikalische Darbietungen. Infos: www.radolfzell-tourismus.de.
27.09., »Musik uff de Gass«. Von der Innenstadt bis zum seemaxx Musik für jeden Geschmack. Aktionsgemeinschaft Radolfzell e.V. Tel.: 07732/ 9407094 http://www.herzlich-einkaufen.de.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

20.09., SWR3 Live Lyrix. Musik und Geschichten zum Fühlen, zum Lachen, Schaudern, Staunen und Nachdenken – im neuen Programm der SWR3 Live Lyrix 2015. Tickets sind erhältlich beim SWR3-Club unter 07221 – 300 300 und online auf www.swr3service.de
26.09., Kinderkleidermarkt Hardberghalle. Veranstalter: Frauengemeinschaft St. Stephan

SCHAFFHAUSEN - CH

13.09., Ballett-Sinfonie No. 3: Durch Stil und Zeit. Stadttheater. Die Schaffhauser Ballettschule Looser-Weilenmann präsentiert in ihrer dritten Ausgabe der erfolgreichen Aufführungsreihe »Ballettsinfonie« erneut eine inspirierende Reise voller Überraschungen, Poesie, Anmut und Eleganz quer durch Stil und Zeit. Unzählige kleine und ganz kleine Balletteusen verzaubern das Publikum mit strahlender Freude an Ausdruck und Bewegung. Gemeinsam verwandeln sie die Bühne und das Theater in ein romantisches Wunderland. Choreographie und Leitung Franziska Looser-Weilenmann. Tickets direkt http://www.stadttheater-sh.ch hier bestellen.
17.09., Breakin' Mozart Stadttheater. Der Berliner Regisseur und Dirigent Christoph Hagel – zuletzt mit »Flying Bach« im Stadttheater bejubelt – und die DDC Company, eine der besten Breakdance-Gruppen Deutschlands, bringen mit »Breakin' Mozart« einen fulminanten Mix aus Klassik, Breakdance und Artistik auf die Bühne. Zusammen mit diversen Künstlern und Varieté-Acts gelingt es ihnen, scheinbar unvereinbare Genres zusammenzuführen: Erstklassige Akrobatik und Artistik verschmilzt mit der von Christoph Hagel live am Piano interpretierten Musik Mozarts – und mit Breakdance! Das Ergebnis ist ein Crossover-Abend voller energiegeladener Dance-Acts und beeindruckender Akrobatik, zusammengehalten und vereint durch die unvergessliche Musik Mozarts. Wummernde Technobeats fehlen dabei ebenso wenig wie »Funky Mozart« und »Rocking Amadeus« oder die berühmten Koloratur-Arien der Königin der Nacht aus der »Zauberflöte«. »Breakin' Mozart« wurde im Juni 2013 beim Würzburger Mozartfest uraufgeführt und war seit Februar 2014 in über 150 Aufführungen am Berliner Wintergarten-Varieté sowie am Festival Musica in Bayreuth und im Gasteig München zu sehen. Tickets direkt http://www.stadttheater-sh.ch hier bestellen.
19.09., Gardi Hutter: Die tapfere Hanna. Stadttheater Hanna, zerzaust und versponnen, hat als Wäscherin kein leichtes Leben. Widerspenstige Wäscheklammern, heimtückische Wäscheseile, ein Waschbecken mit schwindelerregenden Abgründen und vor allem ein dreckiger und fauler Wäschehaufen können nur mit aller List bezwungen werden. Hannas einziger Lichtblick ist ihr Buch über die Heldentaten von Jeanne d'Arc, das sie in den Arbeitspausen mit Hingabe liest. Ja! Ohne Zögern würde sie ihr einsames und mühsames Leben gegen Abenteuer, Ruhm und Ehre eintauschen ... Seit 1981 hat Gardi Hutter mit ihren eigenen Programmen in über 3300 Vorstellungen in 30 Ländern und auf 4 Kontinenten ihr Publikum begeistert. Für ihre Filme, Bücher und Bühnenprogramme wurde sie mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, etwa mit dem Hans Reinhart- Ring (1990), dem St. Galler Kulturpreis (1995), dem Schweizer Kleinkunstpreis (2005) oder zuletzt in Italien mit dem Preis »La Stella de l'Arlecchino errante« (2013). Tickets direkt http://www.stadttheater-sh.ch hier bestellen.
21.09., Schaffhauser Meisterkonzerte: Bruno Ganz / Kirill Gerstein. Meister-Schauspieler Bruno Ganz liest zur Musik von Richard Strauss (Enoch Arden) und Franz Liszt, am Klavier: Kirill Gerstein. Alle Infos. Termine unter: meisterkonzerte.ch.
21.09., »Der Ghetto Swinger«, Stadttheater. »Der Ghetto Swinger« erzählt die Lebensgeschichte des Musikers Coco Schumann und nimmt das Publikum mit auf eine Reise in das Berlin der 30er-Jahre. In den Kneipen wird Swing und Jazz gespielt und der junge Coco, Sohn einer jüdischen Mutter, ist fasziniert von der Musik. Schon früh gerät er in die Szene der verbotenen »Swing-Kids«: Jugendliche, die den Jazz als anarchische Ausdrucksform gegen die Unkultur der Nazis stellen. Und plötzlich findet Coco sich in Theresienstadt wieder. Dort wird er Mitglied der »Ghetto-Swingers«. In Auschwitz spielt er zur Unterhaltung der Lagerältesten und der SS um sein Leben, in Dachau begleitet er mit letzter Kraft den Abgesang auf das Regime. Ein perfides Spiel, denn auf einmal wird die Musik für ihn die Möglichkeit, das Konzentrationslager zu überleben. Tickets direkt http://www.stadttheater-sh.ch hier bestellen.

SINGEN

11.09., 1. Messe »Hegau IN« Stadthalle Singen. Die dreitägige Messe »Hegau IN« öffnet erstmals vom 11. bis 13. September in der Stadthalle ihre Pforten. Weitere Schauplätze des neu ins Leben gerufenen Erlebnisparcours sind der angrenzende Rathausplatz und die Grünflächen der ehemaligen Landesgartenschau hinter der Stadthalle. Auf diesem Rundkurs durch die Ausstellung treffen die Besucher auf ein abwechslungsreiches Bild der regionalen Wirtschaft, gepaart mit vielen weiteren attraktiven überregionalen Angeboten. Auf dem Programm stehen im Ausstellungsbereich »Genuss pur« eine Vielzahl an kulinarischen Köstlichkeiten. Im Bereich »Gartenträume« treffen die Besucher auf anspruchsvolle Schaugärten, jede Menge Dekorationsartikel und Gartenmöbel. Im Ausstellungsbereich »Bau- und Wohntrends« präsentieren sich kompetente Handwerksbetriebe mit ihren Leistungen. Im Bereich »Motormarkt« dürfen die Messebesucher namhafte Fahrzeuganbieter erwarten. Besonders exklusiv wird das Angebot in Sachen Zweiräder sein: Hollister's Motorcycles aus Rottweil ist mit seinen eleganten Custom-Bikes als Partner der Messe präsent. Öffnungszeiten: Fr 11.09.2015 bis So 13.09.2015, jeweils 10 - 18 Uhr
12.09., Born in the 80s. Du bist in den 80-ern geboren? Dann bist Du bei der Jahrgängerparty genau richtig! Wenn Du bis 24 Uhr eincheckst, bekommst du alle Getränke zum halben Preis. (Ausgenommen Cocktails, Sprit und Champagner-Flaschen - gilt für eine Verzehrkarte). Reservierungen für die V.I.P-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de.
12.09., Das MAC swingt. MAC Museum Art & Cars, Parkstr. 1. Sind Sie bereit für groovigen Blues, fetzigen Soul und einfühlsame Balladen? Dann freuen Sie sich auf »Miss Otis & friends« die 5-köpfige Band aus dem Hegau-Bodenseekreis. Einlass: 19 Uhr, Eintritt: 13 € p.P. Um Voranmeldungen wird gebeten. Karten erhalten Sie im Vorverkauf unter +49 (0)7731/9265374 oder via E-Mail museum@museum-art-cars.com.
13.09., Theater-Fest im Theater »Die Färbe«. Sonntags-Matinée mit dem Färbe-Ensemble und der Dieter-Rühland-Band. Der Färbe-Förderverein und das Theater laden alle Freunde und Besucher herzlich ein, den Beginn der neuen Spielzeit gemeinsam zu feiern. Das neue Ensemble stellt sich und die Eröffnungsproduktion vor.
14.09., Jazz Jour Fix in der Theaterkneipe. Beginn ist um 20.15 Uhr, die Theaterkneipe und der Färbegarten sind ab 16 Uhr geöffnet. Eintritt frei.
18.09., Der neue »First Class Friday«. Der neue Freitag im Erdbeermund ist der Startschuss fürs Wochenende und Ihr seit First Class dabei. Genießt das Leben und die Nacht in vollen Zügen. Dazu gibt es die ganze Nacht Bier, Sekt und Pitcher zum unschlagbaren Preis. Reservierungen für die V.I.P.-Lounge: Tel.: +49 7731 - 796 796. www.erdbeermund-singen.de
19.09., 9. Tag gegen den Krebs. Mit Vorträgen, Ausstellung und viel Information. Durch das ganztägige Programm führt Professor Dr. Jan Harder. Die Teilnahme am Tag gegen den Krebs ist kostenlos.

STOCKACH

11.09., Stockacher Meisterkonzert. Kulturamt Stockach, Vorverkauf: Kulturzentrum, Salmannsweiler Str. 1, 78333 Stockach, Tel. 07771/ 802-300 oder tourist-info@stockach.de tourist-info@stockach.de
20.09., Stadtführung in der historischen Oberstadt. Treffpunkt am Alten Forstamt. Auf einem Rundgang durch Stockach wird die Geschichte der ehemals vorderösterreichischen bzw. badischen Amtsstadt kurzweilig dargelegt. Kosten: 3 € (Kinder frei). Anmeldung erforderlich unter Telefon 07771/802-300 oder tourist-info@stockach.de

TUTTLINGEN

27.09., Kaya Yanar »Around the World«. Der Top-Comedian hat Asien, Amerika und Europa bereist und dort die schrägsten Abenteuer erlebt. Der Weltenbummler unter den Comedians geht mit seinem brandneuen Programm auf Tour und berichtet von skurrilen Reiseerlebnissen und wundersamen Begegnungen. Infos und Tickets: www.tuttlinger-hallen.de.

Kino

03.09. – 09-09.2015

CINEPLEX SINGEN

- **Boy 7**
  Mi., 17:00 Uhr.
- **Dating Queen**
  Do., 19:45 Uhr.
- **Der kleine Rabe Socke 2 – Das große Rennen**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Fantastic Four**
  Mi., 14:00 Uhr.
- **Gefühlt Mitte Zwanzig**
  Mo., 17:30 Uhr,
  Mo., Di., 20:00 Uhr.
- **Hitman: Agent 47**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 20:45 Uhr,
  Fr., Sa., Mi., 23:15 Uhr.
- **Insidious: Chapter 3 – Jede Geschichte hat einen Anfang**
  Fr., Sa., Mi., 23:00 Uhr.
- **Jurassic World, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:00 Uhr.
- **Kiss the Cook – So schmeckt das Leben!**
  Mo., 14:45 Uhr, 16:00 Uhr.
- **Königin der Wüste**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 17:15 Uhr, 20:00 Uhr.
- **Magic Mike XXL**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 17:00 Uhr.
- **Margos Spuren**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:30 Uhr.
- **Minions**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:30 Uhr.
- **Minions, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:00 Uhr, 16:20 Uhr.
- **Mission Impossible: Rogue Nation**
  Do., Fr., Sa., So., Di., 20:30 Uhr.
- **MM. Fack ju G hte Double**
  Mi., 21:30 Uhr.
- **Ooops! Die Arche ist weg**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 14:30 Uhr.
- **Ostwind 2**
  Do., So., 14:00 Uhr.
- **Pixels**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 14:00 Uhr.
- **Pixels, 3D**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 16:10 Uhr.
- **Ricki - Wie Familie so ist**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 15:30 Uhr, 18:00 Uhr, 20:30 Uhr.
- **Rico, Oskar und das Herzgebreche**
  Sa., 14:00 Uhr.
- **Bibi & Tina – Voll verhext**
  Fr., Mo., 14:00 Uhr.
- **Self/Less - Der Fremde in mir**
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Sneak Preview, 3D**
  Mo., 20:30 Uhr.
- **Southpaw**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 19:45 Uhr,
  Fr., Mi., 22:30 Uhr.
- **Straight Outta Compton**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:45 Uhr, 19:45 Uhr,
  Mo., 17:15 Uhr, 20:15 Uhr,
  Fr., Sa., Mi., 22:45 Uhr.
- **Terminator: Genisys, 3D**
  Fr., Mi., 22:30 Uhr.
- **The Transporter Refueled**
  Do., Fr., Sa., So., Di., Mi., 16:15 Uhr, 18:30 Uhr, 20:45 Uhr,
  Mo., 18:30 Uhr, 20:45 Uhr,
  Fr., Sa., 23:15 Uhr.
- **Tinkerbell & Die Legende vom Nimmerbiest**
  Di., 14:00 Uhr.
- **Unknown User**
  Fr., Sa., Mi., 23:00 Uhr.
- **Vacation – Wir sind die Griswolds**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., 18:20 Uhr,
  Mi., 19:15 Uhr.
- **We are your Friends**
  Do., Fr., Sa., So., Mo., Di., Mi., 18:30 Uhr,
  Fr., Sa., So., Mi., 19:45 Uhr.

Lidl-Reisen ...einfach urlaubiger!

JETZT BUCHEN
Unsere Top-Reise der Woche!

Winterzauber im Allgäu!

10€ Gutschein[1] pro Buchung bei lidl-fotos.de

Eigenanreise, 2, 5 bzw. 7 Nächte
Waldhotel am Christlessee ****, All-Inclusive
pro Person ab **129.-**
Einzelzimmer zuschlagfrei!

92% Weiterempfehlung Stand 17. August 2015 HolidayCheck.de

Inklusivleistungen:
- 2, 5 bzw. 7 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel im Doppel- / Einzelzimmer
- All-Inclusive: Frühstücksbuffet, Langschläferfrühstück, Suppe am Mittag oder wahlweise Lunchpaket zur Selbstentnahme vom Frühstücksbuffet, Kuchen oder Snack, 4-Gang-Menü, Buffet oder Themenbuffets (Bayerischer Abend, Bauernbuffet, Schnitzelabend etc.) am Abend, ausgewählte alkoholfreie und alkoholische Getränke sowie Spirituosen von 10.00–23.00 Uhr
- **Allgäu-Walser-Card** mit zahlreichen Ermäßigungen für Bergbahnen, Schwimmbäder, kostenlose, geführte Wanderungen u. v. m. (gemäß Öffnungszeiten örtl. Anbietern)
- Straßennutzungsgebühr für das Naturschutzgebiet Trettachtal
- Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
- TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)

Waldhotel am Christlessee: Lage: ruhig und idyllisch, mitten im Naturschutzgebiet des Trettachtals am Christlessee, ca. 8 km von Oberstdorf entfernt. **Doppelzimmer:** mit Dusche / WC, Föhn, Flatscreen-TV, Radio, größtenteils Balkon oder Terrasse. Belegung: min. / max. 2 Erw. **Familienzimmer:** größer, ähnliche Ausstattung, Möglichkeit für 2 Zustellbetten. Belegung: min. 2 Erw., max. 4 Erw.

Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Familienzimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 6 Jahre 100 % und von 7–14 Jahren 75 % Ermäßigung.

PREISE & TERMINE 2015/16 IN €/PERSON IM DZ/EZ

Termine	Preise	
Anreise Freitag	2 Nächte	
08.01.–29.04.	129.-	
Anreise Sonntag	5 Nächte	7 Nächte
20.12., 03.04.–24.04.	279.-	379.-
03.01.–24.01., 28.02.–13.03., 27.03.	299.-	399.-
25.12.*, 31.01.–21.02., 20.03.	329.-	429.-

Bestellnummer: D87E01A-54

* Abweichender Anreisetag. • **Wunschleistungen pro Person / Aufenthalt:** Einzelzimmer zuschlagfrei! Zuschlag Familienzimmer: ab € 12.- **Sonstiges:** Die Verpflegung beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen und endet am Abreisetag mit dem Frühstück. Bettwäschewechsel nicht vorgesehen, Handtuchwechsel nach Bedarf, Safe kostenlos an der Rezeption. Haustiere erlaubt (ohne Futter, Voranmeldung erforderlich): € 15.- / Tag. **Zusatzkosten pro Tag (zahlbar vor Ort):** Ortstaxe: ca. € 2.05, Parkgarage: € 3.- / Pkw (nach Verfügbarkeit).

Reiseveranstalter: Tour Direkt
Herbert-Rabius-Str. 26 • 53225 Bonn

JETZT BUCHEN lidl-reisen.de 069 899 145 80

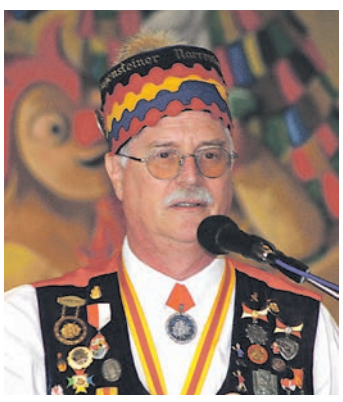
Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8 – 22 Uhr persönlich für Sie erreichbar. • Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Lidl E-Commerce International GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. • [1] zzgl. Versandkosten

presenting partner heikorn Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de

Eine Führung auf der Kunstroute lockt am 3. September auf die Höri. swb-Bild: pr

»Kunst auf dem Weg«

Gaienhofen (swb). Am Donnerstag, 3. September, findet eine Führung auf der Kunstroute statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr beim Hesse-Museum Gaienhofen. Künstler fanden auf der Halbinsel Höri schon immer eine Fülle reizvoller Motive. Dort, wo Otto Dix, Erich Heckel, Walter Herzger, Curth Georg Becker und viele andere einst ihre Staffeleien aufstellten, zeigen heute acht Kunststelen den Blick auf die inspirierende Landschaft. Der Spaziergang führt an den großformatigen Metallstelen vorbei. Ein weiterer Termin ist am 8. Oktober. Anmeldung beim Kultur- und Gästebüro unter 07735/81823 oder info@gaienhofen.de.



Hans-Peter Jehle bekommt den 18. Hegaupreis der Gemeinde Steißlingen. swb-Bild: of

Hegaupreis an Hans-Peter Jehle

Steißlingen (swb). Am Freitag, 11. September, verleiht die Gemeinde Steißlingen den 18. Hegaupreis an den Fastnachts-Experten Hans-Peter Jehle. Die Verleihung findet um 18 Uhr in der Torkel statt. Die Laudatio hält Dr. Werner Mezger, Professor für Volkskunde an der Universität Freiburg. Mit der Verleihung des Hegaupreises werden Menschen geehrt, die sich meist über Jahrzehnte hinweg für die kulturellen Belange der Region engagiert und eingesetzt haben. Mit dem Preis würdigt Steißlingen das langjährige Wirken von Hans-Peter Jehle und seine überragenden Verdienste für die Fastnacht und die Brauchtumspflege.

Die Band »MISS OTIS & friends« bietet im MAC groovige Unterhaltung. swb-Bild: Veranstalter

Groovige Rhythmen

Singen (swb). Am 12. September tritt im Rahmen der zweiten Langen Nacht der Bodenseegärten die Band »MISS OTIS & friends« im MAC Museum Art & Cars auf. Die fünfköpfige Band aus dem Hegau-Kreis ist bekannt für ihre brillante Performance und ihre abwechslungsreiche musikalische Bandbreite. Mit Drummer, Bassist, Gitarrist, Keyboarder und der unverwechselbaren Stimme der Sängerin Miss Otis alias Heike Strate erwartet die Besucher ein packendes Konzert, bei dem garantiert keiner auf seinem Stuhl sitzen bleibt. Mitsingen, -swingen und -grooven ist erlaubt. Karten telefonisch unter 07731/9265374.

Dreifachen Einsatz bei der Bohlinger Sichelhenke zeigte OB Bernd Häusler. swb-Bild: of

Kein Stress - aber Einsatz

Bohlingen (of). Ein Volksfest kann auch einem OB einiges an Einsatzbereitschaft abverlangen, besonders wenn es die Bohlinger Sichelhenke ist. Und da zeigt der Singener OB seit drei Jahren Flagge: Er vollzog nicht nur den offiziellen Bieranstich am Freitag (diesmal zusammen mit dem Bundestagsabgeordneten Andreas Jung), er war auch zum historischen Dreschen am Sonntagmittag auf der Marktmeile erschienen, um hier zusammen mit Ortsvorsteher Stefan Dunaiske das Werk zu vollbringen. Und auch in der Festmesse am Sonntagmorgen sang er im Kirchenchor mit. Für die Probe wurde sogar der Urlaub unterbrochen.

Anna Webber fasziniert mit ihrer enormen Spielfreude in der Gems. swb-Bild: Veranstalter

Aufregende Jazz-Klänge

Singen (swb). »Live from downtown New York« heißt es, wenn »Anna Webber's Percussive Mechanics« am Freitag, 11. September, um 20.30 in der Gems auftreten. Die kanadische Saxophonistin, Flötistin und Bandleaderin Anna Webber legt mit ihrem in Berlin beheimateten Septett »Percussive Mechanics« bereits ihre zweite CD mit dem Titel »Refraction« vor. Webber zeigt mit ihrem international besetzten siebenköpfigen Ensemble aus hochtalentierten Musikern, welch aufregende und unerwartete Klänge sie schaffen kann. Karten reservieren können Interessierte per E-Mail an karten@jazzclub-singen.de.

Brita Schmidt-Essbach spielt in Öhningen-Schienen an der Orgel. swb-Bild: Veranstalter

Zeitreise mit Orgelmusik

Öhningen-Schienen (swb). Am 13. September findet um 17 Uhr anlässlich des fünften deutschen Orgeltages in der Wallfahrtskirche St. Genesius in Öhningen-Schienen ein Orgelkonzert mit der Konzertorganistin Brita Schmidt-Essbach aus Aarau statt. Den Zuhörern wird eine musikalische Zeitreise durch vier Jahrhunderte europäischer Orgelmusik geboten. Neben bekannten Werken der Orgelmusik von Bach, Lübeck und Böhm werden Werke aus Estland, Spanien, Frankreich, Deutschland und England geboten. Information: Tourist-Information Öhningen, Telefon 07735/81920 oder per E-Mail tourist@oehningen.de.

Die US-Band »Kings of Leon« gibt bei Rock am See ihr einziges Deutschland-Konzert am Freitag. swb-Bild: Veranstalter

Steigende Fieberkurve

Spannung vor »Rock am See«

Konstanz (of). Seit Montag herrscht emsiges Treiben in Konstanz im Bodenseestadion: Große LKWs liefern tonnenschweres Material an, Techniker verlegen kilometerlange Kabelstrecken, Backstage- und Gastro-Zelte schießen wie Pilze aus dem Boden. Am kommenden Freitag, 4. September, zur 29. Ausgabe des Rock-am-See-Festivals, muss alles stehen. Um 11 Uhr öffnet der Veranstalter KOKO & DTK Entertainment die Stadiontore für einen Tag, der viele ganze besondere Momente verspricht. Die »Kings of Leon« werden ihr einziges Deutschland-Konzert in diesem Jahr an diesem Abend um 21 Uhr starten. Doch schon davor gibt es große Momente: Für die »Broilers«, die ab 19.20 Uhr auftreten, ist es das letzte Konzert vor einer angekündigten Bandpause. Mando Diao, die für 17.50 Uhr angekündigt sind, starten dagegen gerade neu durch. Die Band wird in neuer Formation in Konstanz auftreten. Und schon der Auftakt ist bemerkenswert: Die Konstanzer Combo »Schmutzki«, die »Rock am See« um 13 Uhr auf der Bühne eröffnet, steht nicht nach eigener Einschätzung vor einem richtigen Durchbruch - weil die freche Musik vom See immer mehr Fans findet. Weitere Bands sind »Skinny Lister« (14 Uhr), »Itchy Poopzkid« (15.10 Uhr) und Frank Turner mit »The sleeping Souls« (16.30 Uhr) an diesem Freitag.

Karten im Vorverkauf gibt es natürlich beim WOCHENBLATT und im Internet unter tickets.wochenblatt.net. Wichtig für alle Gäste aus der Region: Neben den regulären Zügen um 23:22 Uhr und um 0:01 Uhr verkehrt um 1:30 Uhr noch einen Sonderzug nach Engen, der an allen Unterwegsbahnhöfen (Hegne, Allensbach, Markelfingen, Radolfzell, Singen) hält. Infos im Internet unter www.rock-am-see.de.

Flitzer ohne Bodenhaftung

Singen (swb). Die geländegängigen Minicar-Piloten tragen ihre deutsche Meisterschaft vom 5. bis 6. September 2015 in Singen aus. Gefahren werden die Geländefahrzeuge auf der permanenten Off-Road-Strecke des RCSF-Singen. Rund 120 Fahrer aus Deutschland haben sich qualifiziert und die Berechtigung, an den Start zu gehen, um sich den Off Road Herausforderungen der Singener Strecke zu stellen. Bei den heckangetriebenen Off-Road-Fahrzeugen verlieren die Räder schon mal gewollt die Bodenhaftung und gehen in die Luft. Steilkurven, Sprungschanzen,

Über Stock und Stein geht es bei der Offroad-DM der Minicars in Singen. swb-Bild: Verein

Sprunghügel und verschiedenste Hindernisse sorgen für Spannung bei Fahrern und Zuschauern. Der Rennzirkus der ferngesteuerten Fahrzeuge bietet nahezu alles, was das motorsportbegeisterte Herz höher schlagen lässt. Aber nicht nur auf der Strecke wird etwas geboten. Der Singener Verein sorgt neben der Rennveranstaltung auch für das leibliche Wohl. Der Eintritt ist frei. Mehr Infos gibt es im Internet unter der Adresse www.rcsf-singen.de.

Was Wasserbusse mit Hegauer Bahnhöfen zu tun haben

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Meine Regierung hatte zum Grillfest geladen. Marlene half meiner Chefin und ganz nebenbei schwelgten die beiden in Erinnerungen an ihre Kopenhagen-Reise. Marlene erzählte von den Wasserbussen. »Habt Ihr die Fahrkarten für die Kopenhagener Wasserbusse am Bahnhof der WOCHENBLATT-Hauptstadt lösen können?«, fragte Manfred und konnte sich ein verschmitztes Grinsen nicht verkneifen. »Wie soll denn das gehen?«, so die prompte Gegenfrage von Marlene. »Ganz einfach, seit Ende August 2012 betreibt die Bahntochter Arriva in Kopenhagen mehrere Straßen- und Stadtbahnlinien plus 250 Busse. Arriva beförderte bereits 2012 1,5 Milliarden Passagiere in 12 Ländern. Doch das ist noch längst nicht alles. Der Waterbus von Arriva befördert mehr als 1,5 Millionen Touristen und Pendler rund um Rotterdam. Als »Schmankerl« werden mehr als 1 Million Fahrräder kostenlos mittransportiert. Nach meinem Wissen ist Arriva auch in Norditalien mit einem ähnlichen Angebot vertreten«, so Manfreds Bericht. Ich war platt, und als Vierbeiner ohne Verstand frage ich mich, ob die Fahrräder hier in Deutschland auch gratis befördert werden. Oder geht das nicht, weil hier die DB und ihre Tochterfirmen und nicht Arriva zuständig ist? »Habt Ihr einen Überblick über die Tätigkeitsfelder der DB?« so Manfreds Frage in die Runde. »Schaut mal im Internet bei

Wikipedia nach«, so sein Rat. Meine Zweibeiner waren in dem Moment nicht sonderlich interessiert; schließlich warteten feine Häppchen auf dem Grill. Ich hatte meinen Teil schon abbekommen und machte mich davon. Unter https://de.wikipedia. fand ich die Liste der Unternehmen im DB-Konzern. Ich zitiere: »Das Geschäftsportfolio ist im Wesentlichen in 9 Geschäftsfelder strukturiert. ... Im DB Konzern sind insgesamt 579 Unternehmen im In- und Ausland zusammengeschlossen, an denen die DB AG direkt oder indirekt die Mehrheit hält. An weiteren 123 Unternehmen hält die DB eine Minderheitenbeteiligung... usw. Mir wurde ganz schwindelig, nachdem ich diesen Bericht gelesen hatte. Aus meiner unmaßgeblichen Sicht auf vier Pfoten hätte ich da noch ein paar Fragen: Habe ich das richtig gesehen, dann hat die DB in vielen Bahnhöfen über Jahre nichts investiert. Weshalb müssen sich dann die Bundesländer und Kommunen an Kosten für Bahnhofsmodernisierungen beteiligen? Wie ist das mit der Modernisierung von beschrankten Bahnübergängen? Wer kontrolliert dieses Konglomerat von Unternehmen eigentlich? Ging und geht da nicht der Überblick verloren und das zu Lasten der Steuerzahler? Wird das Ganze im Interesse der Verbraucher besser, wenn ehemalige Politiker auf Chefposten ent- oder besser gesagt versorgt werden? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN